

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION . . . . . COSTA, 2  
ADMINISTRACION TALLERES . . . . .

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION . . . . . 1004  
CONFERENCIAS . . . . . 1707  
ADMINISTRACION . . . . . 2422

Año VIII

Zaragoza - Domingo, 31 de enero de 1932

Núm. 1.980

INSTANTANEA POLITICA

## Los ultraradicalismos y la realidad

Al mismo tiempo que cinco diputados de las Constituyentes se agrupan bajo el común denominador de izquierdistas revolucionarios otro diputado, no disidente del Gobierno, pide que el artículo 26 de la Constitución sea interpretado y ejecutado por el Gobierno por vía de decreto y con una amplitud tal que no quede frías ni congregante sobre el suelo español.

Los ministros de Instrucción Pública y de Justicia han contestado a esta petición. La enseñanza en su totalidad debe ser del Estado y costeada por él. Pero esto que teóricamente es fácil de engranar, cuando se llega a su realización nos encontramos con que no hay escuelas, no hay maestros y, sobre no poderse improvisar ni los locales docentes ni los rectores de la enseñanza, no hay dinero en el presupuesto para llenar esta laguna.

Por tanto el problema es claro: o se permite la enseñanza privada en los colegios de primera enseñanza de las congregaciones religiosas, o millares de niños deben ser desplazados de la más elemental instrucción. Los ultraradicales opinan que es fácil improvisar los maestros, reclutando los ofrecimientos que a raíz de la votación del artículo 26 se hicieron al Gobierno; pero está claro que el número de voluntarios no cubre el cupo exigible de sustitución de la enseñanza, ni hay locales, ni aunque hubiera locales y maestros habría dinero.

Ante esta realidad sacrifica el gobernante sus convicciones laicas, aunque ello sea temporal. Pero los ultraradicales no aceptan las aspas del molino y siguen viendo los brazos de un gigante que se mueve amenazador en la llanura. Claro está que si estos hombres que actúan en tren de oposición, no obstante estar incorporados al Gobierno por medio de representantes del partido, fueran ellos los que asumieran la responsabilidad, quienes asumieran esta representación en el Gabinete, posiblemente cambiarían de modo de ver. Esta diferencia es siempre la que separa a la teoría pura de la realidad viva, y la que distancia al gobernante de la oposición, la que transforma al revolucionario en moderado y al moderado en conservador. No es, como decía don Indalecio Prieto, transformación típica del revolucionario español. Esta transformación es universal y el espejo de esta conducta de revolucionario que se pliega a una imposición irrefrenable de la realidad la dan los gobernantes soviéticos, los cuales han llegado nada menos que a desterrar al organizador de la revolución rusa, invitándole a meditar lejos de la patria la distancia que media entre el teórico que quiere hacer realidad su sistema y la realidad que obliga al idealista a plegarse a las exigencias del devenir, de los hechos, siempre imprevisibles. Este es el gran laboratorio donde se han fundido todos los ultraradicalismos.

ALVAREZ DE LEON

## Persiste en la ciudad el régimen de frío

El rigor invernal de este enero que acaba hoy ha persistido en el día de ayer intensamente.

El frío fué grande, tan grande que al llegar la noche andaba la columna termométrica por las proximidades del cero.

Además, a última hora el tiempo parecía propicio a una nevada, a esa nevada que estamos esperando todo el invierno y que acaso no ha encontrado aún su hora propicia.

## Cuando se anunciaba la firma de un armisticio, el Gobierno chino, aun cuando la noticia no tiene confirmación oficial, ha declarado la guerra al Japón

Lo afirma la Agencia Reuter, sin que en los centros diplomáticos europeos se tenga noticia oficial de tal medida. Se dice que el general Chang Kai Shek no se hace responsable de los daños que pueda causar en la concesión internacional con sus cañones

### LA IMPRESION EN LOS CENTROS POLITICOS

MADRID. — Después de haberse conocido la noticia de que se iba a firmar un armisticio entre los Gobiernos de China y del Japón la Agencia Reuter ha comunicado que, según un despacho que ha recibido, el Gobierno chino, en vista de las agresiones registradas ayer en Shanghai, con el bombardeo del barrio de Chapel, ha decidido declarar la guerra al Japón. La noticia no ha sido confirmada oficialmente. Por su parte, la Agencia Reuter da carácter oficial a la noticia. La delegación china en el Consejo

de la Sociedad de Naciones ha desmentido la noticia.

Con todo, ésta ha causado gran sensación en los centros políticos.

### EL GENERAL CHANG KAI SHEK NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE PUEDA CAUSAR EL BOMBARDEO

El general Chang Kai Shek ha hecho saber que, demostrada la presencia de tropas japonesas en el interior de la concesión internacional, no se hace responsable de los daños que puedan originarse y anuncia que bombardeará la ciudad.

### NUESTRO REPRESENTANTE EN SHANGHAI

No se tienen noticias de nuestro representante en Shanghai, pero noticias particulares recibidas hacen suponer que adoptará la actitud de los representantes de las demás potencias.

### LOS AMERICANOS, LISTOS PARA ABANDONAR LA CIUDAD EN DOS HORAS

Se han recibido noticias del Gobierno de Washington anunciando a los súbditos norteamericanos que estén prontos para abandonar la ciudad en el plazo de dos horas.

### INGLATERRA NO PIENSA MOVILIZAR SUS REFUERZOS

LONDRES. — Oficialmente nada se sabe de la declaración de guerra de China al Japón.

Si se confirma, el Gobierno de Londres enviará la reclamación a la Sociedad de Naciones.

El Gobierno ha anunciado que no piensa enviar tropas de refuerzo a Shanghai.

### TROPAS A SHANGHAI

De Nankín salen constantemente trenes que transportan fuertes contingentes de tropas para Shanghai. En la ciudad reina mucho entusiasmo.

### CHANG KAI SHEK, DICTADOR

NANKIN. — El general Chang Kai Shek ha asumido poderes como dictador en vista del curso de los acontecimientos provocados por la tensión chinojaponesa.

### PREPARAN UNA GRAN BATALLA

SHANGHAI. — Seis grandes incendios que se habían declarado en Chapel parecen haberse unido, formando un enorme campo de llamas. Diez mil voluntarios guardan la concesión internacional.

Las mejores tropas de Chang Kai Shek han llegado procedentes de Nankín y, según informes de buen origen, han procedido rápidamente a tomar posiciones, atribuyéndose a su presencia la intensificación del fuego de fusilería observada últimamente.

(Más información en nuestras páginas de conferencias telefónicas).

## EN UN CONCURSO El triunfo de dos jóvenes zaragozanos



Don Angel Jiménez de Embún.



Don Julio Carroquino Serrano.

En el concurso celebrado este año por el Patronato de la Biblioteca Olave, de Pamplona, ha resultado premiada la obra de Historia de Navarra presentada por dos jóvenes zaragozanos. Son éstos don Julio Carroquino Serrano, licenciado en Filosofía y Letras, y don Angel Jiménez de Embún, licenciado en Derecho.

La importancia que revisten los concursos del Patronato Olave hace más de estimar este triunfo, que augura otros muchos en la carrera de los jóvenes autores, a los que sinceramente felicitamos por el éxito alcanzado.

## El palacio en el que han aparecido monedas de plata



El palacio del duque de Solferino, en Albalate de Cinca, propiedad hoy del Sindicato Agrícola, que ha experimentado un hundimiento parcial, y que, al comenzar los trabajos de reparación—por los propios elementos del Sindicato, bajo la dirección de albañiles competentes—ha deparado la sorpresa de hallar 415 monedas de plata, que se hallaban en paquetes junto a uno de los pilares. Las monedas encontradas, las cuales han sido depositadas en casa del depositario del Sindicato, son en su mayoría españolas (de Isabel II), francesas y belgas.

(Foto. A. de la Barrera)



PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D.ª Antonia Alvira Rodríguez**

DE CASANOVA

Que falleció cristianamente el 2 de febrero de 1931

R. I. P.

Todas las misas que se celebren el martes, día 2 de febrero próximo, de ocho a doce de la mañana, ambas inclusive, en el altar de Nuestra Señora del Carmen de la iglesia parroquial de San Pablo, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su apenado esposo, D. Marcial Casanova; hermana D.ª Teodora Alvira, viuda de Navarro; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, agradecerán la asistencia y oraciones.

Zaragoza, 31 de enero de 1932.

## Parece ser que el Sr. Cambó volverá a intervenir muy en breve en la política española

Según una información del periodista barcelonés Juan Carranza, la "Lliga regionalista" ha entrado en período de gran actividad, realizando

marán parte los señores Ventosa, Rahola, Trias de Res, Puig y Cada-falch, Oliva y Valls, etc.

En cuanto al señor Cambó, que actualmente está en París, donde, según esa información, sigue con gran interés el desarrollo de esa campaña política, tenía el propósito de guardar silencio hasta tanto no se otorgara el Estatuto a Cataluña, pero de retrasarse esa concesión, el señor Cambó romperá su silencio y tomará parte en un acto público que, probablemente, se celebrará en Madrid, reintegrándose así a la vida política española.



una gran propaganda en Cataluña y disponiendo en el resto de España del partido centrista, integrado, como se sabe, por los amigos políticos del señor Cambó, partido que va a iniciar un ciclo de conferencias, en las que to-

A causa del gran exceso de información y publicidad nos vemos en la precisión de aplazar hasta el próximo domingo la publicación de nuestras Páginas Infantiles, con lo que sufren una pequeña demora las "Aventuras del sabio Canuto, que es tan listo como bruto", hijas del buen humor de nuestro compañero "Teixi"

RETABLILLO INGENUO

¿SE DECLARARA OBLIGATORIO EL USO DEL SOMBRERO DE COPA?

Estimamos que debe ser divulgada entre los diputados de las Constituyentes la noticia. Porque entre los diputados de las Constituyentes hay algunos que, en su deseo de aproximarse a las prácticas de los Estados que disfrutan de más moderna organización, sintieron el rubor de vestirse de etiqueta en la solemnidad presidencial del pasado diciembre. ¿Frac o chistera en un país que acaba de proclamarse democrático? se dijeron. Y negáronse en redondo a usar tales prendas, por muy solemne que fuera aquel día lo que tenían que hacer en el Congreso, alegando que era preciso dar ejemplo de aversión recalcitrante al lujo. El lujo es una cosa burguesa, que algunos parlamentarios de los más retóricos y de los más "superjabalies" tienen la obligación de combatir enérgicamente, porque eso del lujo ya no se lleva en ninguna nación modernamente organizada. Nada de servidumbre galoneada, ni de calefacción central, ni de carne con patatas. Esos alardes fáusticos han pasado a la historia, si es que en la historia tienen aún cabida todas las cosas que le están colocando.

Esto decían. Pues, bien; ahora resulta que en la moderna Rusia se preocupan de fomentar el lujo y que en plazo muy breve va a quedar abierto un hotel grandioso, con todos los refinamientos que pueda exigir el viajero más habituado a frecuentar los grandes hoteles, y que en él se van a celebrar unas fiestas de sociedad, con etiqueta obligada, que van a ser la admiración y el asombro de la aristocracia de ambos continentes.

"Hay que atraer a los viajeros millonarios", se ha dicho la Agencia soviética de turismo; y ha encargado unos uniformes, de esos de calzón corto y librea galoneada, para uso de la servidumbre del hotel, capaces de competir con el luciente atuendo que llevaban los servidores de los zares.

Además, a los viajeros siempre les ha de seducir el reposar sus cabezas sobre las mismas almohadas de Alejandro III, y el hacerse la "toilette" ante un espejo que refleje la silueta de la zarina. Porque el hotel ha sido amueblado con el ajuar de los antiguos palacios imperiales y todo en él evocará la pompa de la antigua Rusia, que era, como ustedes saben, cosa de ensueño.

A lo que parece, pues, la ofensiva contra el lujo ya no es patrimonio de las naciones de régimen avanzado. Empieza a pasarse de moda eso de que el sombrero flexible es más elegante que la chistera, y celebramos poder dar esta alegría a los sombreros, que estaban muy enfadados con nosotros porque decíamos que la gente ya no lleva sombreros de paja. Ahora el "último grito" de nación de vanguardia es el de fomentar el lujo a toda costa. Los diputados más afectos a estos avances deben inmediatamente recoger esta innovación y aprestarse a defenderla con todo enardecimiento en el Congreso. Sería oportuno declarar que el chaquet ha dejado de ser prenda monárquica y que se establece obligatorio el uso del sombrero de copa para todos los ciudadanos mayores de edad.

Lo que nos dice el público

DE LA FRESNEDA

De La Fresneda se nos ruega hagamos público que no es exacto, contra lo afirmado en Alcañiz en los primeros momentos, que se hubiera declarado la huelga general en La Fresneda, pues allí no hubo movimiento huelguístico alguno.

DE BOLEA

El Centro Obrero de Bolea, afecto a la C. N. T., nos remite un escrito desmintiendo que se formaran guardias particulares para mantener el orden al salir de dicha localidad la Guardia civil. Se agrega que nada de esto era preciso, pues allí no había temor alguno de que ocurrieran incidentes y que el elemento tildado como sospechoso era un obrero sin trabajo que buscaba el domicilio del Sindicato para que se le estampara el sello, pero no un elemento perturbador que anduviera realizando determinadas propagandas.

El dicho violento: Jabalies y demás fauna

Una palabra es un conjunto de sonidos o de trazos; sonidos y trazos son incapaces de responsabilidad moral o jurídica.

Una palabra es la expresión fónica o gráfica de una idea; y esto no por ley de la Naturaleza, mas por convenio humano.

Según todo eso, una idea y la palabra que la formula sólo valen, en junto, lo que la idea; la palabra no agrega valor, como el nombre de la persona no pone en la persona lo que en ella previamente no exista.

Eso es lo lógico; pero la pasión se desentende de lo lógico, y el hombre da al pronunciamiento de la palabra expresiva de una idea más valor que el que aquella idea ya tenía en su realidad silenciosa. Aun el perturbado que monologa en la soledad halla en sus palabras inútiles un refuerzo de sus ideas; mediante aquellos sonidos él roboraba sus convicciones o sus propósitos en lo que sus palabras dicen.

El hombre, aun civilizado, aun culto, aun sabio, no suele expresar cada idea por la palabra que exactamente la corresponde en el Diccionario del idioma, mas por un superlativo de ella, ya en forma gramatical, ya en forma retórica.

En forma gramatical: "nada más grande que...", nada más noble que...", nada más lejos de la verdad que...", cuando hay muchas cosas más grandes, más nobles, y hay más graves embustes que aquello a que esas cláusulas respectivamente califican.

En forma retórica: un hombre de conducta moral justa y generosa es "un santo"; una mujer de faz hermosa y presencia gallarda es una Venus; repertorio de casos análogos da la literatura fraudulenta de los anuncios mercantiles.

Fraudulenta: muy grave es esta calificación, y aun así esta exageración de mercaderes vulgares no es la más nociva, pues, en todo caso, es exageración de alabanza. Peor es, y muy frecuente decir al hombre corto de entendimiento, "burro"; al hombre pesado de movimientos y decisiones, "buey"; al desmazelado de actitudes y deslucido de producción espiritual, "ganso"; al varón mediocre sin prestancia, "besugo"; y peor aún, al comerciante que vende caro, "ladrón"; al osado de conducta con molestia ajena, aunque no obtenga ventaja propia, "bandido".

Merecerían quienes así califican a su prójimo ser rogados, en cortesía plena, para que formularan mediante palabras exactas, justificables por demostración, su censura contra aquellas personas a quienes han injuriado de esos modos; y, seguramente, cuando esas personas substituyesen los conceptos "burro" por hombre de entendimiento corto; "buey" por hombre pesado de actuación; "ganso" por "hombre de inclinación escasa y reacciones débiles"; "besugo", por "varón mediocre y sin prestancia"; "ladrón" por "comerciante que vende caros sus géneros"; "bandido" por "hombre inmoralmente atrevido en sus empresas", quienes así puntualizasen sus definiciones, al condenar más meditadamente lo que hallan reprochable, se expresarían con mayor aplomo de su ánimo y pondrían suavidad hasta en el sonido de sus palabras.

La agravación graduada es esta: el hombre siente una injusticia real exterior a él; se indigna contra ella; la califica por palabras que exageran su maldad; las pronuncia, las escribe, las lee; y al pronunciarlas o leerlas, da a los conceptos que exageró valores respectivos de realidad exacta; entonces crece su indignación como ha crecido la intensidad condenatoria en las palabras, sin que la maldad del inculpaado haya crecido.

Resurge otra vez el anhelo pasional de agravar las censuras, y son dadas denominaciones nuevas y peores a los sujetos afectados por aquellas frases; así van creciendo alternativamente la virulencia de los calificativos y la pasión de odio que éstos suscitan; y, sin haber cambiado la calidad o la cantidad de las ideas, llegan al extremismo las palabras y al paroxismo las pasiones.

Introduce, acaso, un valor nuevo y nocivo, pero no condenable totalmente, la protesta de los ofendidos; y esa protesta contribuye a motivar la agravación de los dicitos. La resultante de todo eso es el odio creciente entre conciudadanos.

Esto habrían de meditar quienes reprochan acciones de otros en los autores de ellas sin ajustar la can-

titad y la calidad de sus calificativos y pronunciamientos; pero si ellos, por pasión adversa, eran obcecados, y por obcecados, injustos, habría de desautorizarlos todo espectador de la contienda, en quien ya sería posible y, además, lógica, la imparcialidad. Cuando dos personas disputan o riñen en la calle, la represión de aquel desorden no es solamente un derecho del primeramente atacado, mas un interés, un derecho y un deber de la sociedad; ni aquel alboroto es simplemente un caso de injurias a persona particular o de recíprocas injurias entre personas privadas, mas también un escándalo público, y por eso, un delito que a todos perjudica y que el Poder debe reprimir.

Precisamente en estos días nuestros, —"vuestrós" debemos decir los viejos a la gente joven o en adultez plena, pues a nosotros ya se nos escapan,— el hablar "a la manera fuerte", según frase galicista, el hablar procaz y grosero según hemos dicho siempre en román paladino a esas expresiones soeces, es tomado como signo de virilidad y eficacia social; a los rompedores de moldes clásicos han seguido los rompedores de normas de crianza. Eso debe concluir, perseguido como una plaga social.

Hace ya muchos años, mas ya en este siglo, un escritor cuya muerte desastrosa fué adecuada a su vida, llamó "besugo" en un libro impreso esmeradamente, con pretensiones de obra literaria, a don Gumersindo de Azcárate, hombre selecto en ciencia, en actuación política, en trato y hasta en figura; desde entonces esos atrevimientos gratuitos y de valentía fácil han proliferado considerablemente con la misma injusticia que en aquel caso.

Pero no han hallado reacciones de indignación en la gente honrada; precisamente por eso han podido multiplicarse; la resistencia y la repulsi6n del ambiente social los hubiera extinguido muy pronto.

Así hemos venido a dar en la situación actual presente, la cual es un torneo de combate con armas negras, que en esgrima quiere decir inocuas, sin filo ni punta, las blancas, y cabría llamar lo mismo a las de fuego sin proyectil. Esas armas vienen a ser los calificativos antagonicos "cavernícola" y "jabali", respectivos sucesores de "obscurantista" y "rojo" con que recíprocamente se motejaban los mismos partidos de ahora en sus disputas de septiembre de 1868 a diciembre de 1875. La simple comparación de las palabras dentro de cada tendencia explica cómo y cuánto ha perdido en cuarenta años la suavidad de las relaciones entre adversarios políticos y la crianza de quienes intervienen con primera categoría en las altas funciones del Estado.

No son bromas todas esas palabras descompuestas de las cuales aparecen citadas aquí, para ejemplo y aclaración, las menos descomedidas y muchas hay sonantes con frecuencia en el recinto donde es elaborada la más alta legislación que ninguna imprenta decente las admitiría en sus moldes, aun habiéndose aligerado en poco tiempo la decencia del papel impreso, más aún que en esa misma época los trajes de baño.

Esto es un mal; un mal contra los derechos del ciudadano que expone su criterio político y vindica sus aspiraciones con derecho a ser respetado en todo eso; un mal contra los derechos de la sociedad a la paz pública: la contienda que empieza con dicitos, continúa con palos, se agrava con cuchilladas y con tiros, y se cuaja en guerra civil. Y cuando la lucha va ya creciendo, irremediable, en esas etapas sucesivas, la chacota de quienes tomaron a chanza los mote que promovían odios, la pasividad de quienes desde puestos bastante elevados en donde estaban no reprimieron esos desórdenes, cuando no sea culpable estolidez o franca complicidad, producirá en las conciencias la misma repulsa que aquella contestación dada por una alta persona de linaje piemontés, cuando, allá por 1870, decía a quienes se le quejaron de la conducta de un grupo de plebe desmandada, la cual, faltando a las leyes de la guerra, había incendiado edificios, saqueado tiendas, allanado domicilios, forzado mujeres...

—Lasciate i popolo sfogarsi...

España necesita en estos momentos con toda urgencia y más que todo, mesura en todo, y, primeramente, en el lenguaje.

JUAN MONEVA Y PUYOL

LA VIDA MUNICIPAL

EL AYUNTAMIENTO EN EL HOMENAJE QUE EL PUEBLO DE GRAUS TRIBUTARA A COSTA

En representación del Ayuntamiento asistirán el próximo día 7 a los actos que se celebren en Graus en memoria del ilustre polígrafo don Joaquín Costa, el concejal señor López de Gera y el secretario de la Corporación señor Ibáñez Serrano.

Ambos serán portadores de un mensaje dedicado por la ciudad de Zaragoza.

REGRESO DEL ALCALDE. — LEB. PACHO

El señor Banzo, que estuvo en Madrid para intervenir en una reunión del Instituto de Crédito Local, regresó en el expreso de las diez y media de anteañoche.

No fué, ayer mañana, a la Alcaldía, por estar ligeramente indispuesto.

Despachó los asuntos del día el primer teniente de alcalde, don Mariano Salillas.

PARA CONVALECIENTE Oporto - Bandeira MARISCOS BAR FLORIDA COSO, número 2

DIPUTACION PROVINCIAL

Celebró ayer su sesión ordinaria la Comisión gestora

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión ordinaria la Comisión gestora provincial.

Presidió la sesión el vicepresidente de la Corporación señor Orensanz y asistieron los diputados señores Artigas, Carceller, Fernández Casas, Zarazaga, Plano y Bora; presente el interventor de Fondos provinciales señor Camón.

El secretario señor Falcó dió lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada por unanimidad.

Fernández Casas ruega se hagan algunas obras necesarias en las salas de Alonso V y San Joaquín, del Hospital provincial, obras necesarias cuyo importe ascenderá a 1.950 pesetas. También ruega que el ingeniero informe sobre el estado en que se halla el camino de la Torre del Hospital.

Se toman en cuenta los ruegos y pasan a la Ponencia correspondiente.

El señor Carceller ruega que las llaves de las escuelas del Hospicio se dejen en el Establecimiento al terminar las clases, entregándolas al personal que se designe.

Se da lectura a una proposición del señor Carceller: que los asilados sordomudos asistan a las escuelas nocturnas que se dan en el Hospicio, o bien se les den clases especiales. Se aprueba.

El señor Orensanz, con sentidas palabras, dió cuenta del fallecimiento del que fué expresidente de la Corporación don Manuel Lorente; hizo un elogio de las altas cualida-

des que reunía la persona del señor Lorente y pide se haga constar en acta el sentimiento de la Corporación por su fallecimiento.

El señor Carceller, ampliando la propuesta del presidente, pide que el retrato de don Manuel Lorente se coloque en una de las dependencias de la casa, como recuerdo de su paso por la Diputación y en memoria del que fué primer gobernador de Zaragoza en la segunda República Española. Se aprobó así.

El señor Carceller solicitó para las señoritas asiladas Martina Núñez Olmos, Encarnación Moliner Sender y Justa Monzón, encargadas de las centralillas telefónicas del Hospicio y del Hospital, una gratificación mensual de 25 pesetas para las dos primeras y de 12'50 para la última. Lo que se aprobó.

A continuación fueron aprobados los siguientes dictámenes contenidos en el orden del día:

Ponencia de Beneficencia.—Dictamen proponiendo la devolución a don Jorge Muñoz de la cantidad depositada en concepto de fianza como adjudicatario de la olmera existente en la Torre de Gállego.

Idem proponiendo algunas modificaciones en el régimen de gratificaciones a las acogidas del Hospicio que prestan servicio en los departamentos del mismo.

Idem proponiendo la aprobación de nómina de estancias causadas en el Manicomio de Valladolid desde primero de mayo a 31 de diciembre de 1930, por dementes de la provincia de Zaragoza.

Un expediente de ingreso en el Hospicio de esta ciudad.

Ponencia de Fomento.—Dictamen proponiendo se apruebe cuenta importante 6.373'34 pesetas, por gastos de locomoción efectuados con motivo del servicio de inspección de caminos vecinales y puentes económicos durante el tercero y cuarto trimestres de 1931. (Quedó sobre la mesa en la sesión anterior.)

Idem en solicitud del señor alcalde de Alagón interesando la reparación del camino vecinal que de la carretera de Logroño a Zaragoza conduce a la estación de la citada localidad.

Idem en instancia de don Santos Tarragona, de Moros, interesando se le concedan dos pasos de ganado en los números 1 y 7 del kilómetro 11 de la carretera provincial de Ateca a Torrijo.

Ponencia de personal.—Dictamen en la proposición de los señores diputados don Antonio Plano y don Joaquín Bora, sobre haberes de los maestros de sección de la escuela del Hospicio provincial. Vuelve a la Ponencia.

CINE VICTORIA

¿No vió usted aún

EL CODIGO PENAL?

¿A qué espera? Sombrío dilema entre la Ley y el Amor. "Odia el delito y compadece al delincuente". Emocionante drama de Martín Flavin.

Todo hablado en español, por BARRY NORTON, MARIA ALBA y CARLOS VILLARIAS.

HOY, ULTIMO DIA

TEATRO CIRCO

UN EXITO CRECIENTE

LA LEY DEL HAREM

Un triunfo del eminente tenor y simpático galán JOSE MOJICA con María Alba y Carmen Larrabeiti. Una aventura de amor en el desierto misterioso. HOY, ULTIMO DIA. Sesiones a las tres y cuarto, cinco y siete tarde, nueve y once noche.

EL SUCESO DE AYER

# Una joven de 18 años pone fin a su vida disparándose un tiro de revólver

SE IGNORAN LAS CAUSAS

Ayer, a mediodía, ocurrió un triste suceso en la casa núm. 12, tercer piso, de la calle de Pedro Joaquín Soler, donde una joven de 18 años, llamada María Frías Esteban, puso fin a su vida disparándose un tiro en la sien derecha.

Personada la policía en el lugar del suceso, se entró en averiguaciones y se supo que la infortunada suicida, soltera, era hermana de Francisco, propietario de un bar instalado en la planta baja del mismo domicilio.

En el lugar del suceso, junto al cuerpo de la moribunda, fué recogido un revólver del que se incautó la policía.

FALLECE EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

Trasladada la joven María con todo cuidado al Hospital provincial, donde ingresó a las trece horas, fué asistida por el médico de guardia señor Borderas, el cual certificó que la infortunada sufría una herida de arma de fuego en la región temporal derecha, sin orificio de salida y hematoma en la región occipital.

A las trece cuarenta y cinco de-

jaba de existir la desventurada joven.

DETALLES DEL SUCESO

Según declaración de Luciano Buenacasa Capdevila, de 17 años, habitante en San Pablo, 75, tercero, dependiente del bar, del que, como decimos antes, es propietario el hermano de la víctima, ésta, en la mañana de ayer, le envió a depositar una carta en el buzón de Correos, la cual iba dirigida a su novio, residente en Ríca.

Más tarde María encargó al muchacho que llamase a su prometido a conferencia telefónica diciéndole que se presentase inmediatamente en Zaragoza, pues su novia se había disparado un tiro en el brazo.

Así lo hizo el dependiente, comprendiendo que la noticia era tan solo una superchería para atraer al ausente.

Cuando éste se personó en el domicilio de su novia y ella se apercibió de su presencia, nada pudo evitar, por cuanto que en aquel mismo momento se produjo la detonación del disparo que costó la vida a la infeliz muchacha.

Se ignoran las causas del suicidio.

GENTE CONOCIDA



Don Benjamín Velilla, presidente del Orfeón Zaragozano, visto por nuestro compañero Bayo Martín.

DESDE TERUEL

# Siguen las detenciones por el pasado movimiento revolucionario

EL GENERAL DE LA QUINTA DIVISION, EN VIAJE DE INSPECCION

Esta mañana ha llegado a Teruel el general de la quinta división, habiendo sido cumplimentado por las autoridades locales.

El señor Gómez Morato se propone realizar una visita de inspección en toda la zona teatro de los pasados sucesos revolucionarios.

Se ignora en absoluto el tiempo que dicha autoridad militar permanezca en la provincia.

MULTAS A GRANEL POR DESACATO Y DESOBEDIENCIA A LA AUTORIDAD GUBERNATIVA

El gobernador de la provincia ha impuesto una multa de 300 pesetas al vecino de Alcorisa Damián Alvarez, por mofarse públicamente del bando

gubernativo dictado por la primera autoridad civil de la provincia con motivo de los pasados sucesos revolucionarios.

También le ha sido impuesta una multa de 250 pesetas al alcalde de Caude, y 100 al secretario del mismo pueblo, por probada desobediencia.

El mismo gobernador se ha quejado contra el alcalde de Urrea de Gaén por haber hecho circular un escrito tachándole de incorrecto y desprestigiándole.

SIGUEN LAS DETENCIONES DE COMPLICADOS EN EL PASADO MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

En el pueblo de Castel de Cabra siguen instruyéndose diligencias por los pasados sucesos, habiéndose practicado numerosas detenciones.

En Alcorisa han sido detenidos como supuesto complicados en la colocación de la bomba ante el cuartel de la Benemérita Manuel Peralta, Bienvenido Omedes, Ramón Oliveros, Custodio Graña, Pascual Guaner, Pascual Espadas, Desiderio Borraz y otros cinco encubridores más.

También han sido detenidos por la Guardia civil Jaime Escobar Caballé y Francisco García, de Madrid; José Fernández, de Vitoria, y Jesús San Vicente, de Huesca, por haberse demostrado que han tomado parte activa en el pasado movimiento revolucionario.

UN PARENTESIS EN EL SILENCIO

# Lo que dijo, antes de marchar a París, don Alejandro Lerroux a un colaborador de "La Voz de Aragón"

Poco antes de salir para París don Alejandro Lerroux fué visitado por nuestro colaborador don Ignacio Claver, que hizo al exministro de Estado algunas preguntas relacionadas con su posición política.

He aquí lo que respondió al interrogatorio el señor Lerroux:

—¿.....?

—Mi camino es uno, que no tiene atajos ni veredas. Está trazado desde muy antiguo y se ilumina con una luz serena. El que me conoce y piensa en mí sin pasión sabe que la comunión en los ideales de mi partido ha de constituir el bloque de granito sobre el cual tiene que alzarse esa República fuerte y robusta, de todos y para todos, que es, en suma, lo que los españoles anhelan.

—¿.....?

—Sí, señor: los partidos políticos deben tender a fortalecerse y esa fortaleza no se consigue más que con la máxima austeridad, que lleva a las masas una confianza tan grande como la responsabilidad que contrae el jefe de partido.

—¿.....?

—Lo sé que existe un gran núcleo neutro que anda indeciso concurrendo a discursos y conferencias que juzga más adecuados para inducir su orientación. Ese es un fenómeno natural que corresponde a un cambio de régimen como el acaecido en nuestra patria.

—¿.....?

—Lo que usted me dice de que esa masa está hoy pendiente de mi próximo discurso no puedo negárselo. Las constantes muestras que recibo de ello me hacen meditar mucho en esa responsabilidad de que antes le hablaba.

—¿.....?

—En Aragón tengo muy buenos amigos, todos ellos sacrificados y luchadores infatigables.

—¿.....?

—No dice usted mal. Existen los que han querido aprovecharse de nuestra gran labor republicana, pero no olvidemos aquel adagio que dice que bien reirá aquel que ría al final.

—¿.....?

—No soy un soñador y creo ver en la realidad ese partido eje del republicanismo, capacitado por su historia, por su doctrina y fortaleza,

para gobernar los destinos de España y engrandecerla con las máximas libertades que corresponden a



una República de orden y economía, que es, al fin, la República a que tienen derecho todos los españoles de buena fe.

## LA VIDA ESCOLAR

UNA NOTA DEL ATENEO ESCOLAR VETERINARIO

Se nos remite del Ateneo Escolar Veterinario una nota en la que se nos da cuenta de que la asamblea de estudiantes de Veterinaria había lamentado que el rector de la Universidad no incluyera el edificio de la Escuela de Veterinaria en la relación de centros docentes que no se hallan en las debidas condiciones, pues si antes esta Escuela resultaba insuficiente, hoy lo es aún más, ya que el plan de estudios para la obtención del título de licenciado en Veterinaria exige determinadas enseñanzas. Los escolares acordaron solicitar del rector que gire una visita a este centro, a fin de que aprecie personalmente sus deficiencias.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no representan el criterio del periódico, sino únicamente el del autor firmante, aun cuando en ocasiones coincida la opinión de éste con la del periódico.

**GRAN HOTEL**  
ESTA TARDE, A LAS 6  
**TE DE MODA**  
CUATRO PESETAS

## Incendio en una vaquería

RESULTAN DOS LESIONADOS DURANTE LOS TRABAJOS DE EXTINCION

Anoche se declaró un incendio en una vaquería propiedad de mosén Emilio López, situada en el Cabezo Cortado.

Rápidamente acudieron los vecinos del barrio, que contribuyeron eficazmente a la pronta extinción del siniestro, juntamente con los bomberos, que llegaron poco después.

Resultaron con lesiones leves los vecinos del barrio Juan Ramiro Casanovas, de 44 años, y Clemente Peña Lafuente, de 24, que cayeron al suelo por haberse partido un madero sobre el que se apoyaban durante los trabajos de extinción.

## Conferencia suspendida

Se nos remite esta nota: "Para esta noche tenía anunciada la Defensa Comercial una conferencia que se ve en la necesidad de suspenderla, porque don Valentín Agulló, que había de actuar como conferenciante, ha sufrido la desgracia de perder a su querida madre en el día de ayer.

Tan pronto como el citado señor Agulló se encuentre en disposición, se celebrará ésta.

La Defensa Comercial ruega a sus asociados conserven las invitaciones que para este acto se habían distribuido, las cuales serán valederas para el día en que se celebre.

Zaragoza, 31 de enero de 1932.—La Directiva".

## Las escuelas que se van a inaugurar

Mañana, lunes, día primero de febrero, se inaugurarán las siguientes escuelas unitarias, de niños y niñas, a esta hora aproximadamente: Villamayor, a las diez; Malpica, Camino de Pastriz y Valimaña, a las once; Colón y Camino de San José, a las once y media, y barrio de Oliver, a las doce, aproximadamente.

Se ruega que los maestros y maestras nombrados para tales escuelas, lo mismo que los niños asignados a cada una de ellas, se sirvan estar puntuales en su respectivo edificio, con la antelación debida, lo mismo que los alcaldes de los barrios respectivos.

PIDA EN TODAS PARTES  
**Oporto - Bandeira**

# El Consejo regional de la Federación Vitícola y los alcaldes comisionados fueron ayer recibidos por el presidente de la República

Siguiendo las gestiones que realizan en Madrid el Consejo Regional de la Federación Vitícola Aragonesa y varios alcaldes, en su mayoría del campo de Cariñena, ayer—como decimos en nuestra información de Madrid—fueron recibidos por el presidente de la República, a quien expusieron la crisis por que atraviesa la producción vitícola en la provin-

cia y algunos problemas de carácter local y comarcal, como el de las contribuciones, al que aludíamos hace algunos días en estas columnas.

Según nos comunican por teléfono los señores Ruiz y Martorell, de la comisión, después de la visita al presidente se hallan favorablemente impresionados del resultado de las gestiones realizadas.

# Las próximas fiestas de la Asociación de la Prensa

EL TE DANZANT DE JUEVES LARDERO

Hay gran interés entre las damitas zaragozanas por asistir al té danzant que con motivo del Jueves Lardero, fecha verdaderamente típica, celebrará la Asociación de la Prensa en los salones del Gran Hotel.

Comenzará a las cinco y media de la tarde. Habrá música permanente; para ello, además de la orquesta, nuestro compañero Palacio hará una instalación de altavoces. Confetti, serpentinas, bolas de nieve; es decir, todo lo típico en una fiesta en esos días de Carnaval.

El Gran Hotel servirá el té con su reconocida esplendidez.

Habrán otras sorpresas, y, sobre todo, a juzgar por los encargos recibidos, una gran animación.

Llamando a la dirección del Gran Hotel se reservarán mesas y tarjetas.

LA FIESTA INFANTIL DEL IRIS PARK

Con cierta vanidad, podemos decir que hemos armado una pequeña revolución entre los pequeñuelos con el anuncio de esta fiesta infantil que se celebrará el lunes, 8 de febrero, lunes de Carnaval, en el Iris Park.

Hay muchas familias que están preparando a sus niños vistosos disfraces. Cuantos vayan disfrazados recibirán un vale para que el excelente fotógrafo de los niños, Jalón Angel, les haga en su estudio de la calle Alfonso una soberbia foto álbum. Además tendrán entrada gratis.

Entre los demás niños sortearemos una magnífica colección de juguetes. Una de las pistas se dedicará totalmente a los niños. Además la sola entrada al Parque les dará derecho a asistir a una de las tres sesiones de cine que hemos organizado, con un programa hecho a base de películas cómicas que han de causar el gozo de los niños.

La fiesta durará de tres a nueve de la noche.

Actuará en el Palacio de Cristal una banda militar y una gran orquesta.

La otra pista, independiente de la de los niños, se dedicará para el baile de las personas mayores que asistan a la fiesta.

En el número próximo daremos más detalles. Por hoy nos limitamos a hacer un llamamiento a los niños para que no dejen de asistir con sus familias.

Esperamos que esta fiesta sea un acontecimiento.

## MATERIAL ELÉCTRICO

Almacenistas: aumentaréis vuestra clientela vendiendo la pila de bolsillo FEDE, de excelente calidad, la que podéis adquirir a buen precio en la Fábrica ESPAÑOLA de Pilas Eléctricas.

Entenza, 58. Teléfono 30011 BARCELONA

GRIPPE, Asma, Bronquitis, etcétera  
Cura radical con PULMOZONOL  
Venta: Rived y Chóliz. - Frasco, 6'70

**SALONDORÉ**  
Un éxito más de  
**NANCY CARROLL, en**  
**CIELO ROBADO**  
| Comedia dramática, sentimental. | Es un film Paramount |  
**HOY, ULTIMO DIA**

# DE MADRID Y PROVINCIAS

EN LA "GACETA"

MISCELANEA MINISTERIAL

OTRA VEZ LOS PISTOLEROS

**Rectificación de las actas de defunción de los capitanes Galán y García Hernández**

**LAS DETERMINA UNA LEY**

MADRID. — La "Gaceta" publica una ley de Justicia que dice:  
Artículo 1.º Al solo efecto de la rectificación de la inscripción de la defunción de don Fermín Galán y don Angel García Hernández en el Registro Civil de Huesca, se modifica el art. 79 de la ley del Registro Civil en el número 4, y se deroga en cuanto sea preciso la prohibición contenida en el art. 86 de la misma ley.

Art. 2.º En consecuencia de lo dispuesto en el artículo anterior se rectificará la inscripción de defunción de don Fermín Galán y don Angel García Hernández, y en lugar de la circunstancia cuarta del art. 69 de la citada ley se consignarán las siguientes palabras: "Muerto gloriosamente por la República".

Art. 3.º Al efecto de la modificación en las citadas inscripciones el encargado del Registro Civil pondrá las oportunas notas marginales, y en lo sucesivo las certificaciones que se expidan contendrán las inscripciones rectificadas en los términos ordenados por esta ley".

**EL DIA DEL JEFE DEL GOBIERNO**

**Anuncia que comenzarán en breve el licenciamiento de tropas suspendido por los recientes sucesos**

**RECIBE A VARIOS GENERALES**

MADRID. — El señor Azafia recibió a varios generales, entre ellos al señor Casademunt.

También recibió al jefe del regimiento de Infantería número 6.

Los periodistas preguntaron al señor Azafia cuándo comenzaría el licenciamiento de tropas.

Contestó que había sido suspendido a consecuencia de los últimos acontecimientos y que comenzará en breve. Añadió que ya habían llegado a Barcelona las tropas que prestaron servicio en Manresa durante los últimos alborotos comunistas.

**SOBRE EL CONSEJO DE MINISTROS DEL LUNES**

Dijo el señor Azafia a los periodistas que el lunes se celebraría un Consejo de ministros en el que se terminará el estudio del proyecto de reforma agraria. Espera que se termine el lunes y que pueda presentarse el proyecto a las Cortes.

Dijo también que, como ministro de Estado, había firmado un decreto nombrando representante de España en Bolivia al señor Lequerica, que era delegado general del Alto Comisario, y otro decreto nombrando para sustituirle al señor Villarreal, que desempeñaba aquel cargo.

**EN EL PALACIO DE ORIENTE**

**Una comisión de Cariñena visita al señor Alcalá Zamora**

**EN LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA**

MADRID. — El presidente de la República recibió diversas visitas, entre ellas la del director del Instituto Geográfico y Estadístico, don Honorato de Castro, con una comisión de Cariñena.

También recibió al presidente del Consejo de Estado, don Carlos Blanco.

**Distinga su buen gusto pidiendo Oporto - Bandeira**

**El ministro de Agricultura dió extensa referencia del proyecto de reforma agraria**

Sólo podrá hacerse asentamiento de campesinos en algunas provincias y considera error establecer un gravamen especial sobre la propiedad rústica.-El ministro de Trabajo dió noticia de lo ocurrido en Andalucía con motivo de la recolección.-La Cámara de la Propiedad de Madrid y la ley de inquilinato

**En Instrucción Pública**

**EL MINISTRO SR. DE LOS RIOS HABLA DE LAS MEDIDAS ADOP-TADAS PARA QUE NO PERJU-DIQUE A LOS ESCOLARES LA DISOLUCION DE LOS JESUITAS**

Don Fernando de los Ríos habló a los periodistas de las medidas adoptadas para que no se interrumpa la enseñanza en los colegios que regían los jesuitas.

Dijo que se habían dictado órdenes a los rectores y directores de Institutos.

Dijo también que los muchachos que estuvieran internos podrán continuar en tal situación sin ningún temor para sus padres.

**LOS INCIDENTES EN LA NORMAL DE MAESTROS**

Dijo luego el ministro de Instrucción Pública que creía que el movimiento iniciado en la Normal de Maestros debía estar ya sofocado, pues habiéndose suspendido la Escuela Superior del Magisterio y creada la Facultad de Pedagogía, no habría agobio de población estudiantil en aquel centro.

**EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD HABLA TAMBIEN DE AQUELLOS SUCEOS**

El director general de Seguridad, señor Herráiz dijo que se habían producido pequeños alborotos en la Normal de Maestros, que no habían trascendido ni repercutido en los demás centros.

**En Trabajo**

**EL SEGURO DE MATERNIDAD**

El ministro de Trabajo recibió a una comisión de Alcoy, que le habló de diversos asuntos y del seguro de maternidad. Dijo el ministro que no había más remedio que cumplir la ley y que no hay razón alguna para que no puedan trabajar las obreras casadas.

Dijo el ministro que había hablado con el ministro de la Gobernación para que quede resuelto este asunto.

**LA LEY DE INQUILINATO**

El ministro de Trabajo recibió a unos representantes de la Cámara de la Propiedad de Madrid, que le hablaron de la ley de Inquilinato. El ministro les interesó que presentaran un escrito con los asuntos de dicha ley correspondientes a Trabajo y los estudiaría.

Hablando de los detenidos en una provincia de Andalucía por incumplimiento del contrato de trabajo dijo que se habían fijado unas bases de trabajo que aceptaron íntegramente los patronos, pero a las que los obreros opusieron reparos y anunciaron la huelga general. Sin embargo, luego retiraron el oficio y después fueron los patronos los que opusieron resistencia.

El gobernador, al ver que no se hacía la recolección comenzó a actuar. Se decía que era injusta la jornada de seis horas y ya se sabe que en Andalucía no se trabaja en el campo ocho horas por eso que se llama "los cigarros", y esta jornada de seis horas era jornada efectiva.

Las medidas del gobernador han sido para evitar la suspensión de la recolección.

Tampoco se ha llegado a un acuerdo para establecer las condiciones de la labor y siembra en 1932. Se han hecho unas bases, pero como no estaba presente la delegación patronal se ha dicho a los obreros que

no se pueden aceptar porque faltaba la firma de una de las partes.

El gobernador convocará de nuevo y si no acuden se les anuncia que el asunto pasará al Consejo de ministros.

**En Hacienda**

**ES SATISFACTORIO EL BALANCE PROVISIONAL DEL PASADO AÑO**

MADRID. — El ministro de Hacienda se ha mostrado satisfecho del balance provisional del año 1931, porque hay que tener en cuenta que durante ese año ocurrió el cambio de régimen.

He de aclarar — agregó — que los gastos excepcionales a que me refería en la nota de ayer eran los gastos que tuvo que hacer la República para atenuar la difícil situación de la clase obrera. A ella se atendió con créditos votados por las Cortes. Los doscientos cuatro millones que importan los créditos otorgados durante 1931 son indotaciones en los gastos ordinarios.

No se ha hecho uso de todas las autorizaciones concedidas, sino únicamente de las indispensables. No se ha hecho uso de ninguna autorización del departamento de Guerra que estaba muy indotado.

No puedo facilitar datos concretos del déficit hasta conocer las cifras relativas a los gastos de ferrocarriles.

En lo sucesivo seremos rigurosísimos al invertir el dinero.

Abrijo la confianza de que se establecerá la normalidad en la vida económica.

Espero que el próximo presupuesto pueda presentarse a las Cortes con equilibrio de gastos e ingresos.

Próximamente se hará una nueva emisión de monedas de cuproníquel.

En cuanto a los billetes — terminé diciendo — supongo que el Banco no habrá lanzado emisiones nuevas, por los quebrantos que siempre supone inutilizar las emisiones encargadas durante el régimen anterior, pero, desde luego, cuando se juzgue necesario renovar las actuales emisiones se hará con diseños adecuados al nuevo régimen.

**En Agricultura**

MADRID. — El ministro de Agricultura, refiriéndose a la reforma agraria, dijo a los periodistas que constituye un compromiso y una necesidad.

Un compromiso — añadió — por el deber de dar realidad a los principios político sociales del nuevo régimen, y una necesidad porque hay que constituir una economía articulada de la riqueza agrícola.

La reforma ha de hacerse con un plan científico meditado.

El Gobierno ha estudiado los dos dictámenes propuestos por la Comisión parlamentaria. Ambos tienen aciertos indudables.

Espero que el Parlamento acepte la propuesta que haga el Gobierno.

En cuanto a las tierras de señorío — continuó diciendo don Marcelino Domingo — o del Estado, la reforma debe extenderse a todo el país.

El asentamiento de campesinos, de momento, ha de reducirse a Andalucía, Extremadura, Ciudad Real, Toledo, Albacete y Salamanca. La extensión de la reforma a otras provincias sólo podrá hacerse por acuerdo del Gobierno.

El órgano encargado de ejecutar la reforma habrá de ser el Instituto de la Reforma Agraria. Considero indispensable una dotación inicial de diez millones, pero considero un error establecer un gravamen especial sobre la propiedad rústica. Procede fijar una cantidad mínima anual del presupuesto, por ejemplo cincuenta millones.

Deben definirse claramente las tierras susceptibles de exprociación.

Han de considerarse concretamente expropiables las tierras adjudicadas al Estado, las deficientemente regadas y las inculdas, las que eminentemente no se han cultivado y las explotadas en arrendamiento durante más de doce años; es decir, las que evidencian el latifundio y el absentismo.

No deben repartirse, en cambio, las tierras inscritas en virtud de expediente posesorio o de dominio, pues estas fincas son, generalmente, producto del trabajo de sus ocupantes.

Deben respetarse también las tierras cultivadas directamente por sus dueños.

La valoración de las fincas para su expropiación debe hacerse capitalizando la renta total a los tipos corrientes en la comarca.

Los censos habrán de transmitirse al Estado en su dominio útil y el Estado podrá cobrar al censalista un canon del cuatro por ciento.

Cuando se quiera redimir el censo su abono podrá hacerse en metálico hasta cierta cuantía y desde ésta con un porcentaje, por ejemplo, del veinte por ciento en metálico y el resto en Deuda Pública amortizable 4 por 100, limitando las negociaciones de este papel.

Debe evitarse la ocupación temporal antes de fijar el asentamiento. En los casos ineludibles de ocupación el Estado asumirá la responsabilidad del abono del canon, no inferior al 4 por 100.

Estoy conforme con los censos de campesinos asentables, que deben ser jornaleros propiamente dichos, pequeños propietarios que satisfagan menos de 50 pesetas de contribución rústica anual, pequeños arrendatarios y obreros que exploten menos de diez hectáreas de secano o una de regadío.

Respecto a la aplicación de las tierras ha de aplicarse a la creación de grandes fincas industrializadas y explotadas como ensayo por el Estado.

La reforma agraria ha de completarse con una nueva legislación referente a arrendamientos.

El Estado republicano no viene a repartir inconscientemente el suelo nacional. Viene a establecer un nuevo orden jurídico en el que, sin expropiaciones injustas y con el control del Estado, puede constituirse el único título legítimo de propiedad.

**Cuatro individuos intentan asesinar a un ingeniero por la espalda**

**PARAPETADOS EN UNA ESQUINA HACEN VARIOS DISPAROS**

BARCELONA. — Cuando se dirigía esta mañana a la estación, desde su domicilio, el ingeniero de una fundición llamado Jaime Beltrán, cuatro individuos apostados en una esquina le hicieron diversos disparos, algunos de los cuales le alcanzaron.

Rápidamente se dieron a la fuga. Los vecinos, advertidos por de lo ocurrido por el ruido de las detonaciones, acudieron en auxilio de la víctima, a la que trasladaron al Hospital Clínico.

El ingeniero había recibido varios anónimos amenazadores. Se halla en grave estado.

**DE BARCELONA**

**Quiénes eran los que perecieron en un accidente de aviación**

**LA LLEGADA DE DON MARCELINO DOMINGO**

BARCELONA. — Ha llegado el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo.

Motiva su viaje el intento de celebrar diversas consultas políticas relacionadas con su futura actuación en Cataluña.

**EL JUICIO DE MACIA ACERCA DE LA DISOLUCION DE LOS JESUITAS**

BARCELONA. — Los periodistas han interrogado al señor Maciá respecto a sus impresiones acerca de la disolución de la Compañía de Jesús y contestó:

—Yo soy muy liberal y acepto lo que ha hecho la Constitución, pero soy más liberal que la Constitución. Dijo que el Observatorio del Ebro y el Instituto de Química debieran entregarse a la Generalidad.

**SE CONOCEN DETALLES AMPLIATORIOS DEL SUCEO DE AYER**

BARCELONA. — Se conocen más detalles del suceso de aviación ocurrido ayer en el que perecieron dos personas.

Se trataba de un avión de turismo que se dirigía seguramente a Madrid.

El piloto era un súbdito suizo que tenía una tienda de modas en Sevilla, en la plaza de San Francisco. Se llamaba Alberto Kluck. Le acompañaba su hermana.

Al estrellarse el aparato contra el suelo el motor estalló, pereciendo los tripulantes, que quedaron carbonizados.

**IMPORTANTE CASA MAQUINARIA y Motores desea representantes en los principales pueblos de Aragón. Buenas comisiones. Escribir al apartado 308 ZARAGOZA**

**Aristocrático SALON DORE**

**REINA ARRIBA**

Una comedia graciosísima llena de cómicos episodios que serán muy de agrado del público. Al asunto regocijante corresponde unos números musicales alegres y ligeros. Creación de Stanley Smith y Ginger Rogers. ¡Es un film Paramount!

**RHUM NEGRITA**  
BARDINET

**RIASE DE LOS RESFRIADOS**  
Al presentarse el primer síntoma tome el primer punch de leche caliente con Rhum Negrita. Tome un segundo punch, pero no será porque hay un segundo síntoma.



INFORMACION DE PROVINCIAS

Ha muerto en Bilbao una de las relevantes personalidades vascongadas

Una vida ejemplar de iniciativa y de trabajo.—Penas que se les aplican por no pagar las multas.—Generoso proceder del obispo de Málaga.—No es cierta la noticia de que el lunes haya en Sevilla huelga general.—Ocho procesados por tener bombas

FALLECE UNA PERSONALIDAD Y POR EQUIVOCACION ENARBOLAN UNA BANDERA MONARQUICA A MEDIA ASTA

BILBAO. — La noticia más destacada de la jornada ha sido el fallecimiento de don Federico Echevarría, presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País.

Era también consejero de Altos Hornos.

A pesar de su avanzada edad de 92 años se hallaba entregado por entero a sus actividades.

Como detalle interesante de su vida se recuerda que comenzó su industria con una barraca, dedicado a la fabricación de hojalata.

Hoy en sus talleres tienen ocupación más de 4.000 obreros.

En numerosos edificios y entidades ha ondeado la bandera a media asta, en señal de duelo.

En el Club Náutico el conserje tomó por equivocación la antigua bandera de la Monarquía y la izó a media asta.

Esto dió lugar a que se congregara ante el edificio numeroso público, que promovió un ligero alboroto.

Deshecho el error renació la calma.

CONTINUAN EN LA CARCEL LOS PATRONOS QUE NO QUIEREN PAGAR LAS MULTAS, HAN SIDO ENCARCELADOS OTROS Y SE ANUNCIA EL ENCARCELAMIENTO DE ALGUNOS MAS

JAEN. — Continúan encarcelados los patronos que no han satisfecho las multas impuestas por el gobernador. Han ingresado otros cinco patronos.

Todavía quedan patronos multados que ingresarán en la cárcel si no satisfacen las multas que les han sido impuestas.

El Colegio de Abogados ha dirigido al gobernador un escrito diciendo que hubieran visto con mayor agrado que en lugar de haber sido encarcelados se hubiera aplicado el procedimiento de vía de apremio para hacer efectivas las multas.

EL OBISPO DE MALAGA DESTINA EL IMPORTE DE UNA SUSCRIPCION ABIERTA EN SU FAVOR A LA COMPRA DE CALZADO PARA LOS MENESTEROSOS

RONDA. — El obispo de la diócesis de Málaga, que reside en esta localidad, ha dirigido a los fieles una

circular rogándoles que suspendan la suscripción abierta para regalarle un báculo y una mitra.

Ha decidido destinar la suma recaudada hasta el momento para la compra de calzado para los menesterosos.

QUINCE JESUITAS SE HAN QUEDADO EN BURGOS

BURGOS. — El gobernador ha manifestado que quince religiosos pertenecientes a la disuelta Compañía de Jesús han quedado en otras tantas casas particulares.

Los internados de Oña han marchado en automóviles a Bélgica.

UNA MANIFESTACION DE SEÑORAS CON VIVAS Y MUERAS

ORIHUELA. — Esta mañana se organizó una manifestación integrada por señoras de la localidad, que se dirigieron al Ayuntamiento para protestar contra la retirada de atributos religiosos de las escuelas nacionales.

Al pasar por un Círculo político comenzaron a dar vivas significativos, a los que contestaron los socios con vivas a la República y a España.

Se produjo un ligero alboroto, con lo que la manifestación quedó terminada.

LAS IRREGULARIDADES DE UNA ADMINISTRACION MUNICIPAL

SEVILLA. — El juez especial que entiende en el expediente por irregularidades en la administración municipal ha recibido un aviso del enviado del Juzgado de Madrid, para que comparezca en Sevilla el señor Cruz Conde. Se ignora la resolución que adoptará el Juzgado especial.

EL GOBERNADOR DESMIENTE EL ANUNCIO DE UNA HUELGA GENERAL PARA EL LUNES

SEVILLA. — El gobernador ha desmentido los rumores de huelga general para el lunes. Dijo que si se confirmaran estaba decidido a actuar con toda energía.

EL HALLAZGO DE BOMBAS EN EL BARRIO DE LA MACARENA

SEVILLA. — Con motivo del hallazgo de bombas en el barrio de la Macarena el juez especial ha procesado a ocho individuos.

Las bombas estaban hechas con bolas de cama y cargadas con dinamita.

DEL PAIS VASCO

El gobernador dijo que no tolerará la alteración del orden público

DE TOLOSA AL TIROL AUSTRIACO

SAN SEBASTIAN. — Han marchado de excursión al Tirol austriaco veintiocho miembros del "Ski Club", de Tolosa, entre los que figuran seis señoras.

Regresarán el día 14.

NIÑA MUERTA POR UN AUTOMOVIL

SAN SEBASTIAN. — En Vergara un automóvil de la matrícula de San Sebastián arrolló a la niña Carmen Elorriaga, de 8 años de edad, que sufrió heridas tan graves que falleció poco después.

ROBARON EN UN PALACIO "CASI" HISTORICO

SAN SEBASTIAN. — Durante la noche pasada ocurrió un robo en el palacio de Ayete, situado en la carretera de Hernani, propiedad de los marqueses de Casa Valencia.

En este palacio celebraron la última entrevista Sánchez Guerra y don Alfonso de Borbón.

Ahora ocupa el palacio don Ramón Contreras y Pérez de Errasti y su familia.

Los ladrones debieron penetrar en el palacio por la tarde y estuvieron escondidos hasta que todos los que vivían en el palacio habían conciliado el sueño.

En un gabinete registraron un bargueño y después entraron en el

comedor, donde se apoderaron de objetos de plata.

En la madrugada la servidumbre notó ruidos extraños.

Una señorita dió un grito al ver que uno de los ladrones, con una linterna eléctrica, intentaba entrar en el cuarto donde dormía.

Declaró que no podía dar las señas del desconocido porque la emoción sufrida le impidió fijarse.

Los ladrones desaparecieron llevándose objetos de plata y diversos utensilios valorados en diez mil pesetas.

La policía ha practicado diligencias y ha detenido a Vicente Conce "El Poli" y a Ricardo Cundín "El Llorón", como presuntos autores del robo en unión de otro individuo que ha desaparecido.

NO TOLERARA LA ALTERACION DEL ORDEN. — DINERO PARA UN SANATORIO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil manifestó a los periodistas que está dispuesto a mantener a todo trance el orden público y que no tolerará en la calle ni manifestaciones ni escándalos de ningún género.

Añadió que el director general de Seguridad le había comunicado que por el Ministerio de Gobernación se habían librado 46.000 pesetas como subvención para el sostenimiento de la enfermería antituberculosa de Andarrate.

DIVERSAS NOTICIAS

Hacia la solución del problema de las plantillas de funcionarios

Desanimación en los centros oficiales.—Preocupaba la rígida relación chino-japonesa.—Ofrecen a Madrid una estatua de Goya.—Según don Antonio Royo Villanova, el "Estatuto de Cataluña tiene letra y música".—Han terminado de redactar el anteproyecto de ley relacionado con las Congregaciones religiosas

OPINION DEL SEÑOR ROYO VILLANOVA ACERCA DE LOS ESTATUTOS

MADRID. — Interrogado don Antonio Royo Villanova acerca de los Estatutos regionales, manifestó que en el matiz de nacionales no existe más que el de Cataluña.

No se ha presentado ningún otro. Me produce escalofríos definir a España como un conjunto de naciones ibéricas.

El Estatuto catalán tiene letra y música. Hay que distinguir el regionalismo literario, el regionalismo jurídico y el regionalismo político. Esto se especifica en nacionalista y federalista.

El segundo está comprendido en la doctrina de Pi y Margall, que reconoce íntegro el Poder central.

El primero es por el que aboga el Estatuto catalán, que entiende que España es un conjunto de naciones.

En la Comisión de Estatutos — agregó — defendí mi doctrina de siempre. Puede decirse que hemos terminado la labor, pues sólo queda el capítulo referente a Hacienda. En el art. 1.º del Estatuto se decía que Cataluña es un Estado autónomo; se dice que Cataluña es una región autónoma.

En cuanto a la enseñanza se ha acordado encomendarla al Poder central. Hemos dejado al pueblo catalán la misión de mantener el orden público.

Votaré en contra de que Cataluña pueda nombrar sus magistrados y jueces, y en contra de la descentralización del servicio sanitario.

BANQUETE AL SEÑOR RICO

MADRID. — El regimiento de carros de asalto ha obsequiado con un banquete al alcalde de Madrid, para agradecerle la entrega del primer estandarte republicano.

Se pronunciaron diversos discursos en tonos patrióticos.

Asistieron numerosos oficiales republicanos.

ESTA TERMINADO UN ANTEPROYECTO

El señor Jiménez Asúa, presidente de la Comisión jurídica asesora, manifestó que el anteproyecto de ley de las Congregaciones religiosas está terminado.

Añadió que se han aprobado ocho artículos que se refieren al contenido del art. 26 de la Constitución.

Terminó diciendo que ha comenzado la discusión del título segundo, que trata de las consideraciones purificadoras de las Congregaciones religiosas.

Todo está contenido en la Constitución. Inmediatamente pasará a la Cámara.

La Comisión se reúne diariamente en el palacio del Senado.

DESANIMACION.—INFORMES QUE SEÑALABAN LA SITUACION CHINO-JAPONESA

MADRID. — Los centros oficiales estuvieron desanimados durante toda la mañana.

La noticia más interesante fué la recibida al mediodía, que daba como cierta la declaración oficial de la guerra entre China y el Japón.

A última hora de la tarde se ha desmentido la declaración de guerra por un telegrama de Ginebra.

Otro telegrama de Londres decía

La suprema emoción.  
La suprema técnica.  
La suprema interpretación.

JOHN BARRYMORE y Joan Bennet, en una nueva edición sonora de

LA FIERA DEL MAR

Con los elementos del cinema sonoro, el artista de las selecciones, John Barrymore, sintió la necesidad de imponerse a sí mismo dando a su antigua creación, «La fiera del mar», una nueva interpretación.

Mañana, estreno, en el

TEATRO CIRCO

que el Gobierno inglés no tenía confirmación de la noticia.

De declararse la guerra habría de intervenir inmediatamente la Sociedad de Naciones.

Parece que en Ginebra se acordó que los cónsules residentes en Shanghai hagan una encuesta y envíen el informe correspondiente a la Sociedad de Naciones.

No obstante, en Shanghai se nota febril actividad en los trabajos de defensa de la ciudad.

De Nankín han salido tropas que fueron despedidas con entusiasmo.

De todo ello se deduce que la situación entre China y Japón es muy tirante, esperándose únicamente que los buenos oficios de la Sociedad de Naciones logren conjurar este conflicto.

COMO RESOLVERAN EL ASUNTO DE LA PLANTILLA DE FUNCIONARIOS

MADRID. — Parece que el asunto de las plantillas de funcionarios públicos se va a resolver.

Habrà una reducción que supondrá una economía para el erario público de ciento cincuenta millones, y para los afectados por la reducción se anuncia que supondrá una amortización del 6'35 por 100 en los presupuestos generales del Estado.

LOS ABOGADOS CREAN UNA MUTUALIDAD

MADRID. — Anoche se reunió en Junta general extraordinaria el Colegio de Abogados.

Entre los asuntos que figuraban en el orden del día figuraba la creación de una Mutualidad de crédito para los colegiados.

Presidió la sesión don Luis Muller.

JUAN CRISTOBAL CEDE A MADRID UNA ESTATUA DE GOYA

MADRID. — El alcalde de Madrid ha recibido la oferta del escultor Juan Cristóbal, de ceder a Madrid una estatua de Goya para sea colo-

cada en la explanada de la Casa de Campo.

Parece que el alcalde se propone restituir a sus pedestales las estatuas del Retiro, que fueron derribadas al advenimiento de la República.

LAS MALAS HORAS

El dramático final de un loco en Lluch

UN DEMENTE SE HACE FUERTE EN UNA CASA ARMADO DE UNA ESCOPETA, HIERE A UN FUNCIONARIO MUNICIPAL Y ES MUERTO A TIROS POR LA BENEMERITA

PALMA DE MALLORCA. — Comunican de Lluch que un individuo llamado Sebastián Pacet, que sufría ataques de locura, intentó agredir a su padre con una escopeta.

Acudieron en socorro de la víctima el alcalde y un funcionario municipal.

El loco se hizo fuerte en una casa y disparó varjas veces, hiriendo al funcionario.

Se dió aviso a la Guardia Civil, que puso cerco a la casa y penetró en ella saltando una tapia.

El loco hizo fuego contra los guardias.

La Benemérita se vió obligada a disparar, causando la muerte al infeliz.

UN INDIVIDUO APUÑALA A SU ESPOSA Y A SU PADRE, Y SE AHORCA

JAEN. — El vecino de Trailla Agustín Sangría, que vivía separado de su esposa, fué a saludarla.

En un momento de obcecación la apuñaló, causándole graves lesiones.

Acudió en auxilio de su hija el padre, que también fué agredido.

Luego Agustín se dió a la fuga y se ahorcó en un olivo.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

EN ORIENTE

Todo señala la inminencia de la declaración de guerra de China al Japón

Bajas chinas en la batalla de Chapei.—El cónsul japonés de Shanghai pidió que se retirasen las tropas chinas para evitar nuevos combates.—Han llegado a Shanghai los mejores soldados chinos

PRELIMINARES DE LA DECLARACION DE GUERRA

GINEBRA. — Inmediatamente después de haberse celebrado hoy la sesión pública del Consejo de la Sociedad de Naciones se ha reunido el Consejo en sesión privada.

En esta reunión el secretario, sir Eric Drummond, ha entregado al Consejo una nueva nota del representante de China.

En esta nota se dice que el conflicto estallado entre China y el Japón es debido únicamente a la agresión hecha por los japoneses contra la integridad administrativa territorial y a la actual independencia política de China.

Añade que la agresión hecha por el Japón constituye una violación de lo previsto en el convenio de la Sociedad de Naciones. Por esta causa China propone al Consejo que los procedimientos estipulados en el artículo 11 del citado convenio sean sustituidos por los que constan en los artículos 10 y 15.

El presidente, M. Paúl Boncour, abre el debate y afirma que en vista del cambio radical que ha experimentado la situación el Consejo no puede evitar la implantación de los procedimientos que constan en los artículos invocados.

El delegado chino, Yen, ha manifestado que China está siendo víctima de una agresión deliberada. El bombardeo de Shanghai por un aeroplano japonés y el desembarco de tropas indudablemente constituyen una flagrante violación del espíritu y de la letra del convenio de Ginebra.

Contesta seguidamente el delegado japonés, Sato, el cual niega rotundamente que la acción japonesa sea deliberada, y que el desembarco de tropas ha sido decidido conjuntamente por los comandantes de las flotas internacionales que actualmente están en el puerto de Shanghai.

Sato afirma que los japoneses han obrado únicamente en legítima defensa de los intereses de sus nacionales radicados en aquella ciudad.

Seguidamente dice que en vista de que se ha invocado el artículo 15 del convenio se ve obligado a dirigir al Consejo algunas preguntas.

¿Puede el Consejo entender en este conflicto simultáneamente desde el punto de vista respectivo de los artículos 11 y 15?

¿No debe obligarse a China a justificar el por qué ha invocado el artículo 15?

¿Está cierta la delegación china de que el Gobierno chino llegaría a la ruptura mencionada en el artículo 15?

¿Puede ningún miembro de la Sociedad de Naciones invocar el artículo 15 sin haber intentado antes solucionar la disputa por medio de negociaciones diplomáticas directas?

El delegado japonés da por terminadas sus declaraciones.

Seguidamente toma la palabra el secretario general, sir Eric Drummond, manifestando que sometería a la consideración, y en su caso a la aprobación del Consejo, proposiciones concretas en la reunión de mañana por la mañana. Ha añadido que los documentos e informaciones que se le han comunicado no son suficientes y por eso propone al Consejo que nombre una subcomisión de siete miembros, integrada por los delegados u observadores de Estados Unidos, Alemania, Inglaterra, Francia, Italia, España y Noruega. Este subcomité tendrá la misión de facilitar información directa de Shanghai.

Finalmente se ha levantado Paul Boncour, presidente, el cual, dirigiéndose a los delegados del Japón y China, les ha rogado que comuniquen a sus Gobiernos respectivos que el Consejo de la Sociedad de Naciones sigue los acontecimientos con gran emoción y que el Consejo espera fervientemente que harán todo lo posible para que no se agrave más la situación.

Esta reunión ha sido muy comentada en los círculos de la Sociedad de Naciones, donde ha causado gran sensación.

En los mismos círculos se afirmaba esta noche que casi todos los jefes de Gobierno y ministros de Negocios Extranjeros firmantes del convenio de la Sociedad de Naciones, del pacto Kellogg y del tratado de las Nueve Potencias de Washington, celebrarán una asamblea en breve en Ginebra y se cree que semejante reunión es susceptible de encontrar una solución definitiva al conflicto chinojaponés.

**SEGURIDAD A LOS YANQUIS**

WASHINGTON. — Con respecto a las reclamaciones formuladas por los representantes inglés y norteamericano en Tokio el secretario de Estado, señor Stimson, ha manifestado que el Gobierno japonés ha asegurado al de los Estados Unidos que no se producirá ningún perjuicio a los derechos e intereses internacionales en Shanghai.

Añadió que el Gobierno de los Estados Unidos no ha hecho ninguna otra gestión relativa a la acción internacional.

**BAJAS CHINAS EN LA BATALLA DE CHAPEI**

NANKIN. — El general que manda las fuerzas chinas de Chapel ha precisado que las pérdidas chinas desde ayer por la noche ascienden a 300 muertos y heridos.

**LA SITUACION ES GRAVISIMA**

TOKIO. — La tensión rusojaponesa parece aumentar como consecuencia de la negativa de las autoridades soviéticas a permitir el envío de tropas japonesas a Kharbin por el ferrocarril oriental chino.

Según noticias de Harbine 3.000 empleados soviéticos del ferrocarril se han armado, y, además, han facilitado armas al comandante chino de Ten Chao, el cual aconsejó al director ruso del ferrocarril que pidiera el envío de fuerzas soviéticas a Manchuria.

Por otra parte, telegrafían de Chang Chun que los japoneses han decidido asumir temporalmente el control de toda la extensión meridional del ferrocarril oriental y asegurar su funcionamiento.

**INUSITADO BOMBARDEO**

SHANGHAI. — Las pérdidas de los habitantes de Chapel a consecuencia del bombardeo de la ciudad por los aviones japoneses son considerables.

Los aviadores japoneses volaban sobre la ciudad cada veinte minutos.

**CURIOSA PETICION DE UN CONSUL**

SHANGHAI. — El vicecónsul japonés ha solicitado del alcalde chino que haga retirar las tropas chinas

**El "Giornale de Italia" señala que las grandes potencias se abstienen de la cooperación económica mundial**

**Cuál es la opinión del general Groener ante la Conferencia del Desarme.-Brunner desea entrevistarse con Mac Donald.-A fin de resolver la crisis austriaca**

**ARTICULO TRANSCENDENTAL EN EL "GIORNALE D'ITALIA"**

ROMA.—En un editorial titulado "Últimas resistencias", dice el "Giornale d'Italia" que se está asistiendo en esta etapa decisiva de la crisis económica del mundo a dos movimientos típicos y equivalentes de Francia y de los Estados Unidos. Francia ha reanudado la retirada de oro de América, lo cual es indicio de la nueva política de concentración y de aislamiento francesa.

Los Estados Unidos, con la creación del Sindicato financiero de reconstrucción, con un capital de dos mil millones de dólares, parecen retirarse temporalmente de la escena y de la cooperación mundial.

Esta nueva política de concentración con manifestaciones equivalentes en Francia y en los Estados Unidos es, según el periódico, una nueva y seguramente útil forma de la resistencia de los dos ricos países a reconocer la verdad de la crisis mundial.

Pasa luego el periódico a ilustrar la situación financiera y monetaria de Francia y de los Estados Unidos y concluye diciendo que si bien ni Francia ni los Estados Unidos demuestran poder eludir la dura e inexorable ley del sufrimiento de la crisis mundial, parece que no puedan tampoco pensar en salvarse por el aislamiento.

La solidaridad del mal es un signo del inevitable carácter internacional de sus causas, e impone para la nueva solidaridad trabajos y sacrificios.

**CHOQUES ENTRE NACIONALSOCIALISTAS Y COMUNISTAS**

BERLIN.—Se han registrado violentos disturbios entre nacionalsocialistas y comunistas en Dortmund y Düsseldorf. En esta última población resultó gravemente herido un comunista.

La Policía ha efectuado varias detenciones.

En Stuttgart la Policía tuvo que emplear la fuerza para dispersar una manifestación comunista. En dicha ciudad han sido detenidos 25 comunistas que se hallaban reunidos en el local social de dicho partido.

**EL SEÑOR GROENER OPINA SOBRE LA CONFERENCIA DEL DESARME**

BERLIN.—El señor Groener, ministro de la Reichswehr, ha publicado

para evitar nuevos combates contra las tropas japonesas.

Según los japoneses el alcalde ha declarado que le era imposible aceptar y afirmó que las tropas chinas estaban decididas a resistir.

Según los chinos, el alcalde ha contestado que está dispuesto a que cesaran las hostilidades si el cónsul americano garantizaba el "statu quo".

**TAMBIEN LOS INGLESES DISPATCHARON**

SHANGHAI. — El corresponsal de la Associated Press comunica que las tropas inglesas, tras una breve escaramuza, rechazaron a una banda de chinos que había penetrado en la concesión internacional.

do un artículo sobre la próxima Conferencia del Desarme, en el que se establece un paralelo entre la Constitución de Weimar y el Tratado de Versalles.

Refiriéndose a la posición que, según el articulista, ha adoptado Francia en la cuestión del desarme, dice que el memorandum del Gobierno francés de 15 de julio de 1931 no deja subsistir ninguna duda sobre las ideas de hegemonía francesa, y añade que la importancia de la Conferencia del desarme resulta del contraste que existe entre Weimar y Versalles.

Termina diciendo que la Conferencia de Ginebra no habrá de decidir sólo lo que se refiere a los armamentos de cada Estado, sino que ha de escoger entre Versalles y Weimar y decidir sobre la vitalidad de la Sociedad de Naciones y el porvenir de la civilización occidental.

**BRUNNING DESEA HABLAR CON MAC DONALD**

LONDRES.—El "Daily Telegraph" cree saber que el canceller Brunning se propone ir a Ginebra con motivo de la Conferencia del desarme en la fecha que esté allí el señor Mac Donald para poder entrevistarse ambas personalidades sobre la cuestión de las deudas por reparaciones.

**LAMENTACIONES DEL "PREMIER" BRITANICO**

LONDRES.—En un discurso que ha pronunciado en Thornley y Durham el señor Mac Donald, refiriéndose a los acontecimientos de Shanghai, ha dicho que no formulaba ninguna censura ni se inclinaba a ningún lado, pero que era muy de lamentar lo que ocurría, a pesar de los esfuerzos hechos por los Gobiernos de las grandes potencias del mundo para establecer la paz.

—Yo lamento que esos acontecimientos se hayan producido y dirijo un llamamiento a todos los interesados para que dejen su espada en la vaina y permitan al buen sentido y a la razón solucionar sus diferencias.

En lo que concierne a las reparaciones y a las deudas de guerra, el señor Mac Donald dijo que la política de Inglaterra se continuará hasta que el problema sea resuelto y este error desaparezca de la historia europea.

—Nuestra política —agregó— es volver lo antes posible a una política de verdadero sentido económico.

**PARA SUSTITUIR A DAWES**

WASHINGTON.—Parece que el señor Walter Edge, actual embajador en París, no sustituirá al señor Dawes en igual cargo en Londres. El señor Edge irá en breve a Washington para exponer al presidente la actual situación de Europa.

**PARA RESOLVER LA CRISIS AUSTRIACA**

VIENA.—De fuente oficiosa se asegura que los cristianosociales y los agrarios han llegado a un acuerdo sobre la constitución del Gabinete. Probablemente en ese Ministerio la Federación Agraria dispondría de dos carteras. El reparto de carteras no está todavía decidido. Es probable que el señor Huresch se quede con la de Negocios Extranjeros.

VIENA.—Continúan las negociaciones para la solución de la crisis ministerial.

Los cristianosociales no consentirán que se cree un subsecretariado adjunto al Ministerio de Agricultura y que se nombre para desempeñarlo a un miembro de la Federación Agraria. Parece que a los agrarios se les dará un Ministerio sin cartera en el caso de que el señor Huresch no piense constituir un Gabinete solo con el concurso de los cristianosociales.

**EL DOCTOR GOEBBELS RATIFICA CRITERIOS**

ROMA.—"Il Lavoro Fascista" publica una interesante entrevista celebrada con el doctor Goebbels, personalidad relevante del partido nacional socialista alemán.

Interrogado el doctor Goebbels acerca de la alianza con el grupo nacional ha manifestado que el partido nacional socialista continúa siendo un partido revolucionario. Pasa seguidamente a enumerar los objetivos comunes a nacionales y nacional-socialistas, que son: liquidación definitiva de los tributos de guerra; aniquilamiento de la mentira de la res-

ponsabilidad de Alemania por la gran guerra; derecho para Alemania de armarse; revisión del Tratado de Versalles; lucha sin cuartel contra el parlamentarismo, los democratas y los subversivos; derribo del actual Gobierno Brunning, condición esencial para la constitución del nuevo Reich.

Dice el doctor Goebbels que tan pronto como se haya limpiado el camino de enemigos comunes, cada uno de los dos partidos nacional y nacional-socialista seguirán su ruta.

En lo que se refiere a las relaciones entre empleadores y empleados, declara el doctor Goebbels que el Estado será la gran fuerza reguladora de todos los contratos, interviniendo tanto en la vida social como en la económica. Cuando los nacionalistas hayan triunfado, todo intento de dificultar la vida nacional socialista del Reich será aniquilado.

El doctor Goebbels cree firmemente que tarde o temprano todos los países llegarán a una estructuración del Estado semejante a la de la Italia fascista. Ha llegado un día —ha añadido— en que me entiendo mejor con un fascista italiano que con un liberal alemán.

El diputado hitleriano ha terminado manifestando que los "nazis" se entenderán siempre mejor con Italia, que no la actual Alemania, porque entre los dos países, además de existir intereses reales, existe un mayor sentimiento de comprensión espiritual.

**EN LA INDIA**

**Intentos de asalto, quema de géneros, numerosos muertos y llegada de una delegación**

**La multitud cometió numerosos actos de pillaje y otros de destrucción.-Repetidos choques con la policía.-Quisieron asaltar una población**

**CIENTO SESENTA VICTIMAS**

BOMBAY. — En los últimos desórdenes se han registrado 160 víctimas. Últimamente la policía ha tenido que hacer fuego sobre un grupo de manifestantes hirviendo a doce.

**MUCHOS DESMANES**

BOMBAY. — La víspera de la llegada de la delegación de "Mesa Redonda" ha habido extraordinaria excitación por parte de los nacionalistas, que han cometido muchos desmanes. Han quemado géneros extranjeros, saqueado tiendas, apedreado los autos europeos y la policía. Hasta trataron de prender fuego a la estación de policía. Una carga de la policía, que ha empleado sus porras, ha disuelto a los manifestantes, que muchos han tenido que ser hospitalizados.

**OTRO CHOQUE CON LA POLICIA**

BOMBAY. — En Lucknow han perecido tres personas y once han resultado heridas por choque sostenido con la policía, durante la celebración de una feria de ganado.

**CIUDAD ATACADA**

JAMMU (Cachemira). — La ciudad de Kotli fué atacada, el miércoles, por los rebeldes, que fueron rechazados, perdiendo tres de los suyos.

Se señalan numerosos actos de pillaje.

**LLEGO LA DELEGACION DE LA "MESA REDONDA"**

BOMBAY. — Ha llegado la delegación que forma parte del Congreso de la "Mesa Redonda". La presidente Lord Lothian.

**EXEQUIAS**

**En el aniversario de la muerte de Benedicto XV**

**LA CEREMONIA FUE GRANDIOSA**

CIUDAD DEL VATICANO. — En la patriarcal archibasílica de San Juan de Letrán se han celebrado solemnes exequias con motivo del aniversario de la muerte de Benedicto XV.

Ha oficiado de pontifical el cardenal Marchetti Selvaggiani, arcepresbitero de la basílica, quien efectuó después la bendición del túmulo, asistido del cabildo y clero lateranense y del Seminario mayor pontificio.

Han asistido otros prelados y representantes de otros cabildos e instituciones.

**¡ERA UN HUESPED!**

**El leopardo del pintor mató a un niño e hirió a una mujer**

**Y NO LE ADMITEN EN EL PARQUE**

BERLIN. — Un pintor que reside en el barrio de Wilmersdorf tenía un leopardo. El animal se abalanzó sobre una mujer que tenía a su hijito en brazos. Destrozó la cabeza del niño y a la madre le causó graves heridas. El pintor luchó desesperadamente por evitar la desgracia, pero fué en vano. Por fin llegó el padre del niño muerto y amedrentó al animal a martillazos. En el parque zoológico se niegan a aceptar el leopardo.

El pintor ha sido detenido.

**POR LA CATASTROFE**

**Pésames por el hundimiento del "M-2"**

**GRATITUD DEL ALMIRANTAZGO**

LONDRES. — Numerosos agregados navales extranjeros han expresado al Almirantazgo la simpatía de sus Gobiernos con motivo de la pérdida del submarino "M-2".

El Almirantazgo ha facilitado un comunicado en el que notifica que los trabajos efectuados hasta ahora para encontrar al "M-2" no han dado el menor resultado.

**PUGILISMO**

**Entre Paulino-Schaff; Paulino-Dempsey**

**PARA EN SEGUIDA**

NUEVA YORK. — Se confirma plenamente la celebración del anunciado combate de boxeo entre el vasco Paulino Uzcudun y el americano Ernie Schaff.

Dicho encuentro tendrá lugar el próximo viernes, día 5 de febrero, en el Madison Square Garden neoyorquino.

**PARA MAS TARDE**

NUEVA YORK. — Se asegura que el caso de que Paulino Uzcudun venza el próximo viernes a Ernie Schaff y logre más tarde rectificar su clase en otro combate eliminatorio se le enfrentará, en febrero próximo, en Miami (Florida), al ex-campeón mundial Jack Dempsey.

**ENFERMERAS DE GUERRA**

UNA VISION DE "GARRADORA DE LA NOCTURNA" DEL FRENTE

Robert Montgomery y Anita Page

Producción Metro-Goldwyn-Mayer



Más fuerte que el es  
trépitó de la lucha y que  
el odio de los hombres  
fué el amor que unió sus  
corazones.

La película que no olvidará jamás, por la emoción de sus escenas.

Mañana, lunes, estreno.

**CINEMA ALHAMBRA**

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## LA SOCIEDAD DE NACIONES SUPLICA QUE SE VERIFIQUE UNA "ENCUESTA"

GINEBRA. — El Consejo de la Sociedad de Naciones, con asentimiento de los Gobiernos representados en Shanghai, ha decidido suplicar a los cónsules que formulen una encuesta sobre los sucesos de Shanghai y sus causas.

El representante de China ha expresado su esperanza de que el Consejo aplicará los artículos 10 y 15 del Pacto de la Sociedad y pondrá fin a la ocupación de Manchuria y Shanghai.

Mr. Paul Boncour expresó su deseo de solucionar las diferencias entre China y Japón.

Francia ha enviado instrucciones a su cónsul en Shanghai para que preste su concurso a la encuesta.

En el mismo sentido se han expresado los delegados de Alemania, Italia y España.

El representante del Japón puso en duda el derecho del Consejo a esgrimir contra el Japón el art. 10 del convenio, ya que el Japón no ha hecho más que adoptar medidas de legítima defensa.

Lord Cecil protestó contra estas palabras, diciendo que no se ha autorizado al Japón para ocupar la Manchuria.

El Consejo debe transmitir, por tanto, una petición de fórmula a China.

Se adhirió a estas manifestaciones el delegado español señor Zulueta.

Paul Boncour dijo que el Japón debe hacer las reservas que crea oportunas, pero el Consejo ha cumplido con su deber al encargar a su secretario general que reúna datos e informaciones acerca del conflicto.

## EL JAPON DA EXPLICACIONES Y SEGURIDADES PARA TRANQUILIZAR A RUSIA

MOSCOU. — La Agencia Tass comunica que el embajador del Japón en Moscú ha visitado al comisario adjunto de Negocios Extranjeros para explicarle el significado del envío a Kharbin de las tropas japonesas para evitar una mala interpretación.

El embajador del Japón ha manifestado que su Gobierno no tiene intención de violar los intereses del ferrocarril del Este de China, pero se ve en la necesidad de servirse del mismo para transportar sus tropas.

Por su parte el comisario dijo que el Japón no ha solicitado autorización a los soldados hasta doce horas después de haberse apoderado

## DEL EXTRANJERO

### En Londres dicen que hoy, a mediodía, China declarará la guerra al Japón

Los norteamericanos sienten grandes inquietudes.—Háblase de que el Japón intentará separarse de la Sociedad de Naciones.—Rusia ha recibido explicaciones satisfactorias.—En Chapei perecieron más de seiscientos chinos y el bombardeo se recrudeció.—La flota norteamericana del Pacífico está dispuesta a zarpar

de los destacamentos japoneses de trenes.

Hizo notar que las autoridades de China habían de dar su opinión sobre este asunto, porque el ferrocarril atraviesa el territorio chino.

#### ENORMES PERJUICIOS EN EL FERROCARRIL CHINO

MOSCOU. — Los periódicos publican despachos recibidos de Pekín diciendo que se han producido grandes daños en el sector meridional del ferrocarril chino.

Han sido producidos por las tropas que asaltaron las líneas y destruyeron los puentes.

Los empleados soviéticos, que se negaron a cooperar en la destrucción, fueron detenidos y maltratados.

#### LAS NOTICIAS DE OCCIDENTE CAUSAN INQUIETUD EN LOS AMERICANOS

WASHINGTON. — Se nota gran inquietud ante las noticias que se reciben de los acontecimientos en Shanghai.

Durante el bombardeo por los japoneses de Chapel cayeron cuatro bombas en la concesión americana.

Se ha avisado a los súbditos norteamericanos que estén dispuestos a abandonar el territorio en término de dos horas.

#### INTENTARA JAPON SEPARARSE DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

LONDRES. — Comunican de Tokio que el ministro de Negocios Extranjeros examina la posibilidad de una retirada de Japón de la Sociedad de Naciones a consecuencia de la invocación de los artículos 10 y 15 del convenio.

#### LO QUE DICE EL SECRETARIO DEL REPRESENTANTE DEL MINISTRO JAPONES EN MADRID

MADRID. — Un periodista se ha entrevistado con el secretario del ministro de Japón en Madrid.

Este le dijo que carecía de noticias oficiales sobre la declaración

de guerra de China que había anunciado la Agencia Reuter.

Contestó que en Shanghai había una colonia de 30.000 personas japonesas a quienes se hacía la vida imposible. Por todas partes se les insultaba y en muchas ocasiones las mujeres fueron apedreadas por la gente.

No hace mucho tiempo mataron a once monjes budistas.

Había periódicos que insultaban al embajador.

#### HOY SE HARA LA DECLARACION DE GUERRA

LONDRES. — De fuente autorizada procede la noticia de que China hará inmediatamente la declaración de guerra contra el Japón. No será conocido el hecho hasta mediodía de mañana, domingo.

#### CUANDO SUPO EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES LA GRAVE NOTICIA

GINEBRA. — La nota de China en la cual anunciaba la inminencia de la declaración de guerra contra el Japón produjo sensación enorme en los círculos de la Sociedad de Naciones.

Lo noticia llegó al salón en el mo-

mento en que lord Cecil, contestando a las observaciones del delegado del Japón, decía que el Consejo de la Sociedad de Naciones autorizaba a los japoneses para tomar, sin limitación, toda clase de medidas militares.

#### PIDEN ENVIO DE REFUERZOS

SHANGHAI. — Afirman que el Consejo municipal ha solicitado de los Gobiernos de Londres y Washington el envío de refuerzos que garanticen la neutralidad y la integridad de las concesiones internacionales.

#### SEGURIDADES A LOS YANQUIS

WASHINGTON. — El Gobierno japonés ha hecho saber al norteamericano que será respetada escrupulosamente la integridad de la concesión yanqui en Shanghai.

#### FLOTA DISPUESTA A ZARPAR

NUEVA YORK. — La flota del Pacífico ha recibido orden de estar dispuesta a zarpar al primer aviso para proteger a los norteamericanos que hay en China si las circunstancias lo exigen.

#### EL ESPANTO DE LA GUERRA

WASHINGTON. — La Associated

#### DE TODA ESPAÑA

### Preparan varios actos políticos, que serán desarrollados por elementos muy diversos, algunos con fines electorales

El jueves será dado a conocer en Granada un documento en el cual el señor Ortega y Gasset abordará los problemas nacionales y señalará soluciones.—Algunos viajes motivados por la política.—Próximo cambio de director general de Seguridad.—Detuvieron en Valencia ciento nueve extranjeros sin documentación.—Los atracos continúan

#### TRATAN DE FORMAR EL FRENTE ÚNICO MONARQUICO

MADRID.—Hay noticias de que varios elementos de tendencia marcadamente monárquica se han reunido para tratar del frente único electoral.

Lo han de formar los tradicionalistas, jaimistas y nacionalistas, representados por el conde de Rodez-

no; Acción Nacional y agrarios, por Gil Robles; romanonistas y otros elementos liberales, por el marqués de Villabragima; conservadores históricos, por el marqués de Lema; y Acción Ciudadana, por don Luis Danvila.

Estos señores acordaron que, dentro de los medios legales, realizarán activa propaganda y luego, en el mo-

mento propicio, deberán presentar candidatura única electoral.

#### REANUDACION DE UNA BATALLA

SHANGHAI.—A las diez de la mañana era muy intenso el tiroteo entre chinos y japoneses en la ciudad china de Chantun, al Sur de la concesión francesa en Shanghai.

Los japoneses abrieron copioso fuego de artillería contra Chapel, que continúa ardiendo y no es posible socorrerlo porque lo impide la acción japonesa.

Créese que hay millares de víctimas.

#### TRANQUILIDAD

SHANGHAI.—A las cuatro de la tarde era completa la tranquilidad.

#### CIERRAN LAS ESCUELAS POR EPIDEMIA DE GRIPE

STAMBUL. — En virtud de las órdenes dictadas por las autoridades han sido cerradas todas las escuelas hasta mediados del próximo mes de febrero.

La mitad aproximadamente de los alumnos que concurren a dichas escuelas y una gran parte de los profesores se encuentran enfermos de gripe.

#### VIAJE DE DON ALFONSO DE BORBÓN. — SU HIJA MARIA CRISTINA, RESTABLECIDA

MURREN.—Ha marchado a Francia don Alfonso de Borbón.

Su hija María Cristina está totalmente restablecida.

#### POR DEFENDER A SU ESPOSO LA ACUCHILLARON

MADRID.—Esta noche, en el patio de la casa número 7 de la calle de Manuel Carmona, Manuel Collado trató de agredir con un cuchillo a su convecino Manuel Manzano.

La esposa de éste, Marcelina Herranz, se interpuso para evitar la agresión y recibió tremenda cuchillada en el pecho.

La mujer, que esgrimía una badilla al interponerse, se defendió bravamente y causó a su agresor dos heridas en la frente y contusiones en la cara.

Marcelina ingresó moribunda en el Equipo Quirúrgico.

#### ROBARON EL DINERO DE UNAS SEÑORAS ANCIANAS

MADRID. — Poco después de anochecher entraron siete u ocho enmascarados en un hotel que hay en la calle de los Comuneros de Castilla, pasado el Puente de Toledo.

Atemorizaron a la propietaria, doña Ana Merino, encañonándola con pistolas, así como a otra señora que vive con ella, doña María Antonia Esteve.

Son dos señoras de bastantes años que conviven en el hotel desde hace algunos años.

Los asaltantes robaron 125 pesetas.

Como las ancianas pidieron socorro los ladrones huyeron velozmente en el momento en que la vecina de una casa inmediata, Pilar Riquelme, y un chófer, iban a auxiliar a las robadas.

Los ladrones les agredieron para abrirse paso y se dieron a la fuga sin poder ser detenidos.

Los auxiliares tienen lesiones leves.

#### EL GRUPO AL SERVICIO DE LA REPUBLICA PREPARA UNA CAMPAÑA

MADRID. — Muy significados miembros del Grupo al Servicio de la República se reunieron con don José Ortega y Gasset, quien les leyó un documento con carácter de ma-

## Cuando esta V. acatarrado



y le hace toser día y noche, defendase sin que por esto deje sus ocupaciones pues este simple catarro puede interesarle el pecho y provocar las peores complicaciones. Tome V, enseguida algunas Pastillas Richelet que accionan

enseguida y le curarán esta mala tos que le inquieta á Vd Agradables al paladar no estropean el estomago. Tomadas durante la epidemia gripal inmunizan por su potente poder antiseptico y microbicidad.

**Accion inmediata progresiva y duradera**

# PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca

Venta en farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto "Vías Respiratorias" que se le remitirá gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 22-24, SAN SEBASTIAN.



nifesto aludiendo a todos los problemas nacionales y señalando soluciones.

Este documento será la base de la campaña de propaganda que ha de iniciar el Grupo al Servicio de la República.

El programa-manifiesto será público el jueves en un acto político que se verificará en Granada, primero de una serie en distintas poblaciones.

En casi todos ellos hablará don José Ortega y Gasset.

**PARA CONCURRIR A UN ACTO POLITICO**

MADRID. — Marchó a Valencia don Melquiades Alvarez, para tomar parte en el acto político anunciado para mañana.

**A PROSEGUIR LA INSPECCION**

MADRID. — Salíó, en el expreso de Andalucía, el ministro de Obras Públicas, que proseguirá el examen de diferentes obras hidráulicas.

**UNA DIMISION**

MADRID. — Afirman esta noche que don José Ortega y Gasset ha dimitido la presidencia de la Comisión Parlamentaria de Estado, porque siendo ministro el señor Lerroux le expuso el plan de conducta que seguiría en Ginebra, y ahora el señor Zulueta ha marchado sin darle cuenta de sus propósitos en la Conferencia. Considera el hecho como una desatención, y por ello renuncia a la presidencia.

**CAMBIO EN LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD**

MADRID. — El ministro de la Gobernación llevará a uno de los próximos Consejos el nombramiento de director general de Seguridad, pues el actual cesa por razones de ascenso.

**VINIERON A REGENERAR A ESPAÑA!**

VALENCIA. — Esta noche dió una batida la Policía y detuvo en las cercanías de la estación a ciento nueve individuos, todos extranjeros e indocumentados.

Se hará una selección de los que resulten complicados en los recientes sucesos y a los que no sean culpables se les pondrá en la frontera. Algunos de tales extranjeros son

ladrones de los llamados internacionales.

**ASALTARON UNA CASA**

MADRID. — En Santa Cruz de Mud la fué asaltada esta noche la casa de Dolores Laguna, en el sitio denominado "Virtudes", y robaron seis mantas y cinco almohadas.

**EL TRASLADO DE UNOS RESTOS**

EL FERROL. — El ministro de Marina ha autorizado el traslado de los restos del contramaestre de Aeronáutica José Calviño, que pereció en un accidente, en Barcelona, para enterrarlos en el cementerio de Marín.

**CONDENARON A UNA COMPANIA FERROVIARIA**

GRANADA. — La Compañía de Ferrocarriles Andaluces ha sido condenada al pago de cifra superior a ochenta mil pesetas a las familias de las tres víctimas que hubo en el accidente en un paso a nivel hace pocos meses.

**QUISIERON AUXILIARLE Y ESTUVIERON EN PELIGRO DE MUERTE**

SEVILLA. — Por las emanaciones de un depósito de orujo se desvaneció Emilio López, que cayó en él y murió.

Varios amigos que quisieron prestarle auxilio se vieron en grave peligro de morir, pues hubo de asistirlos de pronunciados síntomas de asfixia.

**DESDE MADRID**

**El Comité Hispano-eslavo**

El Comité hispano-eslavo, bajo la presidencia de don Ramón Menéndez Pidal, ha celebrado su asamblea anual en el Centro de Estudios Históricos, aprobando la Memoria del Consejo directivo sobre las actividades del Comité en el año anterior y estableciendo el programa de trabajos para el presente.

De la Memoria presentada se destacaron como hechos principales los cursos sobre lenguas rusa y checa, que han contado con numerosos alumnos, y las veladas y conferencias acerca de canciones eslovacas y el traje nacional checo.

Ha empezado a fomarse una biblioteca eslava, a la cual se propone el Comité dedicar atención especial hasta aumentarlo lo suficiente para abrirla al servicio público.

Para este fin el Comité se ha puesto en relación con los Institutos eslavos de París, Praga, Londres, Roma y Ginebra, y asimismo con las Universidades y Academias de diversos países eslavos (Polonia, Rusia, Checoslovaquia, Yugoslavia y Bulgaria), de los cuales recibe publicaciones.

El Comité, que ahora consta de 67 socios, ha acordado invitar, para in-

gresar en su seno, a elementos culturales de Madrid y provincias, y particularmente a los estudiantes, que, al adquirir el carácter de miembros del Comité, obtienen el derecho a seguir los cursos de idiomas y de servirse de su biblioteca.

Se proyectan para el curso actual conferencias sobre asuntos de carácter geográfico, folklórico y económico.

La Memoria sobre 1931, presentada por el señor Navarro Tomás, secretario del Comité, se publicará y será repartida entre los socios.

El Comité tiene su sede social en el edificio de la Junta de Ampliación de Estudios, calle de Medina-cel, número 4.

**NOTICIAS DE CUTANDA**

FIESTAS. — Siguiendo la tradicional costumbre, y con extraordinaria animación, se han celebrado en este pueblo grandes fiestas durante los días 22, 23 y 24 en honor de su Patrón, San Vicente.

Dieron principio la víspera por la noche, con la hoguera y baile en la plaza de la Constitución, hasta las primeras horas de la madrugada.

El día 22 hubo una gran fiesta religiosa, procesión que recorrió las

terno en la que ofició el párroco de Godos, don Modesto Camacho, actuando de maestro de ceremonias don Marcelino Crespo, párroco de Torreclilla del Rebollar. El sermón, a cargo de don Elías Traín, párroco de Olalla, que con palabra fácil y elegante estilo cantó las glorias de San Vicente de manera magistral.

Las fiestas profanas, muy animadas por las muchas y elegantes señoritas que han asistido a los bailes que durante los tres días se han celebrado, de las cuales recordamos a Engracia Aljarde, de Cuencabuena; Felisa Asansio y doña Primí Marzo, de Ferruella de Huerva (maestra), y de Jutanda María Guitarte, Adelaida Aaadón, doña Jerónima Puerto (maestra), Ramona Lázaro, Lucía Agudo, Pepita y Joaquina Blasco, Martina Aranda, Filo Gimeno, Ana Valiente, Pilar Rodrigo, Manuela Gimeno, Inés y Pilar Gimeno, Juliana Vaquero, Inés y Vicenta Sancho, Jorja Bernal, Pilar García, Asunción Carroquino, Liria García y Marcelina Gimeno.

El sexo fuerte estaba representado por Benito Aljarde, de Cuencabuena; Pedro Marzo, de Ferruella; Joaquín Lázaro, Agustín Pérez, Pedro Simón, Amado García, Aurelio García, Eduardo Gimeno, Vicente Anadón, Casimiro Bernal, Juan Antonio Crespo, José Luis, Rafael Gimeno, Miguel Domingo, José Serrano, Carlos Serrano, Vicente Vaquero, Santiago Sancho, Joaquín Gimeno, Pedro María Gimeno y Antonio Rodrigo.

Ruego perdonen al cronista algún lamentable olvido, en la seguridad de que es involuntario.

Mención especial merece el buen humor de Bernabé Navarro, Alejandro Gimeno, Ramón Guiral, Pascual Vaquero y Joaquín Aranda, organizadores de una corrida de toros en la cual el diestro Bernabé quedó como los propios ángeles, dando pases de todas las marcas y matando de una media en las agujas que hizo rodar al toro sin puntilla. La gente de a caballo sufrió frecuentes caídas, sin consecuencias.

ENFERMOS. — Convaleciente de la grave enfermedad que ha padecido se encuentra la señora Narcisca Guiral, esposa de nuestro buen amigo el señor Virgilio Anadón.

También se encuentra en franca convalecencia don Eduardo Graclaneta, párroco de este pueblo.

**Hoy, a PARISIANA  
RAMPER**

El As de los humoristas y su magnífico cuadro de atracciones le harán pasar la mejor tarde.

A las cuatro y media, PRECIOS POPULARES.

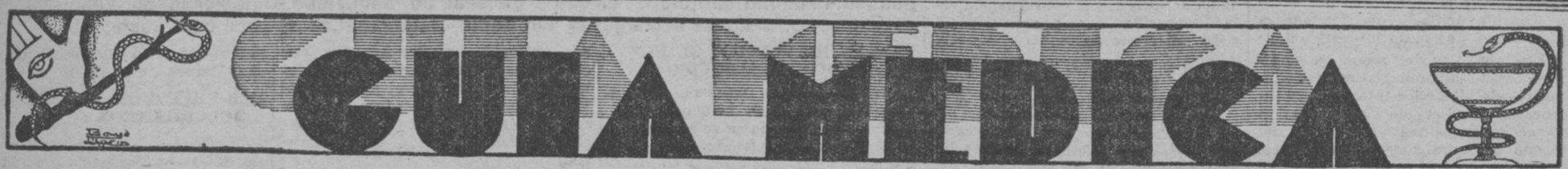
Mañana, lunes, DESPEDIDA DE RAMPER, realizando este artista las más originales y divertidas creaciones.

**JUAN DE LANDA  
JOSÉ CRESPO  
ROMUALDO TIRADO**

con  
**CONCHITA MONTENEGRO**

**En cada puerto  
un amor**

Hoy, enorme éxito  
**Cinema Alhambra**  
ULTIMO DIA



**CORAZON, PULMONES, RAYOS X**

**Dr. LOPEZ BUERA**  
Consulta: 12 a 1 y 4 a 6  
CALLE DEL COSO, número 47

**J. JOSE PASCUAL**  
Consulta: 8 a 5  
COSO, 8, 1. Izqda. Teléfono 11-45

**JUAN F. ALLOZA FECED**  
Profesor clínico de la Facultad de Medicina  
Consulta 4 a 6 y 8 a 9  
COSO, 110, pral. Izqda. Tléf. 33-48

**Dr. GIL CHOLIZ**  
Consulta: 12 a 1 y 4 a 6  
INDEPENDENCIA, 11. Tléf. 20-91

**OCULISTAS**  
**R. LANDA**  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 6  
ALFONSO, 4, pral. Tfs. 41-96 y 17-20

**FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana**

- MOZOTA. Torrenueva, 17
- DEHESA. - Alfonso I, 35
- TORNER. - Avenida de Madrid, 103
- ANSUATEGUI. - Espartero, 1
- FELIU. - Don Jaime I, 55
- ROBREDO. Paseo Sagasta, 13
- CHOLIZ. Pignatelli, 32
- ARMISEN. Plaza del Pueblo, 5
- MONTANER. Armas, 74

**FARMACIA DE RIOS**  
PLAZA DE LA CONSTITUCION--Telf. 2003 -- ABIERTA DIA Y NOCHE

**FARMACIA ROBREDO**  
PASEO DE SAGASTA, 13-Teléfono 4149-En la presente semana servicio permanente

**GARGANTA, NARIZ Y OIDO**

**Dr. ALONSO LEJ**  
Profesor de la Facultad de Medicina  
ALFONSO I, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

**Dr. LORENTE LAVENTANA**  
de la Beneficencia Municipal  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
CALLE DEL COSO, número 58, 1.º

**Dr. JOSE DUERTO**  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
CALLE DEL COSO, número 95

**J. ORTIZ LUZON**  
Consulta de 9 a 11 y de 5 a 7  
CERDAN, 57 y 59, principal

**PIEL Y VIAS URINARIAS**

**Dr. LAMBAN FALCON**  
Especialidad de la piel  
Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5  
COSO, 132 duplicado

**A. DEL VALLE MATEO**  
Especialidad de la piel  
Consulta de 10 a 12  
COSO, 104, pral. Izqda. Tléf. 40-11

**CLINICA MURO**  
Sífilis - Venéreo-Matriz - Impotencia  
Consulta de 11 a 2 y 6 a 9  
MARTIRES, 16, pral.—Tléf. 17-87

**MENTALES Y NERVIOSAS**

**Dr. LEGA RIOS**  
Medicina Interna  
Consulta de 2 a 6.—COSO, 10, 3.º

**N I N O S**  
**FERNANDO CUENCA**  
Instituto Infancia. Medicina. Cirugía.  
Consulta de 3 a 5  
ALFONSO I, 13, principal Izquierda  
Teléfono 37-70

**DOCTOR PEREZ ALBERT**  
Enfermedades de los niños  
Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y 3 a 5  
ALFONSO I, 28. — Teléfono 26-23

**ENFERMEDADES DE LA MUJER**

**C. SORIANO PEREZ**  
Partos. — Rayos X. — Diatermia.  
Electricidad médica y Sol de altura  
Consulta de 6 a 9  
CERDAN, 38. — Teléfono 39-54

**ODONTOLOGOS**

**Dr. MUNDI**  
Médico dentista  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 7  
COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

**JUAN CASTEJON**  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7  
P. del PILAR, 26 (esquina Alfonso I)

**MEDICINA INTERNA**

**JESUS SARDAÑA**  
Del Hospital provincial. — Consulta de 3 a 5  
ALFONSO I, 38, pral.—Tléf. 24-50

**RUIZ MOSSO**  
Medicina general  
Consulta de 3 a 5  
CALLE DE COSTA, número 14

# MANANA, LUNES, EMPIEZA NUESTRA FORMIDABLE

# QUINCENA BLANCA

a precios  
de

# LIQUIDACION



Es, sin duda, la mejor oportunidad del año; su solo anuncio despierta enorme interés porque el público sabe que nuestras ofertas de precios excepcionales son siempre positivas.

Tenga en cuenta que todos los artículos son de fabricación propia, lo cual nos permite vender a precios de extraordinaria baratura consolidando así el sólido prestigio que gozan estos populares Almacenes.

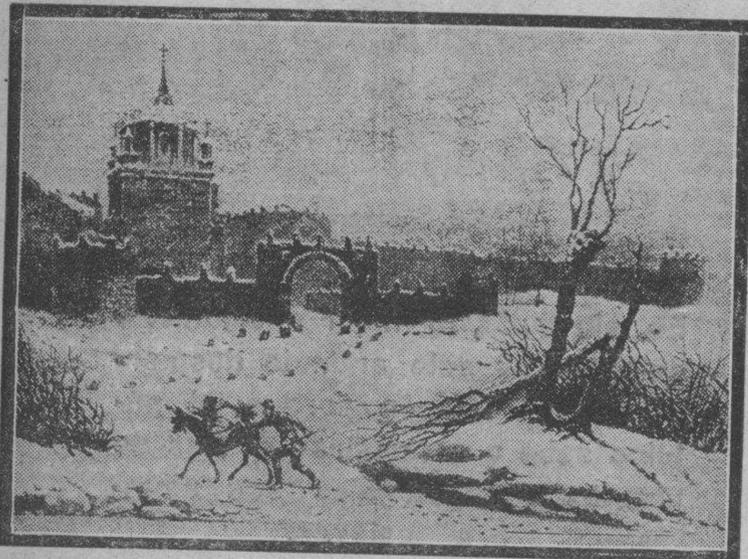
Banova seda, calidad extra, matrimonio ..... Pesetas	17'50	Calzoncillos caballero, cortos ..... Pesetas	1'75
Toalla labrada color, jaretón, 45 X 90 cm..... Pesetas	0'75	Juego camisa y pantalón, opal, bordado fino ..... Pesetas	3'75
Camisas caballero popelín, dos cuellos, puño doble Pesetas	3'95	Camisón percalina con aplicaciones ..... Pesetas	5'00
Opal color para interiores, el metro ..... Pesetas	0'90	Estuche higiénico de 6 paños ..... Pesetas	1'50
Piezas de 10 metros percal blanco, clase extra..... Pesetas	9'00	Mantelería crepé bordado, color, 6 cubiertos ... Pesetas	8'75
Piezas 10 metros algodón blanco, suave ..... Pesetas	9'00	Mantelería novedad, cuadros anchos, 160 cm..... Pesetas	6'50
Corte colchón matrimonio, ancho 9 palmos..... Pesetas	9'50	Sábana confeccionada, algodón ..... Pesetas	3'95
Media docena servilletas, 60 cm., clase muy fuerte, por Ptas.	2'25	Sábana mezcla, semi hilo, por ..... Pesetas	5'00
Mantel crepé superior, gran resultado, por ..... Pesetas	1'75	Juego de cama bordado, bonitos dibujos ..... Pesetas	11'50
Mantelería 6 cubiertos, gran novedad ..... Pesetas	4'75	Bánova algodón, colores surtidos ..... Pesetas	3'25
		Bánova seda, tamaño matrimonio ..... Pesetas	12'75

# ALMACENES DE SAN PEDRO, S. A.

D. JAIME I, 26, 28 y 30

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

# Veruela, monasterio bizantino del siglo XII.-Estación de turismo en la ruta del Moncayo.--La celda de Gustavo Adolfo Bécquer.--¿Qué destino se dará al magnífico monasterio cisterciense?



Vista del Monasterio de Veruela.

Por decreto ha sido disuelta la Compañía de Jesús, conservadora del magnífico monasterio cisterciense de Veruela, y con este motivo cuantos por el arte regional sienten entusiasmo y cariño se preocupan en estos momentos de la posible utilización que pueda hacer el Gobierno del monasterio, sepulcro de don Pedro de Atarés, imponderable joya del tesoro artístico aragonés.

El recuerdo de nuestro último viaje a Veruela surge preciso y lleno de admirables sugerencias que revelan una ligera inquietud por su destino.

¿FORTALEZA O CENOBIO?

La ruta se desvía hacia la izquierda, dejando la carretera que sigue hasta la ciudad del Quellas, para tomar un camino vecinal que nos conduce a Vera. Aún cruzamos por sus últimas calles cuando ya la figura legendaria del castillo de Trasmuz, mole ingente inspiradora de altísimo poeta, nos señala el lugar del monasterio... Poco tardamos en descubrirlo, en el centro del pequeño valle en el que parece reposar confiado en su poderoso guardián que asoma al fondo: el Moncayo.

Contemplada así, en conjunto, la inmensa mole de los edificios de Veruela, nos sobrecoge un tanto, apareciéndonos con su imponente cinturón de murallas almenadas, flanqueadas por once torreones, como enorme fortaleza; mas al aproximarnos podemos observar que lo que nos parecieron almenas son tan sólo merloncillos que las imitan, quitándole a la fábrica aspecto guerrero y dejándole sólo aquellas condiciones defensivas que buscó al construirla el abad Lope Marco, en 1544, pensando que sirviesen "para reprimir la temeridad de los adversarios y seguridad de los religiosos".

Hemos cruzado el antemuro y detenido ante el enorme torreón, mezcla gótico y renacimiento, que da entrada al recinto.

La visión de piedra tiene un remanso verde en el platanar que aparece cruzado el pasadizo de portada ojival.

A la derecha, el palacio que se mandó construir el abad Carlos Cerdán, hoy hospedería. Nada tiene que nos atraiga a los que conocemos su interior, si no es las nubes de góndrinas que, año tras año, anidan en las complicadas bóvedas de su amplia escalera, uniendo su piar incésante al ruidoso trajín de los lugareños abastecedores de la cocina hospedería, que descargan continuamente, junto a las columnas del patio, el variadísimo cargamento de sus resistentes y pequeñas bestias.

Antes de cruzar el túnel que ha de conducirnos a la puerta del cenobio preferimos hacer la visita al santuario.

EL SANTUARIO

La majestad característica del arte bizantino se ha llevado con toda

su pureza a este santuario, que tiene grandiosas proporciones de catedral.

No nos sorprende que para llevar a cabo tan extraordinaria fábrica tuviese don Pedro de Atarés que solicitar de los reyes de Castilla, Aragón y Navarra los presidiarios de sus respectivos reinos, para que colaboraran con la multitud de arquitectos, canteros y trabajadores que él tenía prevenidos; sólo así pudo construir en pocos años tan maravillosa obra, toda de piedra que proporcionaron canteras que todavía pueden verse en las proximidades de Trasmuz.

Es punto menos que imposible intentar una descripción—adaptada a las proporciones de un artículo periodístico—de este santuario, trazado, como todos los de su carácter, en forma de cruz.

La belleza de los arcos, las labores de los capiteles, las proporciones de las naves, de las capillas, todo es admirable en este recinto, que sugiere al ignorante y hace extasiarse al artista.

Allí están las sepulturas de los fundadores del monasterio, don Pedro de Atarés y su esposa, doña Teresa Caxar, señora de Tarazona y Borja, y en las gradas del presbiterio, entre otras lápidas funerarias, están las de don Pedro de Embún, confesor del Rey Católico, y de don Juan de Urrea, el buen aragonés que dicen fué valiente en la guerra y Numa en la paz, habiendo gobernado nuestro reino con gran sabiduría durante cuarenta años.

Por una puerta a la que sirvió de dintel durante varios siglos la sepultura de don Pedro de Atarés, hemos entrado en el claustro.

EL CLAUSTRO Y LA SALA CAPITULAR

Nuestra admiración sigue en aumento. Este claustro tiene todas las bellezas del gótico, de cuyo estilo purísimo lo calificó Lampérez.

Así lo describe el Padre Eugenio Tort:

"Al que haya visitado algo al instante se le ocurrirá la semejanza con los de Poblet, Fresdeval, el de la catedral de Burgos, etc. Extendamos la vista por aquel artístico cuadrado de 33'6 metros de lado, 4'4 de ancho y 5'25 de alto, y si lo examinamos veremos que sus cuatro alas no ofrecen idéntica distribución, sino que tres de ellas, las del Nordeste y Oeste aparecen divididas en seis tramos de planta cuadrada o rectangular, mientras que la del Sur está dividida en sólo cinco para dar más desarrollo al templete de las abluciones. Las tracerías de los arcos de las tres primeras galerías las forman un parteluz y dos columnitas aisladas que, con las adosadas, sostienen cuatro arcos ojivales, soportando otros dos arcos mayores el parteluz con las adosadas, y cubren el tímpano dos pequeñas ro-

sas coronadas por otra mayor; la mayoría de los arcos de la galería meridional son trilobados, La bóveda es de tracería sencilla, cuyos nervios y arcos transversales descansan en el muro corrido sobre ménsulas decoradas unas con motivos vegetales y otras presentan espantosas cabezas de animales y de hombres con expresión feroz y dolorida. Por el lado opuesto sostienen los arcos recios apoyos formados por un núcleo prismático de columnitas adosadas; los capiteles constan de altorrelieves inspirados en la vegetación del país y muchos de ellos son insuperables en punto a carácter, jugosidad, gracia y elegancia, y pueden compararse con los más hermosos del estilo gótico en su mejor época.

¿Quién duda que al pasearos por el ala oriental del claustro habrán cautivado vuestra atención cinco arcos semicirculares que sirven para ingresar e iluminar la Sala capitular, otra de las joyas de este monasterio! Una manera nueva de dar ligereza a la construcción es el hacer que los arcos los sostengan grupos de cinco columnitas aisladas en forma de cruz; la ornamentación de los capiteles se reduce a juncos y palmeras; el interior, de 11 por 9



Bécquer.

metros, está formado por tres naves sostenidas por doce columnas, cuatro de ellas aisladas, que sustentan robustas bóvedas de crucería. El pavimento está en parte cubierto por las losas sepulcrales de abades, y en los muros hay abiertos dos sepulcros policromados: el de Sancho Muñoz de Mancilla y el de López Jiménez de Agón.

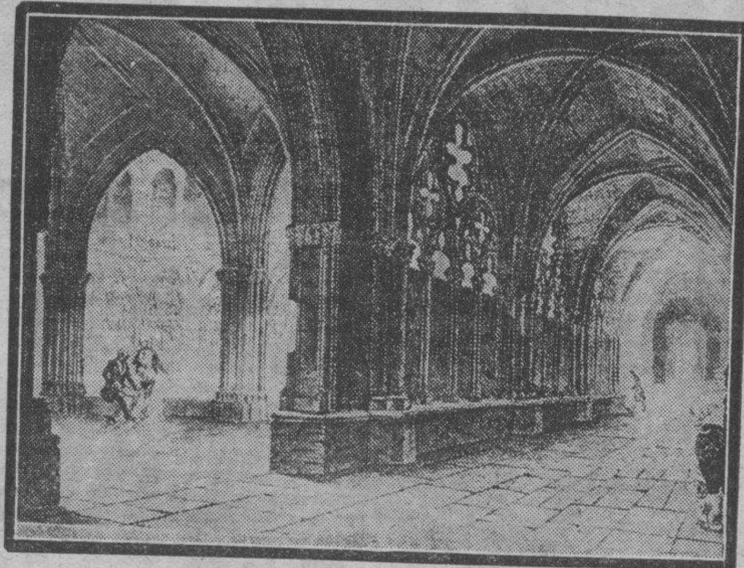
Si duda que en el ala meridional del claustro nos habrá maravillado el precioso templete de las abluciones que sirvió de lavabo a los monjes; su planta es exagonal, tres de cuyos lados estuvieron abiertos, formando como tres portadas ojivales. La encantadora bóveda consta de doce nervios, reuniéndose todos en la clave central."

OTRAS NOTABLES ESTANCIAS

No terminan aquí las maravillas artísticas que atesora el monasterio; tenemos el interior del claustro, con bellísimo arquerío que recuerda el desaparecido patio de la Infanta; el comedor, el salón de la antigua



Románica sala Capitular.



Vista del claustro.

biblioteca de los monjes, el vastísimo salón de Reyes, antiguo dormitorio de los monjes y otros que muestran la magnificencia y el arte con que se realizó la obra.

BECQUER Y EL MONASTERIO DE VERUELA

El poeta delicado de las "rimas", el poeta vibración y fantasía de las "cartas", el doliente Adolfo Gustavo Bécquer, vivió este admirable cenobio y en la soledad de su celda, o en la gradería de la Cruz Negra, que lleva su nombre, su inspirada musa traducida en divinos versos o en afiligranada prosa las sugerencias de las estancias que hemos cruzado, las impresiones del paisaje que rodea al monasterio; la vida espiritual del mundo de arte, a cuyo reposo gustó acogerse la psicología de la vida rural de aquellos lugarejos próximos a los que él se complacía en asomarse.

Del paso de Bécquer por el monasterio nada quedó en él; sólo la celda limpia, encalada... Pero el nombre de Bécquer irá ya siempre unido al monasterio cisterciense y sus devotos buscarán en él un reflejo espiritual y hondo del glorioso poeta.

La celda no debe quedar así; debe formarse en ella un pequeño museo becqueriano, como recuerdo al poeta de una generación, al poeta que admirarán muchas generaciones.

LO QUE FUE DE VERUELA

Durante siglos habitaron Veruela los monjes del Cister venidos desde el monasterio de Scala-Dei, en el Condado de Bigorra, en la Gascuña, a solicitud de don Pedro de Atarés, allá por el año 1141.

De lo que fué Veruela mientras la Orden del Cister la habitara, son datos elocuentes cuanto en la visita hemos contemplado; pero Veruela no presentaba este mismo aspecto hace poco más de media centuria.

Cuando la exclausturación, sus antiguos moradores los monjes cistercienses abandonaron Veruela y vientos de destrucción soplaron sobre el magnífico monasterio. La rapacidad de unos y la incultura de otros se cebó en él, hasta llegar a ser quemado el precioso retablo del altar mayor del Santuario, para lograr entre las cenizas unas partículas de oro.

Se convirtieron muchas de sus magníficas estancias en establos, fueron derrumbándose las bóvedas de ricos artesanos, y dividido en lotes a punto se estuvo de subastarse en uno de ellos como materiales de derribo al tipo de 5.000 pesetas, esas joyas arquitectónicas que hoy, con razón, nos enorgullecen.

Una Corporación artística, intercediendo cerca del Gobierno, evitó la catástrofe, salvando de la total ruina lo que del monasterio quedaba.

Vueltas a nuestro país las Ordenes religiosas, la Compañía de Jesús solicitó y obtuvo del Gobierno la concesión en usufructo de la parte que

aún le restaba en el monasterio, por noventa años.

Desde entonces, con gusto y honradez artística admirable, se ha salvado y se ha reconstruido cuanto susceptible de ello quedaba en todo el recinto, adquiriendo además la Compañía, en calidad de usufructuaria, para luego revertirlo al Estado, las partes que él había vendido

Hoy es, seguramente, este monumento nacional uno de los mejor restaurados y atendidos. Dentro de él, los jesuitas han organizado un pequeño museo arqueológico, a base de lo descubierto por ellos en continuos trabajos realizados en las cercanías del monasterio; en distintas dependencias existe una magnífica biblioteca, aulas de estudio, con luz eléctrica, calefacción, etc.

¿QUE SERA DE VERUELA?

Seguros estamos de que la ola que hace poco más de media centuria pasó por el monasterio, no habrá de repetirse; el Gobierno, consciente de lo que para un país culto significan monumentos como el monasterio de Veruela, procurará que se conserve sin detrimento de su presente grandeza; en el futuro destino de Veruela mucho ha de influir su posible e inmediata utilización.

Magnífico lugar de reposo, de estudio; joya de nuestro arte arqueológico; estación turística en la ruta al Moncayo; debe entregarse a quienes lo comprendan y admiren; su destino debe ser destino de respeto y no de batalla; el arte nacional así lo pide y la región debe poner empeño en que así ocurra.

Vayan al Gobierno sugerencias como la del Sindicato de Iniciativas, que por el amor que a nuestras cosas tiene demostrado, han de preocuparle en su proyecto cuando el respeto a este lugar se merece.

EMILIO ALFARO

NOTICIAS DE TERUEL

FUNERALES POR DON JOSE TORAN

En la catedral se han celebrado solemnísimos funerales por el hijo predilecto de Teruel don José Torán. Puede decirse que durante la ceremonia religiosa ha desfilado todo el Teruel amante de sus tradiciones.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilis.

ALFONSO I, 6, entlo. Consulta: 11 a 1. ZARAGOZA

# VIDA AGRICOLA

TEMAS DEL CAMPO

## LA VENTA DEL VINO

Todos conocemos sobradamente la marcha que nuestros viticultores siguen en la venta del producto citado.

La mayoría, obligados por las circunstancias en que envuelven su vida económica, ofrecen al comercio este producto tan pronto como ellos creen o les parece haber terminado las fermentaciones precisas para obtenerlo, vendiendo en muchos casos mosto y no vino, aun cuando el comprador les obligue o imponga como condición para la transacción el que el propietario lo guarde en sus cubas o lagares hasta fecha más o menos remota.

Esta práctica sólo está justificada por la necesidad, ya que los gastos que lleva consigo el cultivo de la vid en la nueva repoblación han llegado a su agotamiento económico, y careciendo del capital de reserva le obligan a malvender sus productos aun a trueque de conocerlo.

Esta venta forzada que un año y otro llevan a cabo el ochenta o noventa por ciento de nuestros viticultores, da la sensación real de pobreza, del estado precario en que se desenvuelve una de nuestras principales ramas de riqueza, y cuya solución favorable sólo puede encontrarse en la cooperación.

Eso de esperar a que de fuera vengan a comprarnos la cosecha, aunque no la necesiten, y exigir que el Gobierno dé una solución rápida y satisfactoria a nuestras reclamaciones, sin poner de nuestra parte otra cosa que el grito en el cielo cuando llega el momento de la crisis, es cosa ya muy vista y de poco efecto. Pero no es mi ánimo tratar hoy de cooperación, y sólo me limito, con estas breves líneas, a recordar lo que tantas y tantas veces han escrito técnicos documentales en esta materia, sin que nada se haya conseguido, ni creo se consiga en mucho tiempo, pues a mi corto entender la materia no está preparada para sufrir el molde consiguiente; la evolución del tiempo impondrá la necesidad, y entonces la masa pedirá forma, y será la hora de la cooperación.

Las grandes crisis dieron origen en el Norte de Europa a las grandes Asociaciones, Cooperativas, y quizás ocurrirá aquí lo mismo en tiempo más o menos lejano.

Salvando este pequeño inciso y, volviendo sobre la cuestión vino y venta del mismo, conviene tener presente,

en interés del viticultor, algunas observaciones.

La uva, en nuestro país rica en azúcar y pobre en ácido tártrico, sufre una fermentación generalmente perezosa, mucho más si se trata de años secos que son la mayoría.

Como consecuencia los límites de la fermentación primera son variables, y ésta y la segunda se unen sin poder fijar en muchos casos la separación, de no disponer de aparatos y conocimientos especiales.

Si durante este período de fermentación, al parecer terminada, se pretendiese fijar el grado alcohólico con los aparatos usuales que se emplean para el vino hecho, pudiera cometerse un error, porque ni el Malligand ni el Ebullicómetro llegan, con exactitud a determinar el verdadero grado, ya que el alcohol en potencia que queda en los vinos mal fermentados o en fermentación pesada, no puede determinarse más que por destilación, y su azúcar por el procedimiento químico.

Desde luego que el comprador dispone siempre de más medios de defensa, y como esto constituye su medio de vida, rara vez en la compra ha de salir perjudicado; no pasando lo mismo al vendedor, que carece en este asunto de los conocimientos más rudimentarios.

En estos casos dudosos, respecto si el vino es ya vino aunque sea dulce, o todavía es mosto vino sin haber terminado completamente, lo prudente para acertar es tomar una muestra media y presentarla o remitirla con prontitud a la Dirección de la Granja Agrícola, donde le informarán al interesado con toda exactitud.

Cuando haya de practicarse la venta de vinos mostos antes de que éstos hayan terminado la fermentación, debe determinarse el grado que tenga en aquel momento por el procedimiento dicho, y a éste sumar el grado en potencia que depende del azúcar sin descomponer y que se halla, según dictamen de varios enólogos, multiplicando los grados de azúcar por el número 17 (coeficiente); añadiendo este resultado al grado parcial, tendremos determinado el grado total que nos dará el vino hecho si la fermentación termina normalmente.

JORGE MACHIN  
Perito agrícola

## Crónica aceitera del Bajo Aragón

La paralización que durante hace ocho días se ha observado en el mercado aceitero ha tenido su repercusión en los aceites de este Bajo Aragón.

Ya la parte compradora ha disminuido sus ofertas en tal cantidad que pueden considerarse éstas poco menos que nulas. Las pocas ofertas que los compradores hacen a nuestros caldos ya arrojan precios mucho más bajos que en días pasados y, lo que es peor, estas ofertas, como ya decimos antes, abundan muy poco. Esta paralización en el mercado, como es natural, quedará reducida a que los caldos bajarán poco a poco (salvo brusca variación que pueda ofrecer el mercado, ya que este negocio sufre oscilaciones que no hay quien las justifique con seguridad) y los fabricantes que este año han producido han dejado pasar la reacción que hemos atravesado y que, como ya se dijo, fué para cubrir las necesidades del interior, reacción que podía haberse llamado "nube de paso" y que los fabricantes, viendo margen, podían haber aprovechado para sacar sus productos.

La parte vendedora, a pesar de la variación que ha habido, tan notada en el mercado, no cede en sus pretensiones y cree que la "nube de paso" va a ser la baja comenzada en los precios, pero se basan, al decir esto, en que la cosecha en esta Tierra Baja ha sido poco menos que nula, pero han de tener en cuenta que los aceites del Bajo Aragón, a pesar de seguir siendo, por su excelente calidad, los mejores del mundo, no pueden competir, aun a pesar de la baja situación de nuestra peseta, con los aceites de otros vegetales. Además han de tener en cuenta, cosa muy esencial, que con la crisis por la que todo el mundo atraviesa procura reemplazar los aceites de calidades buenas por grasas y mantecas, que resultan más de la mitad más baratas.

En el extranjero habían quedado muy reducidas las existencias, pero como este año puede considerarse de abundante cosecha en las naciones del Sur de Europa, en su mayoría, la exportación española ofrece una perspectiva no muy halagadora, por ser precisamente estas naciones las mayores clientes de España.

Para los aceites viejos los ofertas del mercado son nulas completamente y sólo se decide a comprar algún detallista, por adquirir diferencia de precio entre este y el nuevo, que sólo y mejor, mezclado, le sirve para tener bien servida su clientela.

Hoy el precio máximo que se podría conseguir para estos viejos es de 2 pesetas kilo, pero había de ser, dentro de ellos, el mejor. Para la generalidad el precio que cotiza el mercado es de 1'90 kilo, y pasados algunos días puede que se pague menor precio, pues los viejos, y muy en especial los de la campaña 1930 a 1931 pierden mucho, debido a las malas condiciones en que se encontraba el fruto.

La fabricación también ha quedado reducida a muy pocas fábricas, que continúan moliendo con el poco fruto que se recolecta, pero quitado en la parte de Escatrón, que quedará para unos quince días, el resto ya dará por terminada su campaña en la semana presente.

El precio a que se paga la oliva es de 90 a 100 pesetas molada de 15 dobles decalitros.

La tendencia del mercado es de baja.

JESUS AGUSTIN CAPDEVILA  
Corredor de aceites

## TAXIS

para viajes y población 4050  
llame al teléfono

Servicio permanente día y noche

TEMAS GANADEROS

## LOS CERTAMENES



Un hermoso ejemplar de raza lanar que llamó poderosamente la atención en la última Exposición agro-pecuaria.

Los concursos de ganados son certámenes pecuarios de carácter científico-industrial que sirven para conocer los defectos y las bellezas de los animales y enseñan a los ganaderos la orientación que deben seguir en la explotación de sus ganados para obtener el mayor rendimiento.

Hace varios años que se celebran certámenes de esta clase en todas las provincias de España, con resultados que podían haber sido más satisfactorios si la obra de fomento pecuario no hubiera empezado por el tejado.

Los concursos desde luego que son un gran elemento de fomento ganadero, pero en la forma que se vienen celebrando se premia a los ejemplares más hermosos, los de más peso, sin saber a costa de cuánto ha costado al ganadero lo que producen. Lo lógico sería que se premiase las reses que más beneficio neto dejan.

Lo que convendría saber, con antelación suficiente sería la forma en que se preparan para asistir al concurso. Es decir, el historial económico de las producciones, para conocer cuánto ha costado hasta el día que se presentan en el certamen.

Los concursos deben ir precedidos de un "control económico zootécnico".

\*\*\*

Nosotros entendemos que deben celebrarse anualmente en cada comarca, con buenos premios en metálico y con programas adaptados a la calidad de los ganados y a las mejoras de que sean susceptibles. Como el examen y calificación hay que hacerlos con el mismo método científico que determine el personal técnico de la estación pecuaria provincial, el ganadero tiene que conocer para ejecutar la técnica a seguir en sus explotaciones, y, sobre todo, en los premiados para que éstos influyan en la mejora de la ganadería.

A los concursos provinciales deben concurrir los ejemplares premiados en los comarcas, dando al ganadero todo género de facilidades, incluso la indemnización por los gastos que ha de tener. Se hace nueva selección de ejemplares, con premios a los más sobresalientes.

Conocemos a buen número de ganaderos de esta región, que con el apoyo oficial, que nunca han tenido, harían los trabajos experimentales siguiendo las instrucciones que los veterinarios de las estaciones pecuarias les habrán de proporcionar, con un plan bien ordenado y bien estudiado.

PROBLEMA ECONOMICO SOCIAL  
Examinando cómo se realiza la ex-

plotación ganadera, vemos muy pronto que muchos ganaderos no hacen otra cosa que cambiar el dinero por tener escasas utilidades. Todo gira alrededor del problema económico, y ya que las vías de comunicación son un factor en contra del ganadero para concurrir a las ferias, le conviene vender en casa.

Con arreglo a las recientes disposiciones de la Dirección General de Ganadería, se puede establecer la Bolsa de cotizaciones pecuarias con un boletín quincenal para remitirlo a las Asociaciones de Ganaderos de todos los pueblos, con los precios que rijan en el mercado: de reses de abasto, en vivo; carne, lana y pieles. Anuncios de ventas de ganado, publicando artículos relacionados con los asuntos pecuarios.

En la forma que se hacen hoy las ventas no benefician en nada al ganadero-productor, quitando todo estímulo y repercutiendo en el consumidor. GERARDO AGUSTIN

## Cosecha de la época

COTIZACION DE LA OLIVA

Caspe. — A 90 pesetas molada de 15 dobles. — M. Cortés.

Tarazona. — A 4'50 pesetas la medida. — Urquiza.

Borja. — A 5 pesetas doble. — Sanz Chueca.

La Almunia de Doña Godina. — A 4'75 y 5 pesetas doble. — L. de los Ríos.

Alcañiz. — De 90 a 100 pesetas molada. — Capdevila.

## Una nota del Gobierno encareciendo la necesidad de colaborar a la formación de una estadística de la producción triguera

En el Gobierno civil se nos hizo ayer entrega de la siguiente nota, facilitada por el Gobierno de la República, para su publicación en la Prensa:

"Por distintos caminos llegan a este departamento de Agricultura, Industria y Comercio noticias, quejas, anhelos, algo que flota en el ambiente y que revela una cierta intranquilidad en el mercado nacional de trigos. No es el momento de pensar y menos discutir si los precios son altos o bajos, remuneradores o no, pero sí de recoger esos anhelos y quejas y hacer lo posible por que toda intranquilidad desaparezca.

## La maravilla de los grandes parques modernos



Todas las semanas publicamos una fotografía en la que tratamos de resaltar la eficacia de la intervención del hombre en los paisajes naturales, como la que encabeza este comentario. Una gran llanura con foro de cielo diáfano manchado por el encaje de los grandes árboles. Cabe ellos, un chalet de arquitectura soñadora por cuyas paredes suben las enredaderas punteadas de flores policromadas. La Naturaleza y el hombre de mutuo acuerdo, para componer un escenario en el que el buen gusto está en su punto y el arte natural tiene un trono...

# MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

## CASPE

**Trigos.**—El trigo monte primera se cotiza en esta plaza a 54 pesetas los 100 kilogramos; el de huerta, a 49 igual cantidad y precio.

**Granos.**—El maíz se está pagando a 62 pesetas cahiz y la cebada a 37 pesetas cahiz.

**Aceites.**—Los de clases superiores cotizan a 2'50 pesetas kilo; los buenos, a 2'15 y los de clases corrientes a 2 pesetas. Hay bastantes existencias.

**Vinos.**—Los blancos se pagan aquí a 6 pesetas decalitro y los tintos, a 5 ídem ídem.

**Lanas.**—Se cotizan a 30 pesetas arroba, en sucio.

Continúa el tiempo con los persistentes nublados y nieblas, sin que la lluvia se produzca y que tanta falta hace.—ESDRAS M. CORTES.

## TARAZONA

**Trigos.**—El trigo monte primera se cotiza a 52 pesetas los 100 kilos; la hembrilla, a 53, y el de huerta, a 49 pesetas los 100 kilogramos.

**Granos.**—El maíz se cotiza a 45 pesetas los 100 kilogramos; la cebada, a 45, y la avena, a 46.

**Aceites.**—Los aceites superiores se cotizan a 2'15 pesetas litro; los buenos, a 2'05, y los corrientes, a 1'95.

**Vino.**—El vino blanco se cotiza a 5 pesetas decalitro y el tinto, a 4.

**Remolacha.**—La báscula de recepción está cerrada hasta que se descongestione la estación de la raíz en ella depositada.

**Patatas.**—Las patatas de clase superior se están cotizando a 2'50 pesetas la arroba.

Ha llovido y el tiempo sigue amenazando lluvia.—J. ATILANO URQUIZ.

## BORJA

**Trigo.**—Sólo se cotiza el trigo de monte primera, a 46 pesetas los 100 kilogramos.

**Granos.**—El maíz se está cotizando de 41 a 42 pesetas los 100 kilos; la cebada, a 40, y la avena, a 40 pesetas los 100 kilos.

**Aceites.**—El aceite superior se cotiza a 2'15 litro; el aceite bueno, a 2'09, y el aceite corriente, a 1'75.—JOSE SANZ CHUECA.

## LA ALMUNIA DE DOÑA GORDINA

**Trigo.**—En esta plaza el trigo se cotiza a 65 pesetas cahiz de 134 a 136 kilogramos. Se calculan existencias de 110 cahices.

**Aceite.**—Los aceites corrientes se están cotizando a 26 pesetas arroba de 12'600.

**Vinos.**—Sólo se cotiza el vino tinto de 35 a 40 pesetas alquede de 120 litros. Se calculan las existencias en 6.000 alqueces.

**Alfalfa.**—Se cotiza a 22 pesetas los 100 kilos.

El día 26 llovió, recogiendo 18 litros por metro cuadrado.—L. DE LOS RIOS.

## DAROCA

**Trigo.**—El trigo monte primera se cotiza a 51 pesetas los 100 kilogramos; el de hembrilla, a 50 pesetas los 100 kilogramos y el de huerta, a 48 pesetas los 100 kilos.

**Granos.**—El maíz se cotiza a 44 pesetas los 100 kilogramos; la cebada, a 45 pesetas los 100 kilogramos y la avena, a 40.

**Aceites.**—Los aceites superiores se cotizan a 27 pesetas arroba, y los aceites corrientes, a 24 ídem ídem.

**Vino.**—El vino tinto se cotiza a 36 pesetas.

**Lanas.**—La lana blanca cotizase a 22 pesetas arroba y la negra a 18.

**Judías.**—Se cotizan a 12 pesetas arroba.

**Carne.**—El cordero se cotiza a 2'50 pesetas kilo.

En esta comarca está nevando.—LUIS MILLAN.

## ALCAÑIZ

**Trigos.**—El trigo monte primera se cotiza de 49 a 50 pesetas los 100 kilogramos, y el de huerta, a 47 pesetas los 100 kilogramos.

**Granos.**—Sólo se cotiza la avena a 33'35 pesetas los 100 kilos.

**Vinos.**—Se cotiza el vino blanco de 6'50 a 7 pesetas decalitro, al detall, y el tinto, de 6 a 6'50.

Tiempo metido en nieblas.—J. A. CAPDEVILA.

Referencias informativas de los mercados de Madrid y provincias.

## LERIDA

**Trigos.**—En esta semana aparece el mercado triguero con mayor quietud que en las anteriores. Es una consecuencia natural deducida del mayor precio que registran los trigos, especialmente los corrientes que son, hoy por hoy, la base del mercado de trigos.

Las cotizaciones elevadas que van registrando dichas clases retraen bastante a los compradores, que se limitan a ir haciendo aquellas adquisiciones que les son necesarias estrictamente para las atenciones corrientes. Principalmente los fabricantes de harinas ven que no guardan relación los precios de los trigos con los que obtienen de las harinas con ellos elaborados, y de ahí nace el retraimiento hasta ver el giro que toman los asuntos relacionados con este mercado.

En esta semana se han hecho las operaciones con trigos corrientes del país y tipos análogos de la provincia de Huesca por encima de las 52 pesetas los 100 kilos, en plaza.

En cambio, los trigos de fuerza de Aragón no han obtenido mejora alguna de precio y permanecen estabilizados con cotizaciones entre 56 y 57 pesetas, también por 100 kilos, en plaza, con escasas transacciones. Los tipos entrefuertes rebasan las 53'50 pesetas en plaza y por 100 kilogramos.

**Harinas.**—En el mercado de harinas no se observa otra variación que la producida por una ligera disminución de compradores.

Permanecen retraídos los solicitantes, como si la situación del negocio estuviese indecisa, cuando el cálculo de probabilidades es que en todo caso, las cotizaciones se eleven, pero nunca desciendan en estos momentos.

Los precios continúan siendo los de la última semana, esto es: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primicias entrefuertes, a 69; y primeras, corrientes, panificables, a 65. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

**Salvados.**—Cuanto se relaciona con el mercado de estos residuos de fabricación permanece estacionado.

Se va sacando la producción, con lentitud, pero con constancia, sin grandes prisas, manteniéndose por los vendedores, con relativa facilidad, los precios conseguidos anteriormente, que son: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 19 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 8 pesetas los 160 litros sin envase; y salvado hoja, alrededor de 7 pesetas, también los 160 litros sin envase.

**Granos para piensos.**—No hay diferencia apreciable en la situación que ofrecen en esta semana los granos destinados a piensos con la que tenían en la anterior. Las operaciones son muy contadas.

Únicamente se observa una mayor firmeza en los precios de cebadas y avenas y mayor flojedad en los del maíz.

Estas características obedecen a la escasez de productos, en cuanto se refiere a los dos primeros, y en que hay oferta de extranjero en lo relativo al último.

Las cotizaciones, iguales que en la anterior semana, son las siguientes: Cebadas, a 42 pesetas; avenas, a 40; y maíz, a 37. Precios todos por 100 kilos, sin envase, en plaza.

**Aceites.**—Una calma enorme es la situación característica del mercado de aceites en la actual semana.

No es extraña esta situación, después de la animación que tuvo el negocio en las dos últimas semanas.

Abastecidos los compradores del extranjero, han suspendido de momento sus operaciones, y, como re-

sultado de esta decisión está la paralización del mercado hasta el extremo de que las cotizaciones no tienen otro carácter que el puramente nominal.

No obstante, los vendedores sostienen los precios anteriores, que son: Aceites selectos extrafinos Borjas-Urgel-Garrigas, de 245 a 250 pesetas; y los corrientes, de 220 a 225 pesetas. Precios todos por 100 kilos. Como se indica, las cotizaciones son puramente nominales, porque no se han registrado transacciones en toda la semana.

**Impresión agrícola.**—Cierra la actual semana con gran humedad en las tierras, como resultado de una lluvia copiosa y abundante durante 24 horas.

Es agua de enero, dicen los labradores, con legítima alegría, el agua de este primer mes del año que permite dejar en sazón las tierras para que la simiente arrojada a las tierras germine en excelentes condiciones.

Por ahora nada se ha perdido, y, en cambio, la situación agrícola permite abrigar grandes esperanzas sobre lo que será la futura cosecha, si las cosas continúan como hasta la fecha.—JIMENO EGEA.

## VALENCIA

**Patatas.**—A partir del año nuevo, Inglaterra ha puesto en vigor unas tarifas arancelarias a regir en fechas distintas: las que han de afectar a nuestra producción, que regirán a partir del 30 de abril, son de cuatro chelines y ocho peniques por quintal inglés, que, como se sabe, es de 50'800 kilogramos.

**Vinos.**—La situación del mercado sigue estacionada; la única novedad referente a este artículo, es la campaña de los vinicultores contra las guías.—P.

## SEVILLA

**Aceites.**—Hay flojedad en las operaciones. Aceite nuevo corriente bueno, de tres grados, de 76 y medio a 77 reales arroba.

## SORIA

Mercado con tendencia sostenida. Hace mucho frío. Cotizase: trigo, 80 reales fanega; centeno, 70; cebada, 62; yeros, 82; lentejas, 80; avena, 46; muelas, 80; patatas, 8 reales arroba; huevos, a 3 pesetas docena.

## VALLADOLID

**Impresión del mercado.**—Canal: La entrada de trigo en estos almacenes fué de 150 fanegas.

Se pagó la fanega de 94 libras al precio de tasa.

**Arc.**—Unas 400 fanegas de trigo entraron en este mercado, cotizándose la fanega de 94 libras a 85'50 y 86 reales.

**Otros granos.**—En los almacenes de esta plaza rigieron estos precios: Centeno, a 69 reales fanega; cebada, a 50; algarrobas, a 75; avena, a 31 y 32.

**Harinas.**—Selectas, a 65; extras, a 62; corrientes, a 58; buenas, a 57. Todo pesetas los 100 kilogramos, con envase.

**Salvados.**—Tercerilla, a 40-41; cuarta, 33-34; comidilla, 26; salvado hoja, a 34. Todo pesetas los 100 kilos, con envase.

## BARCELONA

A cada momento que pasa, se va notando una menor afluencia de oferta de trigos, razón habida a que aun cuando aquí han subido de precio, en el interior lo han subido también, y por tanto no hay paridad entre los precios de aquí y de allá y les resulta más ventajoso a los trigueros vender en su propio país.

Con este motivo el mercado está bastante desanimado y se efectúan bien pocas operaciones. Tampoco los fabricantes que ya tienen trigo para defenderse, se muestran propicios a pagar los precios que se les demandan.

Se han vendido: Cáceres, a 49'50; Villaquirán, empedrados, a 49'50; la misma procedencia, mitad blancos, mitad empedrados, a 50.

Todo por pesetas los cien kilos, sobre vagón en origen.

El maíz Plata disponible se cotiza a 46'75, 47 y 47'50 pesetas los cien kilos, sobre carro muelle.

## AVILA

**Trigo.**—Se hacen operaciones a 80 reales fanega.

**Centeno.**—Hay ofertas por partidas, a 44 reales, pagándose sólo a 43 reales.

**Cebada.**—Ha experimentado un alza considerable en toda la provincia, cotizándose en la capital a 59 reales fanega.

**Algarrobas.**—Existen en partidas, a 66 reales fanega.

Tiempo de sol y hielo.

## BURGOS

El mercado ha sido importante. Ha habido numerosas entradas y se han realizado bastantes operaciones.

Los precios se sostienen con firmeza, cotizándose:

Trigo, de 78 a 79 reales fanega; avena, de 38 a 39; titones, a 80; cebada, de 56 a 58; yeros, 83; despojos de fábrica: harinilla, de 18 a 20 pesetas saco de cuatro arrobas; comidilla, de 16 a 17; salvadillo, de 11 a 11'50 gaco de tres arrobas; salvado, de 14 a 16'50.

**Pan.**—Precio de tasa, 0'62 pesetas el kilo en la Panificadora Burgalesa; pan de familia, a 60 céntimos el kilo; hogazas, dos kilos, 1'20; en el mercado de Abastos se cotiza:

Queso duro, 5 pesetas kilo; idem mantecoso, 4'50; idem blando, 2'50; huevos, a 2'50 a 2'60 docena; gallinas, a 7 uno; liebres, 7 una; gallinas, 12 a 15; pichones, 3 par; conejos, 4 a 5'50 uno; patata encarnada, 3'50 arroba; idem blanca, 2'75; brecol, 0'60 a 0'70 uno; berzas, 0'60 a 0'80; castañas, 0'40 kilo por mayor; nueces, 0'90.

## Boletín meteorológico

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

La situación atmosférica sobre los países de la Europa central y occidental persiste sometida al régimen anticiclónico de días anteriores y el núcleo del área de altas presiones se extendía, a las siete de la mañana de hoy, sobre Inglaterra, Canal de la Mancha, mitad septentrional de Francia, Suiza y Países Bajos.

La temperatura mínima en las capitales de las provincias españolas ha sido de 7 grados bajo cero registrados en Albacete.

En Zaragoza esa mínima es de cero grados y en la región se registraron las temperaturas más bajas en Alasua, 10 grados bajo cero; en Montenegro de Cameros, con 7 bajo cero; en Villarroja de la Sierra, Monreal del Campo y Santa María de Belsué, con 6 bajo cero, y en Santo Domingo, Daroca, Puebla de Castro y Cervera de Lérida y Seo de Urgel, con 5 bajo cero.

No se registraron precipitaciones por parte alguna de la cuenca del Ebro.

Tiempo probable: Persistirá el tiempo de cielos nubosos y ambiente encaimado.

**Falcó Plou Médico**  
ALFONSO I, 14, entlo. Odontólogo  
Esquina plaza de Sas

Durante la presente semana **Farmacia A. MOZOTA**  
SERVICIO PERMANENTE  
CENTRO DE ESPECIALIDADES  
SECCION DE PERFUMERIA: precios sin competencia  
TORRE NUEVA, 17 --- ZARAGOZA

## Ración de puesta de las gallinas

Una buena ración de puesta es la que los veterinarios de Badajoz señores Falgado y Ruiz proporcionan a las gallinas de su granja.

Salvado de primera, el 10 por ciento; savado de tercera, 14 por ciento; harina de primera, 10 por ciento; harina de avena, 20 por ciento; harina de alfalfa, 14 por ciento; harina de carne, 8 por ciento; sangre, 8 por ciento; hirana de concha de ostra, 6 por ciento.

Como última ración de tarde se les da un pienso de grano mezclado con cuarenta gramos de harina de maíz, y verde a placer durante todo el día.  
G. A.

## Una nota de la Unión nacional de cultivadores directos de la tierra

Anoche se nos envió la nota que sigue:

«La Unión Nacional de Cultivadores Directos de la Tierra ha tenido ocasión de conocer por sus delegados en la asamblea remolachero-azucarera celebrada en Madrid las atenciones que con ellos han tenido don Lucio Martínez Gil, presidente de la Federación Nacional de Trabajadores de la Tierra y don José Algorta, diputado a Cortes por Zaragoza, especialmente por este último que puso en todo momento un gran interés en la defensa de los intereses remolacheros en las gestiones realizadas. Por ello, y agradeciéndoles sinceramente a dichos señores la ayuda prestada, hacen constar públicamente dicho acuerdo por medio de la Prensa local».

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente y POR CANTIDADES ILIMITADAS  
Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS hechas con particularidad. — AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS  
NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES  
Información gratuita por los agentes de préstamos ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA  
Alfonso I, núm. 12, entlo. = Teléfono 45-51. = Zaragoza

POLIORAMA DEPORTIVO

# Cómo se mantiene en forma un gran campeón

Hace cuatro o cinco años nadie habría sospechado que Max Schmelling llegaría un día a ser campeón mundial de todas las categorías. Era entonces un boxeador de posibilidades aparentemente mediocres, de 80 kilos de peso, que había sido vencido por abandono por Larry Gaons, y por k. o. por Gipsy Daniels en un solo round.

Un buen día, sin embargo, se embarcó para los Estados Unidos, lleno de ambición, pero no muy seguro de lo que iría a realizar en aquel país. Al llegar a Nueva York tuvo la buena suerte de encontrarse con Andrés Routis, quien en seguida se interesó por el recién llegado y lo presentó a su manager, Joe Jacobs. Este, a su vez, se entusiasmó por Schmelling, y, haciéndose cargo de él, en el término de los tres años lo convirtió en campeón mundial de todas las categorías, haciéndolo pelear contra Joe Munte, Pietro Corri, Johnny Risko, Paulino Uzcudun, Jack Sharkey, por el título, y Young Stribling.

No hay que creer, sin embargo, que la rápida ascensión de Schmelling se debe sólo a su manager, Joe Jacobs, o a su buena estrella. Es cierto que el primero ha contribuido enormemente a la fortuna de Max, y que la segunda tuvo un brillo singular en la carrera pugilística del alemán; pero hay algo más: Schmelling comprendió desde el primer momento que para llegar a la gloria debía someterse a una disciplina rigurosa, entrenamiento, abstinencia total del alcohol, de tabaco, etc. Y se sometió a ella.

Al ser preguntado cómo hacía por mantenerse en condiciones, contestó:

"Desde hace cinco años que me dedico diariamente a la práctica de ejercicios físicos, de los cuales he hecho una obligación. Todas las mañanas, sin excepción, aunque no tenga ninguna pelea en vista, practico algunos ejercicios de cultura física, dedico un rato al footing, y una vez por semana practico atletismo al aire libre: lanzamiento, saltos, pequeñas carreras de velocidad, etc.

¿Si no descanso nunca completamente? Eso depende de lo que se entienda por reposo absoluto. Para mí, reposo no es inactividad completa. Es claro que de vez en cuando descanso; pero a pesar de esto, todas las mañanas practico gimnasia y camino un rato, y con esto, si debo volver al entrenamiento antes de un match, no me cuesta ningún esfuerzo recuperar mis condiciones, porque siempre estoy en semiforma.

Considero que las exhibiciones que hago son un buen medio de entrenamiento, y la excelencia de mi condición al pelear contra Stribling la debo a las numerosas exhibiciones que hice durante el viaje por Norteamérica, algunas de las cuales fueron bastante duras.

Me gusta mucho mi profesión, pero más me gusta el atletismo, y cuando me retire de las actividades pugilísticas seguiré siendo un ferviente practicante de ejercicios físicos al aire libre".

Estas declaraciones del campeón mundial de peso pesado demuestran que es muy deportivo y que debe al deporte su forma y su fortuna.

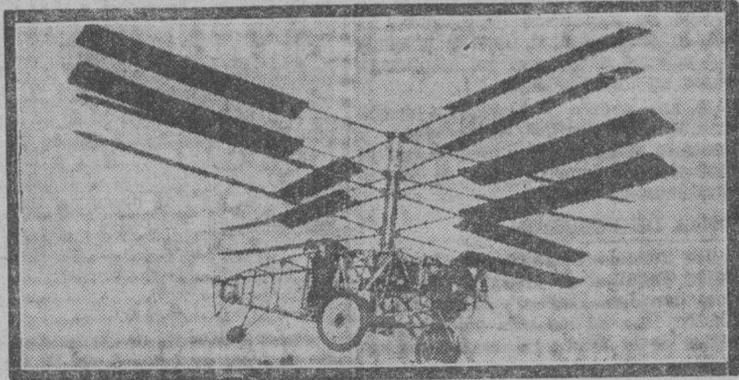
## Los restantes encuentros de Liga y sus árbitros

Helos aquí:

Primera división.— Madrid-Barcelona, señor Sanchis Orduña; Valencia-Arenas, señor Ostalé; Athletic de Bilbao-Racing, Sr. Baleguer; Unión Irún-Alavés, señor Adrados; Español-Donostia, señor Espinosa.

Segunda división.— Sevilla-Athletic Madrid, señor Ledesma; Sporting-Castellón, señor Cruella; Murcia-Oviedo, señor Vilalta; Cataluña-Celta, señor Escartín; Coruña-Betis, don Amadeo Sánchez.

Tercera división.— Eiríña-Valladolid, Daniel Cabrera; Baracaldo-Osasuna, señor Iturralde; Aurora-Brandio, señor Lumbreras; Mallor-



Esto, que a primera vista parece una cosa rara, es, sencillamente, un aparato que quiere "mojarle la oreja" al autogiro La Cierva, pero que no lo ha logrado, según leemos.



Mariano Arilla, el gran boxeador madrileño, vuelve a París, a enfrentarse de nuevo, ahora en la Sala Wagram, con el francés D'Angelmann. El día 3 del mes próximo se dice que el combate tendrá lugar.

ca-Sabadell, señor Compte; Martinec-Badalona, señor Coll; Alicante-Imperial, señor Roselló.

## Esta tarde, Iberia-Júpiter

Excelente encuentro el de hoy en Torrero, por la calidad de los equipos contendientes, y por las circunstancias que en él concurren.

Júpiter.—Francás; Aparici, Roure; Oblols, Rosalenc, Basilio; Esteve, Parera, Llovera, Barceló y Más.

Iberia.—Osés; Chomín, Chacartegui; Epelde, Orcolaga, Salas; Rolloso, Tomás, Anduiza, Perico y Almandoz.

Hora: las tres y cuarto. Arbitro: Rivera, del Colegio Aragonés.

## Campeonato regional de segunda categoría

Hoy se verifican los siguientes partidos, correspondientes a este interesante torneo:

Campo del Arrabal.—A las once de la mañana, Athletic-Juventud.

Campo de la calle del Asalto.—A las tres de la tarde, Aragón-Español.

Campo de Villa Isabel (Huesca). Huesca-Arenas.

# Concurso para premiar un cuento aragonés, que se publicará en "La Voz de Aragón"

A iniciativa y expensas de un fervoroso aragonés, que siente el ansia nobilísima de amparar las Letras aragonesas, sin dar a la publicidad su nombre, LA VOZ DE ARAGON abre un concurso literario, expresamente para premiar un cuento de carácter aragonés, con arreglo a las bases siguientes:

Primera. — Se otorgará un premio único de 250 pesetas al mejor cuento aragonés que se presente, a juicio de un Jurado cuyos nombres no se harán públicos hasta después del fallo. El premio será indivisible y el concurso no podrá declararse desierto.

Segunda. — El cuento premiado se publicará en LA VOZ DE ARAGON, ilustrado por un dibujante de reconocido prestigio.

Tercera. — Los originados deberán venir escritos a máquina, en hojas escritas por una sola cara, firmados con un lema y acompañados de sobre cerrado en el que se consignen el nombre y el domicilio del autor.

Cuarta. — Los cuentos habrán de ser originales e inéditos. Si una vez premiado un cuento se averiguase que no era original, se anulará el concurso, haciéndose pública esta circunstancia.

Quinta. — Los cuentos no premiados no serán devueltos a sus autores, sino que serán destruidos una vez fallado el concurso.

Sexta. Si el Jurado estimase que existían otros cuentos, aparte del premiado, de mérito suficiente para ser publicados, lo hará constar así y entonces LA VOZ DE ARAGON propondrá a sus autores la inserción de estos originales recomendados.

Séptima. — Todos los originales para el concurso deberán ser remitidos a la Dirección de LA VOZ DE ARAGON, Costa, 2, antes del día 29 de febrero.

Octava. — El hecho de remitir un cuento para el concurso implica la aceptación de las presentes bases. Zaragoza, 10 de enero de 1932.

## FIESTAS Y VELADAS

### CASINO DE CLASES DE SEGUNDA CATEGORIA Y ASIMILADOS

Hoy, domingo, a las cinco y media de la tarde, el cuadro artístico del Casino de Clases de segunda catego-

ría y asimilados pondrá en escena la comedia dramática en tres actos y en prosa de don José Echegaray, que lleva por título "Mancha que limpia".

El reparto y los ensayos se han hecho con exquisito cuidado por parte de la dirección artística de la citada Agrupación, hecho que promete a cuantos asistan a la velada una jornada gratísima y un gran triunfo para cuantos intervienen en la interpretación.

### PROXIMA INAUGURACION DE LA "PENA FLETA"

Recibimos esta nota: "La comisión organizadora pone en conocimiento de todo aquel que simpatice con la idea que habiendo terminado ya su labor de preparación del reglamento, y hablado con algu-

nos señores que formarán la Junta directiva, se celebrará el día 7 de febrero, a las ocho de la noche, en el restaurant de la Casa Lac (Mártires, 18), una reunión para quedar constituidos legalmente en Sociedad. Después habrá banquete y un pequeño concierto de canto por varios señores de la localidad, radiado expresamente por Radio Aragón para este acto.

La verdadera finalidad de esta entidad es desarrollar una labor cultu-

ral en el terreno artístico, completamente filantrópico, llevando como bandera el nombre eminentísimo de nuestro tenor Miguel Fleta, orgullo de Aragón.

Las tarjetas para el banquete se facilitarán en Joyería Agüeras, Coso, 23; confiterías Ginés, Coso, 20, y San Pablo, 43; Casa Ager, San Pablo, 12; Foto Palacio, Coso, 87, y Casa Lac, Mártires, 18, al precio de 10 pesetas".

# Mañana, lunes

FEBRERO

1

LUNES

a las nueve de la mañana tendrá comienzo nuestra extraordinaria venta de

# SALDOS Y OCASIONES

de todos los artículos.

RESTOS de serie de la actual temporada en

- |            |                         |
|------------|-------------------------|
| Suelers    | Calcetines sport        |
| Pull-owers | Guantes                 |
| Camisetas  | Calzoncillos            |
| Medias     | Pantalones              |
| Calcetines | Cubrecorsés, etc., etc. |

GENEROS DE PUNTO A CUALQUIER PRECIO

HAY VERDADERAS OPORTUNIDADES DIGNAS DE SER APROVECHADAS NUESTRA VENTA COLOSAL DE

# SALDOS Y OCASIONES

NO TENDRA PRECEDENTE EN LA HISTORIA COMERCIAL DE ZARAGOZA

SI SIENTE USTED EL PLACER DEL AHORRO; SI ES USTED UNA BUENA ADMINISTRADORA DE SU HOGAR

ACUDA USTED MUY PRONTO a deleitarse comprando barato.

JUAN GARCIA Y H.<sup>o</sup> CERDAN, 47

## IRIS PARK

HOY, DOMINGO, 31 DE ENERO DE 1932

A las once de la mañana, sesión de cine infantil: EL ENTROMETIDO. Aristocráticas sesiones de patín.—Servicio de aperitivos. Entrada de niño, 0'25.

TARDE - De tres a cinco sesión, sesión corriente; a las cinco y a las siete, sesiones especiales; la película JINETES ROJOS.

BAILE - A las cuatro de la tarde, por banda y orquestina (precio ver carteles) NOCHE - Cine, baile por orquestina y patines.

JUEVES LARDERO -- Gran fiesta de Carnaval dedicada a las modistas zaragozanas.

Automovilistas

LUBRICANTE CIENTIFICO

Motoristas

EMPLEADLO SIEMPRE



NO DEJEIS DE USARLO

PRODUCTO NACIONAL

ESPECIAL PARA MOTORES A BASE DE ACEITE DE RICINO

# LA VIDA EN SOCIEDAD TEATROS Y CINES

## FIESTAS DE CARNAVAL

La actualidad mundana está acaparada por los proyectos y preparativos del Carnaval, que este año promete ser, en nuestra ciudad, fértil en fiestas.

Iremos citando, por orden cronológico, las más importantes:

**Jueves Lardero:** Tê-dansant, organizado por la Asociación de la Prensa, que se celebrará en el Gran Hotel. Fácil es anticipar lo que será esta fiesta haciendo memoria de todas las que en estos años últimos ha celebrado tal entidad.

**Domingo de Carnaval:** Fiesta Azul, en el Gran Hotel. Esta la organiza la Cruz Roja, y se denomina así porque está convocado que acudan a ella comparsas de muchachas disfrazadas con trajes de ese color.

**Lunes de Carnaval:** Por la tarde, desde las tres a las nueve, baile infantil a estilo de las fiestas infantiles que tanta aceptación tuvieron en los tiempos pasados. Esta fiesta, organizada como la del Jueves Lardero por la Asociación de la Prensa, tendrá lugar en el magnífico Palacio de Cristal del Iris Park, con un sin fin de allegantes, banda y orquesta, cine, regalos, sorteos... cuanto puede hacer pasar a los niños una tarde inolvidable.

La noche del mismo día, cena de gala en el Casino de Zaragoza, para los socios y sus familias.

También se disponen a celebrar los Carnavales, con sendas fiestas, el Casino Artístico, la Agrupación Artística Aragonesa, Lar Gallego, Casal Catalá, Centro Castellano-Leonés, Centro Ferroviario, Circulo Instructivo de las Delicias, etc.

\*\*\*

Este ajeteo carnavalesco de nuestra ciudad no puede por menos de hacernos sonreír pensando en el pronóstico fatal que hace años se hace de esta conmemoración.

El Carnaval, se dijo, el año 10 y el 20 y los comprendidos entre ellos, agoniza; y hubo quienes, en los años siguientes, aseguraban que había muerto.

Mejor hubiera sido decir que se transformaba, que la mascarada, antiestética y burda las más de las veces, dejaba el paso a Terpsícore la alegre y eternamente joven.

Esto no es obstáculo para que lamentemos la pérdida del inocente juego de los antifaces y caretas que en ambientes de distinción y de buen gusto daba lugar a lances divertidos y a bromas donde se po-

nia a prueba el ingenio y la gracia, y ocasión, si la suerte era propicia, de vivir unas horas de misteriosa y romántica aventura.

Derramemos una lágrima furtiva por los disfraces carnavalescos y disponámonos a bailar sin descanso.

P. C. DE C.

## VIAJES

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don Mateo Azpeitia, que ha permanecido unas horas en nuestra ciudad.

El señor Azpeitia tuvo la atención, que mucho le agradecemos, de hacer una visita a LA VOZ DE ARAGON durante su breve estancia en Zaragoza.

## EXAMENES

Ha terminado con gran aprovechamiento el bachiller universitario don Joaquín Garnica Fernández.

—En los exámenes verificados en la Escuela de Música ha obtenido la nota de sobresaliente en el segundo curso de piano la señorita doña Carmen Garnica Fernández, preparada por la profesora doña Guadalupe Martínez del Castillo.

—En la Escuela de Música, y con la calificación de sobresaliente, ha terminado el cuarto curso de piano la niña Angelita Josa Pérez, hija del veterinario de Monzalbarba, don Inocencio Josa Cortés.

## BODA

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Portillo tuvo lugar el día 29 del corriente el enlace matrimonial de la bellísima y encantadora señorita Asunción Velilla Ibáñez y el comerciante don Francisco Pérez Glaría, pertenecientes ambos a familias conocidas y estimadas en esta ciudad.

Bendijo la unión el párroco de dicha iglesia, actuando de padrinos, por parte de la novia, el culto maestro nacional de esta ciudad don Joaquín Ibáñez Roda, y por parte del novio doña Mercedes Pérez Glaría, esposa de nuestro particular amigo don Luis Castejón.

Terminada la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un lunch en el Casino Mercantil.

Para final el elemento joven orga-

nizó un animado baile, imperando el buen humor, hasta que los novios hubieron de ausentarse para tomar el rápido para Madrid, Sevilla y otras poblaciones andaluzas, donde piensan pasar su luna de miel.

A sus padres y familiares enviamos nuestro cordial enhorabuena, y hacemos votos por que la feliz pareja disfrute por muchos años su venturosa luna de miel.

## TOMA DE POSESION

Ha tomado posesión del decanato de la Facultad de Medicina de Zaragoza don José Estella y Bermúdez de Castro, uno de los más sólidos prestigios de la nueva intelectualidad española.

Felicítamos al ilustre catedrático, que, sin duda, realizará una acertada gestión en el desempeño de su cargo, al que fué propuesto, unánimemente, por sus compañeros de Claustro.

## DEL GRAN MUNDO

Han llegado ya a Madrid el nuevo ministro de los Países Bajos y la señora de R. Roosmale Nepveu. A este distinguido matrimonio diplomático acompaña su hija, que es una encantadora belleza rubia.

El señor R. Roosmale Nepveu presentará en breve, ante el señor presidente de la República, sus cartas credenciales.

## NOTAS DE HACIENDA

### SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Se han remitido a informe de la Intervención de Hacienda los presupuestos ordinarios para el actual ejercicio 1932 de los Ayuntamientos de Ruesca, Ruesta, La Joyosa y Vierlas.

—Se devuelve, para rectificar, el presupuesto ordinario de 1932 del Ayuntamiento de Cariñena.

—A los alcaldes de Maluenda, Oseja, Campillo de Aragón, Lorbés y Pina de Ebro, se les comunica la aprobación de los presupuestos ordinarios formados por los respectivos Municipios para el ejercicio actual de 1932.

## ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

El día 10 de febrero, a las once y media, y en el teatro de la Comedia, de Madrid, tendrá lugar el gran baile de máscaras organizado por las actrices españolas a beneficio de su Montepío. Todas las artistas que se encuentren en Madrid acudirán a la fiesta con los más originales disfraces, e intervendrán en los descansos las más notabilísimas "estrellas" del género frívolo y de variedades, secundadas por las señoritas segundas tiples de los teatros madrileños.

\*\*\*

Anoche, después de las funciones de los teatros, se celebró en Madrid el banquete con que festejaban a la bellísima "vedette" Celia Gámez y a los afortunados autores de "Las Leandras", señores González del Castillo, Muñoz Román y maestro Alonso.

La fiesta resultó animadísima.



¿Empresa Quintana? ¿Empresa Parra? Este es el dilema que ha planteado estos días la afición al hablar del Cine Goya. ¿Cuál será la Empresa explotadora? Hasta la fecha tuvo en estudio las condiciones de arriendo la Empresa Quintana. Ahora es la Empresa Parra la que parece más interesada en este cinematógrafo, que será inaugurado en la primera quincena de marzo.

¿Cuál de las dos Empresas será la explotadora del Goya?

\*\*\*

¿Sabe usted cuál es el artista de cine más simple? Buster Keaton, porque siempre está haciendo pampinas; y ¿cuál es el artista hispano que más bajo ha caído? Juan de Landa, por haber estado en "El presidio".

\*\*\*

Nos han contado esta tarde, a título de rumor, que el Banco Aragonés está gestionando el cambio del terreno que posee en la plaza de la Constitución por el edificio donde se encuentra hoy instalado el Banco de España.

Que de llegar a un acuerdo ambos Consejos de Administración, y si se efectúa el cambio, no se hará el proyectado Cinema Europa.

\*\*\*

Hollywood, la ciudad que ha sido siempre la meca de las bellezas mundiales, se ha cansado de la hermosura. Una muchacha a quien la Naturaleza no haya concedido grandes atractivos tiene hoy más posibilidades de entrar en el cine que aquellas que sobresalgan por su belleza, según declaraciones de Marion Gering, al comenzar la filmación de la película "Señoras de la casa grande" en los estudios Paramount, y en la que ostentan los primeros planos Sylvia Sidney, Gene Raumont y Wynce Gibson.

"Las bellezas se están muriendo de hambre en Hollywood — ha dicho Gering — mientras que las muchachas menos atractivas están acaparando el trabajo disponible en los estudios.

El nuevo sentimiento de realismo en todas las cosas, y mucho más en el séptimo arte, que el público exige últimamente, hace que los roles de amas de casa, modistillas, cajeras, taquígrafas, etc., sean interpretados por muchachas del tipo que acostumbra a desempeñar esos cargos en la vida real, y no por modelos de belleza. La naturalidad impera ante todo.

Individualidad en una artista—dice Gering—sigue siendo, naturalmente, la característica más apreciada".

¡Vaya norma "chipén" para engrosar las listas de aspirantes a "estrellas"!

\*\*\*

Celia Montalbán ha vuelto a Hollywood más bella y sugestiva que nunca. Sus vacaciones en Méjico—aseguran—le probaron a maravilla. Y allí está dispuesta a dar más de un disgusto a sus adoradores.

\*\*\*

Ernest Lubitch, el renombrado

# QUINCENA OBRERA

A precios de derrota liquidamos gran cantidad de nuestros dejes decuenta y algunos millares de prendas, del exceso de nuestra producción en el pasado año

## PRECIOS

Un traje mecánico (pantalón, americana)	Ptas. 9'00	Una capa impermeable, niño . . . . .	Ptas. 7'00
" buzo azul . . . . .	" 5'00	" pelliza de paño . . . . .	" 15'00
" " pintor . . . . .	" 7'50	" camisa de percal . . . . .	" 4'00
" pantalón funda . . . . .	" 3'00	Un pantalón dibujo . . . . .	" 4'25
" " "Canadiense" . . . . .	" 5'75	" abrigos cuero. . . . .	" 100'00
" " azul. . . . .	" 4'00	" " " de muestra. . . . .	" 80'00
" americana azul . . . . .	" 5'25	" Trinchera caballero . . . . .	" 20'00
" " algodón dibujos. . . . .	" 6'25	" Una corbata seda . . . . .	" 0'50

# Manufacturas MURO

MARTIRES, número 7

director, recientemente divorciado, ya se ha prometido en matrimonio con Ona Munsón. ¡No quiere perder el tiempo!

L. S. V.

**CARTELERIA**

**Teatro Principal.** — Compañía cómica de Casimiro Ortas.

A las cuatro, popular: "El sonámbulo".

A las seis y media: "Sexto Sexto".  
A las diez y media: "¿Qué tienes en la mirada?"

Mañana, lunes:  
A las seis y media y diez y media, "Serafin, el pinturero".

**Café - Cine - Alhambra.** — Cuatro de Agosto, 27. (Antes Café Aragón). Hoy, la extraordinaria película CUANDO LOS HOMBRES AMAN. (Suplemento), cómica y revista. Sesión continua desde las tres de la tarde.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.  
"La le: del harén".  
Sesiones tarde y noche.

**Iris Park.** — A las once de la mañana, sesión infantil. La película "El entrometido".  
De tres a cinco, sesión corriente. A las cinco y a las siete, sesiones especiales. La película "Jinetes rojos".  
Baile: A las cuatro, por banda regimiento y orquestina.  
Precios, ver carteles.  
Noche: Baile por orquestina. Cine, sesión continua, y patines.

**Ruiseñores.** — Hoy, servicio de Restaurant. Por la tarde, de cinco a nueve, GRAN BAILE en el salón comedor.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.  
Hoy, enorme éxito de "En cada puerto un amor", por Juan de Landa, José Crespo y Romualdo Tirado. Mañana, estreno de la gran superproducción Metro "Enfermeras de la guerra", por Rafael Montgomery y Anita Page.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.  
Hoy, domingo, grandioso éxito de Anny Ondra en la gran superproducción "Anny, chófer". Último día. Mañana, la extraordinaria película Metro "Billy the Kid", por Wallace Beery y Kay Johnson.

**Teatro Cinema Parisiana.** — Gran cuadro de variedades. Grandioso éxito del popular y sin rival Ramper, la bellísima "vedette" Rosita Fontanar, Mary Cell, Montijano, Arsenio Becerra y Trío Gustinós. A las cuatro y media, sesión popular. Mañana, beneficio de Ramper.

**Cinema España.** — Avenida de Madrid. Hoy, gran estreno de la bella y preciosa comedia de la casa Metro EL PIROPEADOR, por el simpático artista Willy Haines. Sesiones tarde y noche.

**Aristocrático Salón Doré.** — Último día de "Cielo robado", por Nancy Carroll.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. Último día de "El Código penal".

**Gran Café Moderno**

LUNES, 1.º DE FEBRERO  
Recitales de guitarra por el notable concertista

**ENRIQUE ESCRIG**

Repertorio clásico de los compositores Tárrega, Albéniz, Liszt, Calleja, etc. Conciertos a las seis y media tarde y diez de la noche

**Original instalación de una escuela**

La Escuela de Comercio de Znaim (Checoslovaquia) tiene una instalación radiofónica y amplificadora Philips, que es única en Europa y con la cual se simplifican grandemente los métodos de enseñanza.

Por medio de un micrófono y de un amplificador, el director puede hablar al mismo tiempo a todas las clases. Se utiliza la instalación para dar lecciones de lenguas extranjeras por el método "Linguaphone", que consiste en unos discos. También se emplea para dar las cotizaciones de la Bolsa y otras noticias que sean útiles a los alumnos.

**NOTICIAS DE ALAGON**

**PROBLEMA DE ACTUALIDAD POR "IN ETERNUM".** — Llevamos mucho tiempo preocupándonos, desde las columnas de LA VOZ DE ARAGON, de este problema, y aun cuando hemos conseguido que las autoridades fijaran su atención solucionando con muchas las faltas que comete la Electra de Almozara, única energía eléctrica que "sufrimos", estamos distantes de conseguir lo que legalmente nos pertenece.

Por las sanciones aplicadas—sin seguir más adelante—felicitó a las autoridades que saben salir enérgicamente al paso de este abuso, y agradecemos también la adhesión a las justas quejas del vecindario y a la campaña que en pro de intereses generales, como es el suministro del alumbrado, hemos iniciado y continuaremos hasta conseguir que el servicio sea como corresponde.

Ahora que la cuantía de esas multas, como puede ver el Ayuntamiento, nos ha servido tan sólo para tener luz pocos días; así que es necesario que sean mayores.

Nosotros, por nuestra parte, no cesaremos en nuestra protesta hasta conseguir exista la debida cordiali-

dad entre la Electra de Almozara y los sufridos vecinos de este pueblo. Y conste que sabemos lo que representa este compromiso.

**TEATRO.** — El sábado, por la noche, el cuadro artístico de la U. G. de T., ha dado una interesante velada artística en la cual los muchachos han estado acertados en la interpretación de sus respectivos papeles.

Las señoritas Concha Sesé, Carmen Sánchez, Pilar Peñañel, Consuelo Borraz, Atanasia Vera, Pilar Herrero, Luisa Lahoz y Pilar Peñañel, que interpretaron admirablemente sus papeles y tuvieron momentos felices en los que la gracia y simpatía que les reconocemos en las calles tuvieron acentuación en el escenario de nuestro coliseo.

Aplaudimos a todos y hacemos extensivo nuestro aplauso y felicitación a nuestro amigo el joven y culto abogado don Mariano Conte, que ha sabido imprimir a su obra de dirección y asesoramiento el acierto que se viene notando en el progreso artístico de sus asesorados.

**SOCIEDADES.**—El C. R. R. S. se reunió en Junta general ordinaria con el fin de proceder a la renovación de cargos, quedando constituida la Junta de la siguiente forma:

Presidente, don José Trallero de-

**RADIOTELEFONIA**

**Radiofónicas**

**MARSELLA P. T. T. FUNCIONA OTRA VEZ**

La estación emisora provisional construida para sustituir a la que se incendió hace algún tiempo, ha sido inaugurada oficialmente por el ministro de Comunicaciones.

En noviembre se inauguró el nuevo estudio de la estación de Lille, una de las mejores estaciones francesas. En este estudio caben tres grandes orquestas.

**EL NUEVO PALACIO DE LA RADIODIFUSION DE PRAGA**

Dentro de un año estará terminado el nuevo palacio de "Radio Journal" que se está construyendo en Fochova (cercañas de Praga), con un coste de 10 millones de coronas. El legado; vicepresidente, don Jesús Sofi; secretario, don Eugenio Jiménez; vicesecretario, don Gregorio Sobrevilla; tesorero, don Francisco Planas; contador, don Miguel Ibáñez; vocales: don Angel Laserrada, don Luis Vela y don Félix Enciso.

A propuesta de don José Trallero se acordó elevar una protesta por los sucesos de Castilblanco, Epila y Arnedo.

22 millones de coronas. Cuando esté dispuesto bastará dar a un conmutador para continuar la emisión sin detener el funcionamiento de la emisora.

Excepto el gran estudio todos los demás se hallan en la parte trasera del edificio. Las dimensiones de aquel son: doce metros de altura, veintitrés de ancho por la misma longitud.

Según la importancia de la orquesta y de la intensidad sonora, se empleará uno u otro estudio.

En el estudio mayor hay una tribuna para los espectadores. Los directores y vigilantes podrán, desde una habitación aislada acústicamente, dar sus indicaciones a la orquesta por teléfono o señales luminosas.

Cada estudio forma un todo aislado, con construcción de techo y piso, hecha de material amortiguador de los sonidos.

**BURDEOS VA A MUDARSE**

Por lo que se asegura, la estación privada Radio Sud-Ouest van a trasladarla a Pau y, al mismo tiempo, a reforzarla.

Ya se ha comprado el terreno donde se va a emplazar; los planos están hechos, no falta más que la autorización del ministro que se espera para muy en breve, mucho más cuanto esta estación ha perturbado siempre a la nacional, Burdeos-Lafayette.

**GRATIS**



**OBRAS DE DUMAS**

Al fin del mes de febrero aparecerá nuestra grande y nueva edición de las obras de Alejandro Dumas. Es el deseo de la editorial dar a estas magníficas novelas la mayor divulgación posible entre todas las clases sociales. Con tal motivo, ha decidido ofrecer GRATIS un número considerable de estas obras. Cada lector de este periódico que envíe el cupón adjunto a nuestra oficina central dentro de diez días recibirá gratis LAS OBRAS DE ALEJANDRO DUMAS. 4.000 páginas en 24 tomos aproximadamente.

Las novelas clásicas de este "causeur", el más principal, no sólo de la literatura francesa, sino también de la literatura mun-

dial, conquistaron el mundo entero desde su primera edición. Han sido traducidas en todas las lenguas, y hallaron millones de lectores entusiastas. Aun hoy día estas novelas no han perdido nada de su poder mágico, y seguidos cautivos e impacientes las aventuras relatadas magistralmente, con exquisito humor y rica fantasía.

Los libros saldrán al mercado primeramente impresos y en tamaño de libro corriente. A título de gastos de anuncios y expedición sólo cobraremos la pequeña retribución de 80 céntimos por cada tomo. La expedición se hará según el orden en que lleguen los cupones. Nuestra edición abarca las obras siguientes:

**Los tres mosqueteros ~ Veinte años después  
El conde de Montecristo ~ El capitán Pánfilo  
El collar de la reina ~ Juana de Arco, etc., etc.**

**INSTRUCCIONES**

Corte este cupón y envíelo en seguida, en un sobre, a las oficinas en MADRID de la

**"EDITORIAL ALHAMBRA"  
SVEND FERCO**

Avenida de Pi y Margall, 18

pues esta oferta sólo queda en vigor para los cupones que se reciban en nuestra central dentro de los diez días siguientes al de la fecha en que se publique este anuncio. Escriba su nombre y dirección en forma clara y precisa.

**IMPORTANTE.** — No incluyan dinero ni sellos al enviar el cupón.

El que suscribe desea recibir gratis LAS OBRAS DE DUMAS, editadas por la "Editorial Alhambra".

Avenida de Pi y Margall, 18, Madrid.

Nombre y apellido: .....

Dirección exacta: .....

Ciudad: .....

Provincia: .....

CUPON número B. 857

### LA VIDA JUDICIAL

#### "EXPECTACIONAZA"

Pocas veces hemos visto tan concurrida la Sala de lo Civil, que nos pareció más angosta ante la enorme afluencia de público, que la ocupaba materialmente, quedando buena parte en los pasillos, junto a la puerta.

Por eso, sin duda, y para responder al interés demostrado por la asistencia a la vista de público de todas clases, los letrados tocaron la cuestión de fondo, cuando lo que realmente se discutía era simplemente una cuestión procesal.

Y no dudamos que la figura prestigiosa del ilustre notario de Madrid don Mateo Azpeitia arrastró a buena parte de ese público, para oír su verbo cálido y escuchar su palabra autorizada en toda clase de debates forenses.

La intervención del catedrático don Luis Sancho Seral, técnico del Derecho, y la no menos afortunada del abogado don Luis María Sáinz, hicieron igualmente que el público soportase pacientemente la molestia que supone permanecer de pie durante cerca de dos horas, que fué el tiempo invertido en la vista.

El interés vendrá después, cuando se discuta el asunto principal; pero ayer se trataba solamente de un incidente de apelación en un solo efecto, en pleito que está en sus comienzos, y en el que se ha dictado una providencia prohibiendo enajenar bienes a uno de los litigantes.

El Juzgado estimó que se había hecho firme tal resolución, por haber expirado el plazo de cinco días

que la ley fija para solicitar la reposición de tales proveídos y había sido consentida y pasada en autoridad de cosa juzgada.

La parte a quien perjudicaba tal resolución entendía que sólo podía reclamar el agravio cuando efectivamente lo hizo, o sea al conestar la demanda, porque faltaba resolver la cuestión de competencia.

Pero ya entonces había transcurrido el plazo de los cinco días, con mucho exceso, por cierto.

Tampoco se estaba en el caso de acordar la prohibición de enajenar, porque el litigante a quien se había impuesto no estaba en ninguno de los casos de quiebra, concurso o insolvencia precisos.

Las otras dos partes personadas en el pleito se opusieron a que prosperase el recurso de reposición y ayer el de apelación, por los propios fundamentos del auto recurrido, ya que, a partir de la providencia discutida, habían comparecido quienes ahora reclamaban contra ella, produciendo otras cuestiones, y aquella había sido consentida.

Y la prohibición estaba bien acordada para prevenirse contra el peligro de insolvencia que se apresuraba a procurarse el litigante a quien alcanzaba la medida judicial combatida.

Y esto fué, a nuestro modesto juicio, el nudo de lo debatido, aunque los letrados hubieron de adornarlo con lazos de los más vivos colores de la elocuencia.

ENE

HOY, 20 PAGINAS

### NOTAS DE ENSEÑANZA

#### POSESIONES

Han tomado posesión de sus cargos los siguientes maestros y maestras:

De la escuela nacional de Epila, don Juan Martínez Barrado.

De la de Fuentes de Ebro, don Juan Luna.

De la de Oseja, doña Victoria Guirles.

De la de Belmonte, don Serafin Tello.

#### CREACION DE ESCUELAS

Han sido creadas con carácter definitivo las siguientes escuelas nacionales:

Una unitaria de niños para el Ayuntamiento de Gurrea de Gállego, con emplazamiento en el casco.

Una unitaria de niñas para el Ayuntamiento de El Busto, con emplazamiento en el casco.

Una escuela graduada de cada sexo, con tres grados, para el Ayuntamiento de Ariza, a base de tres escuelas unitarias.

Una escuela de cada sexo, con tres grados cada una, para el Ayuntamiento de Carriena, a base de dos unitarias de cada sexo, creándose, por tanto, una plaza de maestro en cada una.

Una escuela graduada de cada sexo, con tres grados cada una, para el Ayuntamiento de Sástago, a base de una unitaria de cada sexo, creándose, por tanto, dos plazas de maestro en cada una.

Una escuela graduada de cada sexo, con seis grados, a base de una graduada, también de cada sexo, con cuatro grados cada una, creándose,

por tanto, tres plazas de maestro en Tauste.

Una escuela graduada aneja a la Normal del Magisterio de esta capital, a base de la que existe de seis grados, creándose, por tanto, dos plazas de maestro.

#### PENSIONES DE ORFANDAD

La Dirección ha resuelto que doña Beatriz Fondevilla, huérfana del Magisterio, debe solicitar en forma reglamentaria la pensión que disfrutaban sus hermanas.

#### SUBVENCIONES

Para los efectos de obtener la subvención correspondientes por la construcción del Grupo escolar establecido en la calle de Palafox, se remiten a la superioridad las certificaciones de las obras ejecutadas.

#### CURSILLISTAS DEL 1928

La Dirección general de primera Enseñanza ha desestimado la instancia suscrita por varios cursillistas,

### Caballeros de Nuestra Señora del Pilar

El próximo martes, día 2 de febrero, a las ocho, en la santa capilla, habrá misa de comunión general reglamentaria para los Caballeros de Nuestra Señora del Pilar, activos y honorarios.

Se aplicarán por las actuales necesidades de la Iglesia española y predicará el R. P. Demetrio Zurbitu, S. J.

Antes de la misa, en la sacristía de la Santa Capilla, habrá imposición de medallas a los caballeros que lo deseasen.

### PEQUENOS SUCESOS

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ayer fué asistido en el Hospital provincial Serafin Lázaro Lázaro, de sesenta y cuatro años de edad, mozo de almacén, el cual se había producido una herida incisa en la mano derecha al intentar cerrar la puerta de un carro.

Su estado fué calificado de leve.

#### TRES CASOS DE LESIONADOS POR AGRESION

En la Casa de Socorro fué asistida ayer de lesiones producidas por agresión la joven María Bujeda Burillo, de veintinueve años de edad, sirvienta, natural de Zaragoza, con domicilio en Contamina, 23.

Se le apreciaron contusiones en la cara, calificadas de leves.

También se asistió en la Casa de Socorro a Fernando Muñoz Bata, de cuarenta y tres años, casado, natural de Zaragoza y residente en Boggiro, 23, al cual se le apreciaron erosiones en la cara y cuello y herida cortante en el labio superior, leves todas ellas.

—Alfredo Mateo Pelro, de cuarenta y dos años de edad, jornalero, de estado casado, natural de Sabiñán y con domicilio en la calle de San Blas, 10, fué asistido también en el mismo benéfico Establecimiento, de contusión en la región superciliar izquierda, leve, producida como en los casos anteriores, por agresión, según declaración propia.

### Centros y sociedades

#### LA R. GALLEGO

Recibimos esta nota: "En virtud de lo dispuesto en el Reglamento de la entidad, se convoca a todos los socios a Junta general ordinaria para hoy, domingo, día 31, en el domicilio social, calle de Santa Cruz, 8 y 10, a las once y media de la mañana, en primera convocatoria, y a las doce, en segunda.

Orden del día: Lectura del acta anterior. Idem de la Memoria anual. Presentación de cuentas. Renovación de los cargos de vicepresidente, secretario, tesorero, bibliotecario, vocales segundo, cuarto y sexto y nombramiento de vocales tercero y quinto, que se encuentran vacantes. Proposiciones, ruegos y preguntas."

#### REUNION DE LOS EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES DE LA U. G. T.

La Agrupación de Dependientes municipales y similares afecta a la Unión General de Trabajadores celebró ayer sesión, bajo la presidencia de Miguel Ladrón.

Este dió cuenta de las gestiones realizadas por el Comité en defensa de los intereses de la Asociación cerca del Ayuntamiento.

Se trató del nombramiento de cargos, y se acordó suscribirse con 50 pesetas en favor de las víctimas de Arnedo.

Se tomó el acuerdo, finalmente, de dirigirse al Ayuntamiento protestando de las injusticias cometidas en la reglamentación del trabajo, horarios y descansos.

### DE QUINTAS

Los mozos nacidos en el año 1911, o sus familiares, que a continuación se expresan deberán presentarse antes del día 11 de febrero próximo en el Negociado de Quintas del distrito de la Audiencia, pues de lo contrario se les declarará prófugos:

Emilio Alba Vives, José Ardamuy Sobradie, Bernabé Aznar Rocha, Escolástico Bosqued García, Manuel Cuesta Bericot, Joaquín Fralle Calvo, Juan José Ganore Coronas, Eduardo García Gresa, Rafael Garlajó Graña Velázquez, Gerardo Gavará Frontiñán, Julio Gil Gimeno, José González Reijá, Goyodutas Gascón, Salvador Herrero Urbano, Jesús Jaime Gimeno, Domingo Laguardia Alonso, José María Lambea Navarro, Florencio Lozano Baquedano, Pedro Laguna Hernández, Manuel Lorén de Graña, Julio Luesma Lorén, José María Marco Monreal, Antonio Meseguer Gutiérrez, Saturnino Navarro Moreno, Teófilo Octavio Ibarra, Lope Porta Alvarez, Luis Pérez Foriscot, José Sáiz González, Pablo Sánchez Meléndez, José María Savierrión Felú y Francisco Solano Layunte.

# ALMACENES FERRER BERGUA

## Exposición de BLANCO

BATE EL RECORD EN PRECIOS BARATOS

JAMAS SE HA OFRECIDO AL COMPRADOR OPORTUNIDAD TAN EXTRAORDINARIA

LUNES, 1.º FEBRERO  
PRIMER DIA DE VENTA

Toallas Granito 48 x 90, muy prácticas, verdadero regalo.....	0'55
Toalla crepé vainicas, gran adquisición .....	1'10
Toallas felpa bco. y color, tamaño extraordinario, varios modelos .....	1'25
Toallas felpa individuales para hoteles, la 1/2 docena.....	2'00
Paño vajilla 50 cm., clase muy práctica, 1/2 docena .....	1'40
Paños vajilla, clase extra, tamaño 65 cm., la 1/2 docena.....	3'75
Paños gamuza, gran oportunidad, la 1/2 docena .....	1'75
Bolsa para camión, opal, con bordado a mano .....	2'75

Camisones opal, diversidad de modelos .....	5'50
Juego de camisa y pantalón, colorido selecto, ocasión .....	5'00
Juego de camisa y pantalón, modelo —tela aplicada—actualidad .....	6'30
Camisa en bco. y color, vainicas y bordado a mano .....	4'25
Camisa blanca, tela suave, con tira bordada .....	3'75
Delantal percal blanco, un regalo .....	1'00
Delantal percal blanco, vainicas y encajes ocre .....	2'50
Delantales azules para cocina, confeccionados, .....	0'60

Mantelerías color sólido, tamaño para té .....	3'75
Mantelerías color sólido, mantel 160 centímetros, comida .....	5'50
Manteles crepé vainicas, tamaño 150 centímetros .....	4'75
De 125 cm., gran ocasión .....	3'50
Servilletas crepé vainicas, tamaño 25 x 25, 1/2 docena.....	1'00
Juego de cama vainicas, 170 cm., increíble .....	5'25
Juego de cama matrimonio, fino bordado .....	14
Cubierta semi-piqué excepcional, cámara .....	4'75
Cubierta de seda matrimonio .....	14

#### OFERTA ESPECIAL: EDREDON TAMAÑO CAMERA, 9'50

Mantelerías retorta, puro hilo, en blanco y colores finos, dibujos selectos, trabajo a mano

#### PRECIOS SENSACIONALES

Hay muchos más artículos muy interesantes que se hace imposible detallar

No deje usted de aprovechar esta OPORTUNIDAD UNICA en el año

# ALMACENES FERRER BERGUA

MANIFESTACION, 40

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy. — Domingo de Sexagesima. San Pedro Nolasco, confesor y fundador; Geminiano, obispo y Saturnino, Tirso y Victor, mártires.

Cultos de hoy. — Empezan los siete domingos a San José, a las ocho de la mañana en Santiago, Santa Engracia, Altabás, Santa Cruz, Santa Catalina y capilla de San José del templo del Pilar.

En Jerusalén, a las ocho y media, misa y comunión general para la Asociación Josefina, como principio de los siete domingos a San José.

En la parroquia de la Seo, en San Miguel, en los PP. Carmelitas y en San Felipe, cultos por la mañana y por la tarde, con sermón a San José, predicando en esta última iglesia el muy ilustre señor don Eduardo Estella, canónigo.

En San Cayetano, de diez a doce, solemne exposición del Santísimo Sacramento para rogar a Dios por los que se hallan en la agonía de la muerte.

En la iglesia parroquial del Portillo, a las ocho y media, misa y comunión general en el altar de Nuestra Señora de Lourdes, por su Cofradía.

En el colegio del Salvador, a las nueve, misa de comunión para los congregantes de San Luis, con plática durante la misa.

En San Carlos, a las cuatro de la tarde, cultos con plática, predicando uno de los directores.

En San Gil, exposición del Santísimo Sacramento y la última hora del día, por la Hermandad de la Oración Mental.

Cuarenta horas. — En el templo de la Seo de ocho de la mañana a cinco de la tarde. Mañana, hasta las

once, en este templo. Desde esta hora hasta las cinco de la tarde, en San Nicolás.

**CABALLEROS DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR**

Suprimida por las actuales circunstancias la vigilia de la noche del 1 al 2 de febrero, festividad de la Purificación de Nuestra Señora, se celebrará este día, a las ocho de la mañana, una misa de comunión general que se aplicará por los Caballeros difuntos durante el mes. Al final de la misa, durante la cual habrá fervorines, se impondrá la medalla a los nuevos Caballeros.

**LA COFRADIA DE SANTA AGUEDA**

Esta antigua cofradía, establecida canónicamente en la iglesia de San Cayetano, ha organizado solemnes cultos en honor de su Patrona, durante los días que a continuación se expresan:

Día 4.—A las cuatro y media de la tarde, estación, rosario, lectura espiritual, plática que predicará don Emilio Godina, escolar del Pilar; salve y reserva.

Día 5.—Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general, en el altar de la Santa, que celebrará el muy ilustre señor don Juan Carceller, canónigo y director de la Hermandad.

A las once, misa solemne cantada por la capilla de música del santo templo metropolitano de la Seo, y panegírico por don Juan de la Cruz Elzaguirre, presbítero.

Por la tarde, a las cuatro y media, se rezará la estación y el santo rosario, sermón por el presbítero don José Arenaz, beneficiado del Pilar, salve y procesión.

Día 6.—A las diez y media se celebrará un solemne aniversario por las difuntas de la Hermandad.

**NOTICIAS GENERALES**

**CENTRO DE MOVILIZACION Y RESERVA.**—Se ruega la presentación en las oficinas de este Centro (cuartel de San Lázaro) de don Camilo Figueras Luna, don Ramón Romero Julián y don Julio Figueras Vara, el día primero de febrero próximo, de diez a una, para un asunto que les interesa.

**J. Aranda Aranda**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSO. 4749 B. Zaragoza.

**CAJA RECLUTA DE ZARAGOZA, NUMERO 31.**—Con el fin de que haya unidad en la remisión de documentos por las Alcaldías respectivas, para justificar tanto los socorros a 1'25 pesetas que entreguen a los reclutas, como las cantidades satisfechas por transporte en automóvil de los mismos, enviarán los que se expresan a continuación, bien entendido que, de carecer de alguno de ellos, no podrá esta Caja compensar los referidos gastos:

Primero. Justificante de revista para la de comisario.

Segundo. Cargo o recibo de socorros a 1'25 pesetas.

Tercero. Recibo (separado del anterior) de la Alcaldía o de la Empresa automovilista, importe de los billetes del pasaje.

**PARA LA ROPA USAD  
JABON "CARNICER"  
y LEJIA "LA PERLA"**

De venta en todos los establecimientos

**Herniados**

**Ahora que podéis, debéis curaros:** El reputado y conocido médico de Barcelona, y con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tened, poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en ZARAGOZA, y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el JUEVES próximo, día 4 de febrero, de 9 a 3 solamente.—NOTAS: En Lérida, el día 2, en el Hotel España. En Barbastro, el día 3, en el Hotel San Ramón. En Pamplona, el día 5, en el Hotel Pirineos, y en Tafalla, el día 6, en el Hotel Comercio. — ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".

**RECLUTAS DE CUOTA!!!**

No compréis con el vestuario la GORRA y el GORRO militar. Si queréis obtener modelos elegantes, adquiridlos en

**CASA MARIN**

La Casa más surtida de Aragón en equipos completos para el soldado de cuota  
FABRICA DE GORRAS EFECTOS MILITARES  
Escuelas Pías, 27. Teléfono 10-98.



**Regalos**  
**CORSÉS**

elegantes para señoritas a pesetas 2'85, 3'75, 3'90, 4'75, 5'75, etc. En modelos restantes de la temporada anterior grandes descuentos. Bordados y encajes de París y Suiza. Verdaderas preciosidades para equipos de novia. Retales a mitad de su valor. Medias de lujo.

**MANUEL GRACIA**  
CORSETERIA  
COSO, 9  
ZARAGOZA



**TRAJES  
ABRIGOS  
PELLIZAS  
PANTALONES, etc.**

todo esto puede adquirirlo a precio sin competencia en

**LA BAYONESA**

Sasinería muy conocida por el público de buen gusto

**Cerdán, 32-ZARAGOZA**

*Fume Vd. a gusto!!*

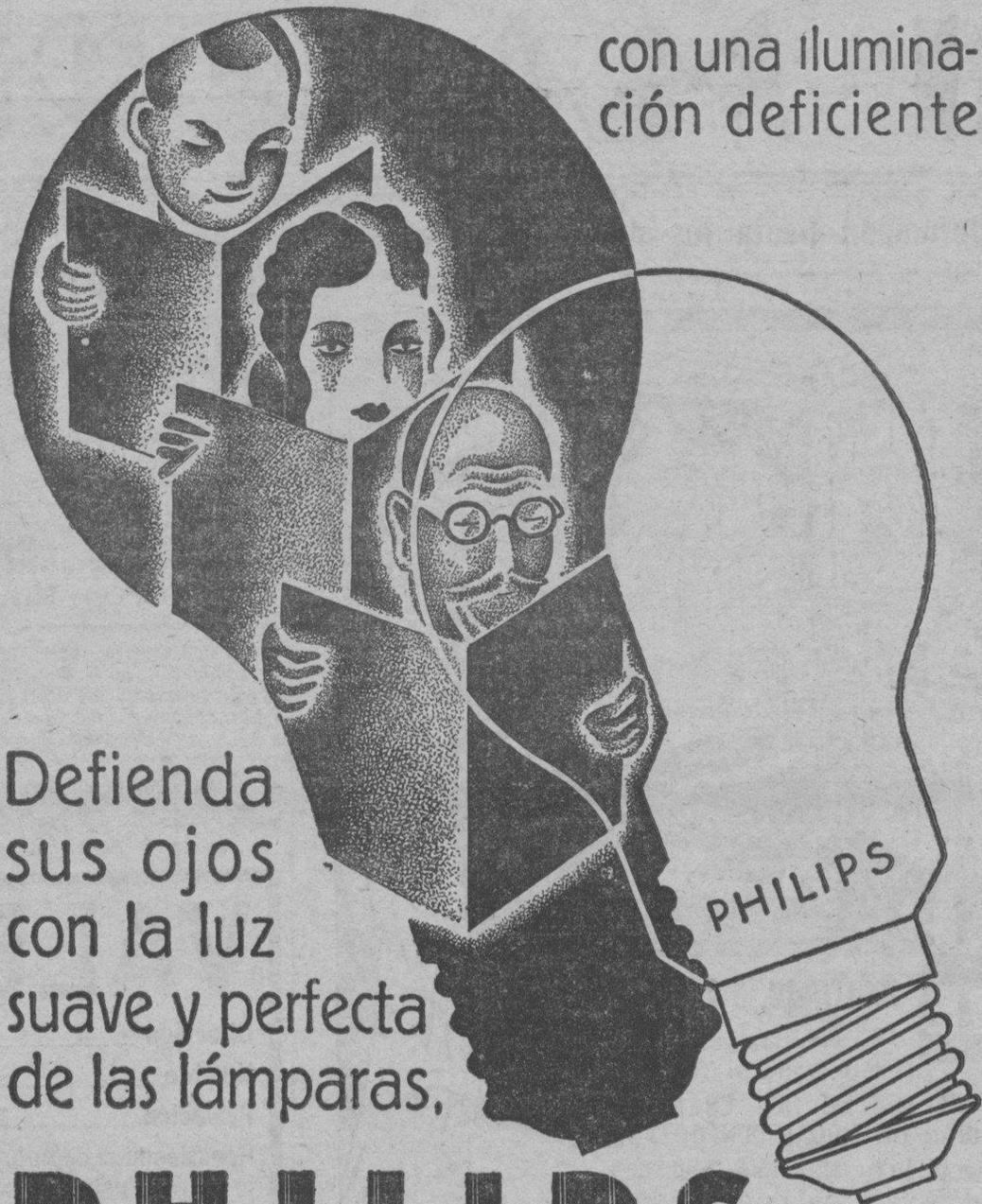
Los fumadores desean un cigarrillo de sabor y aroma delicioso, benévolo para con la garganta. Un cigarrillo que no deje la sensación de haber fumado demasiado. Este se obtiene fácilmente y con economía empleando el PAPEL DE FUMAR

**ARROZ Smoking**



**NO MALGASTE SU VISTA....**

con una iluminación deficiente



Defienda sus ojos con la luz suave y perfecta de las lámparas.

**PHILIPS**

MAXIMA LUZ + CONSUMO MÍNIMO



SI LOS NERVIOS SON LOCOS  
SEA USTED CUERDO

Un dolor en viaje duele más que  
en casa. Sea prudente y prevenga  
la contingencia.

**CEREBRINO MANDRI**

Combate toda suerte de dolores  
nerviosos con éxito absoluto.

Llévelo usted en la maleta. Es inofensivo.



Soy todo lo feliz que  
lo puede ser un hombre.  
Te debo mi optimismo  
actual, que es resorte  
de éxito en la vida.

VENCERÉ PORQUE ME  
SIENTO SANO

¡¡ SIN UN DOLOR !!

¡Eres mi escudo y mi  
"mascota"!

Eficaz e inofensivo.

CEREBRINO

**MANDRI**

**cerebrino**

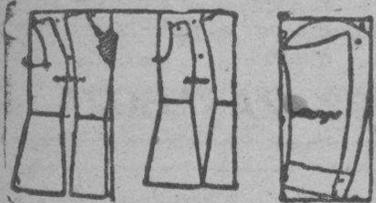
**MANDRI**

**ACADEMIA**  
CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora. PILAR FERRER

Profesora, DOÑA ANTONIA CLEMENTE

En esta acreditada Academia es  
donde se da la enseñanza más com-  
pleta, por la exactitud del corte y  
esmerada confección; toda alumna  
puede cortar y confeccionar desde  
el primer día, imponiéndose en la  
montura de toda clase de prendas y  
adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde.  
Particulares especiales para el estu-  
dio de profesoras en este arte.

**Tintorería "LA PILARICA"**

Teñidos y limpieza

Rapidez — Perfección — Economía

Fábrica: Palomar, 39.

Sucursal: Coso, 198.

Almacén de carbones 'SANTA ROSA,

**PEDRO GARCIA**

Carbones vegetales, fuerte, flojo y  
pino. - Carbones minerales, galleta,  
Asturias, antracita, cock, Utrillas,  
Herraj y cisco

Azoque, núm. 102

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada



**LA CATEDRAL  
DEL MUEBLE**

SANTIAGO, 3 y 5-Teléf. 33-54

Fábrica: Camino San José, 156  
duplicado :-: Teléfono 4040

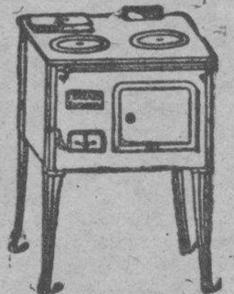
A LOS JOVENES DE HOY ES MAS FACIL  
FUNDAR UN HOGAR CONFORTABLE

que no lo ha sido a sus padres.

UNA VISITA OS CONVENCERA

**MUEBLES ECONOMICOS Y DE LUJO**

Instalaciones completas desde ptas. 3.500



Cocinas econó-  
micas con de-  
pósito de hierro  
fundido esmal-  
tado. Sólida  
construcción

Catálogo gratis

**FRANCISCO ERRAZU**  
MAYOR, 61 - Teléf. 21-12

LO SCONVALECIENTES, LOS ANCIANOS, las  
personas DEBILES e INAPETENTES ac-  
quieren rápidamente Apetito, Vigor  
y Fuerza con el Vino Ona del doctor  
Aristegui.

ASMATICO: No dejéis de probar la  
moderna especialidad ASMOAL-ARU-  
MONA: quedareis sorprendidos de su  
resultado. Farmacia Ríos

**VALE**

Dirección \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Remitiendo el adjunto Va-  
le recibirá usted un catá-  
logo de cocinas económi-  
cas, gratuitamente y sin  
compromiso alguno, a se-  
ñores Errazu y Compañía.  
Coso, 135. Zaragoza

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS. MINIMO, 15 PALABRAS  
25 PALABRAS, 3 DIAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0 05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas..	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100...	0'15
De 100'01 a 250...	0'30
De 250'01 a 750...	0'60
De 750'01 a 1.200...	1'20
De más de 1.200...	2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**ARRIENDO** local grande, para industria o almacenes. Paseo María Agustín, 37 C.

**ARRIENDO** en la calle Pignatelli, número 65, piso entresuelo, con hermosa galería y soleado, por el precio de 100 pesetas. Informarán en el principal.

**SE ARRIENDA** barata espaciosa tienda con bodega, wáter, propia para carnicería, droguería, etc., sitio muy pasajero; y también otra más pequeña. Preguntar, Echeandía, 4, primero.

**SE CEDE** una habitación para señor solo, familia honorable, calefacción, ascensor, cuarto de baño. Razón, Armas, 2 y 4 (huelvería).

**ARRIENDO** piso con mucho y amplio. Paseo María Agustín, 37, C.

## COLOCACIONES

**SE NECESITA** doncella y muchacha para las habitaciones. Independencia, 8, principal derecha.

**TAQUIMECANOGRAFA** práctica en correspondencia, desea empleo, todo el día o por horas. Dirigirse a "Roldós-Tiroleses", Alfonso, 4.

**OFRECESE** dependiente de zapatería y viajante, conociendo bien el ramo. Dirigirse, 5 de Marzo, núm. 11, segundo.

**SE NECESITA** sirvienta de alguna edad para todo, casa de señores solos. Hernán Cortés, 249, entresuelo derecha, frente al cuartel del 22.

**SALON - MUEBLE.** Todo restaurado. Grandes ocasiones. Don Jaime I, núm. 44, pral.

## ENSEÑANZAS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de Roldós-Tiroleses, oficina de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**CONSERVATORIO** Aragonés de Música, Méndez Núñez, 38, principal. Profesor de Jota, don Cecilio Navarro.

**CLASES** nocturnas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor número 57.

**CONSERVATORIO** Aragonés de Música, Méndez Núñez, 38, principal. Profesor de solfeo, don Pascual Tello.

**PROFESOR.** Enseña práctica y rápidamente Contabilidad, Aritmética, Mecanografía, Taquigrafía, Francés, Inglés, Latín, Ortografía, Gramática, Reforma letra, Enseñanza primaria y complementaria, Oposiciones. Candelilla, 8 (junto Alfonso).

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

**INSTITUTO "ANDOLZ".** Primer Centro de preparación completa para carteros urbanos. Banco de España y Ministerios. Contabilidad, taquigrafía, correspondencia, cálculos, etc. Horas compatibles para obreros y dependientes (aunque independiente para señoras). Constitución y Mártires, (junto al estanco). Clases hasta las once de la noche. Profesorado especializado y funcionarios.

**CONSERVATORIO** Aragonés de Música, Méndez Núñez, 38, principal. Profesora de baile de jota, señorita Consuelo Navarro.

**ACADEMIA** RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodríguez, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**LA ACADEMIA** Kühnel no anuncia aquí ante la imposibilidad de dar a conocer los métodos y ventajas de su enseñanza en un reducido anuncio. Venga a nuestra Academia y le daremos interesantes folletos gratuitos. Mártires, 1, principal. Teléfono 23-36.

## FINCAS

**SEÑORA:** No olvide usted que nada retiene tanto al hombre como un hogar amable, elegante y confortable. Si usted quiere lograr esto, visite la casa "Muebles Castilla". Operaciones a crédito. Calle San Jorge.

**PROPIETARIOS!** Compraventa de fincas rústicas y urbanas, traspasos e hipotecas. Lema, un sinnúmero de pruebas de seriedad, solvencia, reserva y actividad. Agencia Sanz, Cuatro Agosto, 31. Teléfono 30-74.

**VENDEMOS** terreno, próximo Gran Vía; urge venderlo; se dará dos pesetas metro. Casa nueva, buena construcción, cerca paseo Pamplona, pesetas 175.000; otra, 50.000; otra, 15.000, con buenas rentas. O dos parcelas. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Agencia Aragón, Democracia, número, 22.

**SALON - MUEBLE.** Todo restaurado. Grandes ocasiones. Don Jaime I, 44, pral.

**FINCA PARA INDUSTRIA,** de 3.140 metros superficiales, parte edificada, con almacenes, viviendas, cuartos o garage, resto a edificar necesidades negocio, con salto de agua del Canal Imperial de Aragón de 100 caballos teórico de vapor, turbina Francis horizontal, motor eléctrico de 80 caballos para fijo o época de estiaje, situada en Zaragoza, se vende, arrienda y también se aportaría para establecer industria. Informes, Apartado 15, Zaragoza.

**MUEBLES CASTILLA.** Elegancia. Distinción. Calidad. Ventas al contado y plazos.

## VENTAS

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones luberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chararra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

# Se vende

papel para envolver en la administración de este diario, a 3'00 ptas.

arroba

**LA CASA MUEBLES CASTILLA,** puesta de acuerdo con Salón-Mueble, se quedará con los muebles de su casa que usted quiera renovar, a cambio de los modernos que usted nos encargue.

**DARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2, teléfono 4150.

**SEÑORA.** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**LEÑA.** Desperdicios de sierra, muy seca, chopo, que no da olor ni humo, a 40 pesetas tonelada. Enrique Arnaldos, serrería, Caspe.

**TRATANTES! ¡ATENCIÓN!** Vendo 26 mulas superiores, de dos años. Verlas y tratar, Anastasio Lasterra, Santacara (Navarra).

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con arroyos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**OCASION.** Percheros estilo español, color nogal, encerrados, con columnas salomónicas, artísticamente tallados, con aplicaciones damasco rojo. Líquido, baratísimos, por deje cuenta. Armas, 76 (taller).

**ZAFRAS** de 2 a 200 arrobas, bidones para transportar, medidas y demás artículos. Asín y Francia, Rufas, 21. Teléfono 12-72.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheros, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**COMPRARIA** motor de explosión de 7 a 10 HP., en muy buen estado y visto funcionar. Ofertas a Pío Vera, Remolinos.

**¡AUTOCASION!** ¿Quiere usted vender o cambiar su automóvil? No pierda el tiempo. Tráigalo a nuestra Exposición de coches, que tendrá dinero rápidamente. Tenemos muchos compradores de coches usados modernos. Esta casa garantiza todas las operaciones. Avenida de Madrid, número 101. Teléfono 44-82. Zaragoza.

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerales, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas. Presupuestos gratis. Palleces Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

## ROLDOS - TIROLESES, S. A.

DIRIGE  
DIBUJA  
REDACTA  
ADMINISTRA

HACE DESCUENTOS  
ACONSEJA LA PUBLICIDAD QUE SU NEGOCIO NECESITA

PRESUPUESTOS  
DIRECCION BOSETOS

COMPLETAMENTE GRATUITOS

EMPRESA ESPAÑOLA

## ROLDOS - TIROLESES, S. A.

DE PUBLICIDAD

ALFONSO I, 4--TELF. 43-21

ZARAGOZA

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**FABRICA** de barinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, tijeras y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compra venta. Viuda de Vicente Pérez, Boggiere, 21 y 23.

**SE VENDE** papel para envolver, a tres pesetas arroba, en la Administración de este periódico.

**BASCULAS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1.713.

**PRESAS PARA VINOS,** de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly Sociedad Anónima. Paseo María Agustín núm 17. Zaragoza.

**MUEBLES CASTILLA,** de calidad garantizada y precios razonables.

**ALMENDROS** desmayo. Líquido cinco mil plantones a precios baratísimos. Dirigirse a M. Andía Falcón, Borja.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para tadrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5.

## TRASPASOS

**MUEBLES CASTILLA,** de lujo y económicos, calle de San Jorge.

**TRASPASO** hermosa tienda en el Coso, con existencias o sin ellas. Razón, Méndez Núñez, 13 principal.

**SE VENDE** papel para envolver en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**MATRIMONIO** con dos hijas desea huéspedes, gabinetes independientes, o para dos amigos, amplios, con balcón; también comer o dormir. Santa Cruz, 5, principal izquierda.

**PENSION** Agustina de Aragón. Habitaciones y mesitas individuales. Viajantes y hijos, precios especiales. Mozo a los trenes. Superior servicio. García Burriel, 2, principal.

## COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléfono 26-93.

## NODRIZAS

**SE OFRECE** AMA de 21 años y 15 días de leche para casa de los padres. Santa Cecilia, 11.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

## PELUQUERAS

**SEÑORAS...** ¡Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 23-04.

**SEÑORAS!** Ondulación permanente todo incluido, garantizada por 8 meses, 15 pesetas, en El Siglo, Coso, 108.

**SEÑORAS, SEÑORITAS!** Confíad vuestros cabellos a manos de expertos peluqueros y aparatos acreditados. Ondulación permanente, garantizada por 8 meses, 15 pesetas. El Siglo. Coso, 108.

## CORRESPONDENCIA

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de "Roldós-Tiroleses", S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**MI LUCERO:** Extrañé no estuviera ayer en Parisiana. Tengo noticias diariamente, menos tuyas, según consignas, únicas interesantes. Contra todos te quiere mucho tu Julio.

## VARIOS

**SE VENDE** papel para envolver, a tres pesetas arroba, en la Administración de este periódico.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, soporte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

**MUEBLES CASTILLA.** Operaciones a crédito.

**EL CENTRO** Instructivo de Ciegos de Zaragoza se ha trasladado de la calle de Miguel de Ara a la calle de las Armas, núm. 58, piso segundo derecha, donde sigue recibiendo avisos para bailes y conciertos, pudiendo formar combinaciones musicales a base de piano, violines, saxofón, "jazz-band", guitarras, bandurrias, laudes, etc.

Se vende papel para

envolver a TRES pesetas

arroba en la administración

de este periódico

en el número 11

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

TRIMESTRE 7'50 PTAS.  
 AÑO..... 30'00 "  
 NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 20 páginas

**DE PITON A PITON**

## Efemérides de la plaza de Zaragoza

**UN NOVILLO MUERTO DE UN PUYAZO**

La efemérides de hoy debiera brindársela a los aficionados que hablan "de oídas". Esos aficionados, a los que pudiéramos llamar "historia-escuchas" o "historiaoyentes", se creen a pies juntillas los rumores del tendido, que se transmiten de gene-



Manuel Macipe.

ración en generación, rumores de hazañas realizadas en las plazas de toros no se sabe cuándo, en unas corridas sin defecto alguno.

¡Los picadores! Caballo de batalla del aficionado derrotista. Docientas varas para cada toro. En la garrocha, en lugar de pincho, un pulverizador por el que salía delicioso perfume que refrescaba el morrillo del toro. El picador, de guante blanco, no picaba, acariciaba, daba palmaditas en los lomos del enemigo. Los tercios de varas no eran sangrientos antes, eran más bien reuniones del Cuerpo diplomático.

Hoy, si un toro recarga y el picador aprieta, el aficionadillo llora a lágrima viva en su asiento, y recuerda, entre hipos y sollozos, las hazañas de aquellos picadores que no vió. Sin embargo, yo reto al espectador zaragozano que asiste a esta plaza hace veinticinco años a que me diga si ha visto morir un toro a manos de un picador. En cambio, en esta serie de "Efemérides de la plaza de Zaragoza", hoy será la tercera vez que desempolvemos la fuerza de brazo de un varilarguero y la defunción subsiguiente del toro o el novillo. La efemérides número 2, se tituló "Un puyazo sin importancia" y relatamos un puyazo mortal del "Decidido". La número 30 tuvo por nombre "Un toro desangrado por los picadores" y recordamos la hazaña de tres o cuatro en colaboración que acabaron con su enemigo...

El día 12 de abril de 1896 se dió en Zaragoza un espectáculo más corto que un suspiro. Un novillero, Cayetano Leal "Pepe-hillo" —padre de otro torero actual de los mismos nombres— había de estoquear tres novillos de don Manuel Bañuelos. También en la organización de espectáculos creo que hemos ganado en estos tiempos. Hoy las novilladas con picadores son de seis reses y tres espadas. ¿No es así, aficionado lagrimante?

Pues bien: el espectáculo era corto y todavía lo abrevió más un picador aragonés, fuerte, hercúleo, que picaba bien... pese al sucedido que voy a referir. El picador se llamaba Manuel Macipe.

Salió el primer novillo, y, al segundo puyazo, Macipe no midió bien la fuerza de su brazo y el de Bañuelos sucumbió al empuje.

Hubo que apuntillar al novillo; se armó una bronca bastante fuerte, pero ineficaz en absoluto. El novillo

no fué sustituido, y la gente tuvo que contentarse con ver estoquear a Cayetano sólo dos veces. Los espectadores tardaron más en ir y volver a la plaza que en ver el espectáculo.

Los pocos que habían ido a la plaza —hagamos constar el detalle de que la entrada fué floja— salieron refunfuñando de que Manolo Macipe no supiera ponderar la fuerza de su brazo.

Aunque ahora, que muchos años van pasados, no será una indiscreción decir que Macipe les hizo a los aficionados zaragozanos un favor, un señalado favor. Porque una corrida a base, a única base, de "Pepehillo" (don Cayetano) debía de ser una tortura horrible. El madrileño fué un torero de vulgaridad aplastante, del que no se acordaban las Empresas, aunque él se hiciera otras ilusiones. ¿No sabéis la anécdota?

Por las calles de Madrid se encontró una vez Cayetano Leal, a principios de cierta temporada, a un torero aragonés:

—¿Qué hay? ¿Qué tal? ¿Cómo se presenta la temporada?—preguntóle "Pepe-hillo" a su compañero.

—Mal, chico. Hasta ahora na tengo hecho nada. ¿Y tú?

—Pues yo tengo contratos en Madrid, Barcelona, Sevilla...

Y dió una lista de las mejores plazas. Un rato de conversación, y, al despedirse, el aragonés le dijo a su amigo:

—Bueno, adió y enhorabuena. ¡Y dichoso tú que mintiendo te consuelas!

Dicho lo cual, insistimos en que la bronca por el puyazo de Macipe no fué del todo justa.

Fuó un puyazo para "abreviar el dolor".

DON INDALECIO

## Capota un avión a causa de la niebla

El comandante de la Guardia civil del puesto de Morata comunicó ayer telegráficamente al gobernador que a causa de la niebla había capotado en dicho punto el aparato 5 del grupo 13, de Barcelona, procedente de Madrid, rompiendo el extremo del lado derecho de la hélice y produciéndose averías en el tren de aterrizaje.

El piloto, soldado Roberto Alonso, resultó ileso, afortunadamente.

Fuerzas de la Guardia civil quedaron custodiando el aparato.

**EN LA UNIVERSIDAD**

## Tomarán hoy posesión de sus cargos las autoridades nombradas

Hoy, como ya anunciamos, tendrá lugar en el salón de actos de las Facultades de Medicina y Ciencias el acto solemne de tomar posesión de los cargos respectivos las autoridades recientemente nombradas.

Dará posesión al nuevo rector, catedrático de la Facultad de Ciencias don Paulino Savirón Caravantes, el decano de la misma Facultad don Gonzalo Calamita Alvarez, y seguidamente el señor Savirón poseionará de su nuevo cargo de vicerrector al catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras don Pascual Galindo Boned.

Están invitadas al acto las autoridades locales, provinciales y regionales, el Claustro ordinario y otras personalidades, por lo que es de suponer que se vea el acto muy concurrido.

## TIC-TAC

Pregunta "El Liberal":  
 "¿Quién dirige la revolución latente? ¿Trotsky o Voronoff?"

¡Vaya usted a saber! ¡A lo mejor Gandhi, o el Mambrú que se fué a la guerra!

Casi todos los suicidas se arrepienten de lo que han hecho.

Escribe un cronista:  
 "Hoy parece que el decir "soy joven" es decir algo importante, como si hubiese mérito en ser joven".

¡Hombre! ¡Mérito, mérito, no! Pero siempre es una ventajilla.

"Algabeno salió a la defensa de su finca armada de una escopeta".  
 Más en carácter hubiera estado con un estoque.

Pregunta "El Socialista":  
 "¿A dónde va el mundo?"  
 Pues donde va Facundo... y su minoría.

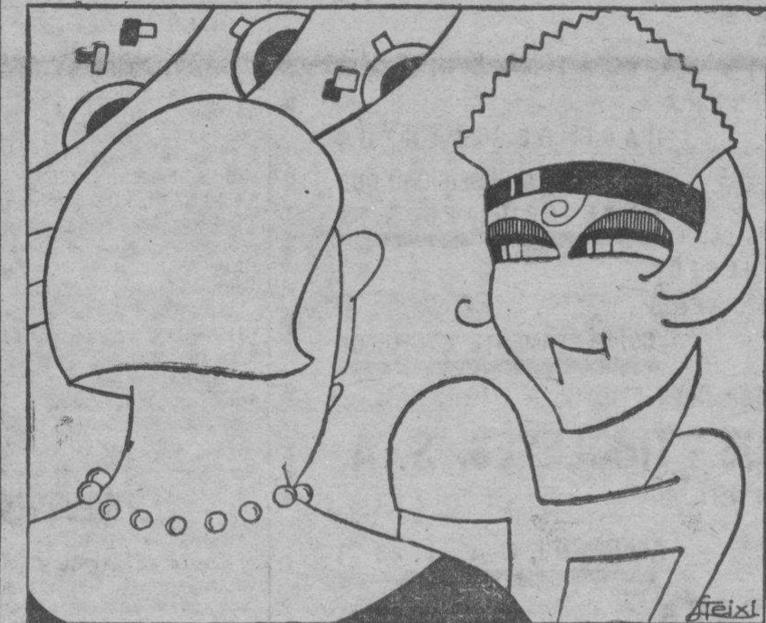
Dice la señorita Nelken:  
 "Los hay que no tienen enmienda".  
 Sí, señorita, sí; los hay y los hay.

"Radioterapia y Roengenterapia en el cáncer del cuello uterino".  
 ¡Vaya conferencia médica para un profano!

PATYNAZO

## Después de la multa

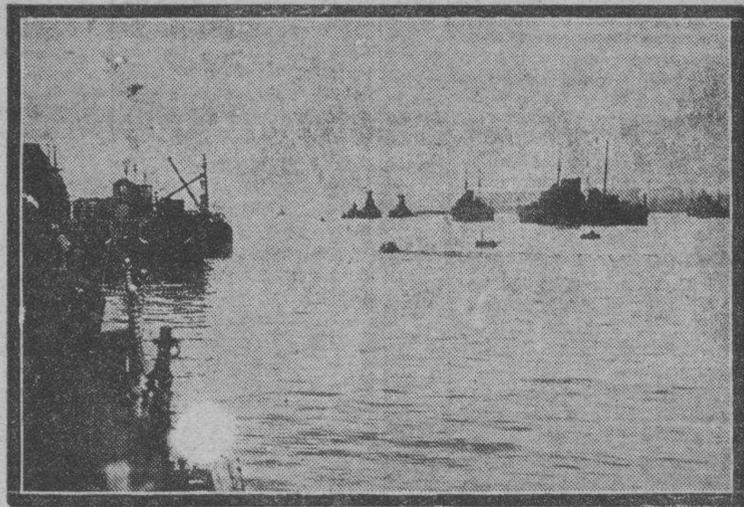
Por "Teixi"



—Pregúntele a mi marido si me autoriza para firmar la cédula.

**EN BUSCA DEL "M-2"**

## El hundimiento de un submarino inglés



Barcos de guerra ingleses han salido al lugar donde se supone que ocurrió el hundimiento del "M-2", por si fuera posible prestar auxilio a las víctimas. (Foto. Contreras y Vilaseca)

**INFORMES COMPLEMENTARIOS**

## Después del vuelco del camión militar en Torre del Compte

Personados en el lugar del suceso pudimos apreciar cómo se desarrolló el accidente.

Al abandonar el puente sobre el Matarraña, en las proximidades de Torre del Compte, a consecuencia, por lo visto, de una maniobra forzada (debida a la estrechez del puente, en el que justamente cabe un camión), vino el desprendimiento de unos tres metros de baranda, por donde se precipitó.

Iba ocupado por una treintena de individuos, entre ellos números de Guardia civil, soldados de Infantería e Intendencia y el oficial que los mandaba.

Como se supo por las primeras noticias el número de heridos pasaba de veinte, pero en su mayoría leves.

Los únicos que presentaban cierta gravedad y que luego reaccionaron un poco fueron el guardia civil Aurelio Sanz, que padecía conmoción cerebral, y el corneta primero Francisco Loljes.

También al teniente don Miguel María Sánchez, de momento, le apreciaron posible fractura de costillas.

Los restantes heridos, son los siguientes:

Soldados de Infantería: Eufasio Molano, Mariano Domingo, Félix Costa, Juan Alonso, Mariano Sánchez, Cirilo Ruiz Boj, José Pérez y Esteban Luqué.

Soldados de Intendencia: Santiago Larraún y Francisco Bueno.

Guardias civiles: Pedro Herrero, Rafael V. Sánchez, Cirilo Gómez y Frutos Ortiz.

Además el teniente señor Sánchez, del 22 regimiento de Infantería; el guardia civil Aurelio Pérez y el corneta Francisco Loljes.

Todos ellos fueron curados por el médico titular de Torre del Compte, ayudado por los de Fresneda y Fuentespalda, los que, con mucha amabilidad, nos proporcionaron los datos anteriores.

Sobre las doce de la noche del 29 llegaron los camiones sanitarios a recoger a los heridos, que en la madrugada del 30 salieron para Zaragoza.

La altura del puente es de unos 12 metros.

El vecindario de Torre del Compte estuvo muy solícito con los soldados y hospitalario en grado máxi-

mo, pues todos ellos fueron alojados rápidamente en las casas particulares.

La situación en Fresneda, como en Torre del Compte, es muy optimista, pues reina la mayor tranquilidad.—JESUS AGUSTIN CADPDEVILA.

**PROGRAMA**

## Los viajes del "Graff Zeppelin" para el año actual

**PRECIOS PARA LOS VIAJEROS**

FRIEDRICHSHAFEN.— La Compañía Zeppelin comunica el programa del dirigible "Graff Zepellin" para el año actual, que comprende diez viajes de ida y regreso desde su base de Friedrichshafen a orillas del lago de Constanza hasta Pernambuco (Brasil).

Las fechas de partida son: 19 de marzo, 2, 16 y 30 de abril; 27 de agosto; 10 y 24 de septiembre; 8 y 22 de octubre y 5 de noviembre.

Se ha fijado el precio de 475 dólares para el viaje de ida y para los de ida y regreso el doble de dicha cifra, con un diez por ciento de descuento.

Por otra parte se activan cada vez más los trabajos de construcción del superdirigible "L-Z-128", que se hallará en disposición de efectuar su primer vuelo de ensayo antes de acabar el año actual.

## La urgencia de una nueva Escuela de Veterinaria

Nuevamente los alumnos de Veterinaria reclaman la construcción de edificio adecuado para esa enseñanza, petición que reiteradamente hemos apoyado, por estimarla justísima.

Es hora ya de que las enseñanzas de Veterinaria se den en el local acondicionado a ellas. Y en esta asistencia, ahora como siempre, acompañamos a los escolares.